



Informieren Sie sich über die *Bank für Kirche und Diakonie* und unsere Angebote für Privatkunden unter: www.*KD-BANK*.de

Gemeinsam handeln – Gutes bewirken.



24

# Alles aufschreiben

Das erleichtert in der Krise, findet der Schriftsteller T. C. Boyle. Aber ohne Krisen schreibt er auch gern – er ist süchtig danach

28

## Nicht alles verzeihen

Manchmal braucht es erst Gerechtigkeit, sagt Ines Geipel – im Gespräch mit Svenja Flaßpöhler



# Wenn Gott schweigt

Schreckliche Dinge geschehen, die er doch hätte verhindern können. Eine alte Frage und neue Antworten



- 06 **Kreuz und quer** Tarzan und Jane, Himmel und Hölle, "Save the date" und: Ruf mal an!
- 10 **Auf ein Wort** Die Reformation geht weiter, sagt Margot Käßmann
- 20 Laut und leise Ein Film zum Quadrat, Bücher mit wahren Geschichten, Musik noch mal neu
- 22 **Reformation für Einsteiger** Was ist das Wichtigste?
- 24 **Fragen an das Leben** Der amerikanische Schriftsteller T. C. Boyle
- 26 **Die Entscheidung** Olympe de Gouges, Frauenrechtlerin und Revolutionärin
- 28 **Begegnung** Ines Geipel und Svenja Flaßpöhler hätten beide Grund zum Hadern. Aber sie sind weitergekommen
- 34 **Theodizee** Sperriges Wort, uralte Frage: Warum lässt Gott das alles zu?
- 44 **Projekt** Eine Tanztruppe aus Uganda tourt durch Deutschland
- 50 Doppelpunkt Hat Gott neuen Glanz bekommen? Oder sollte das Reformationsjubiläum nur die Kirche glänzen lassen? Fragt Peter Scherle
- 52 Online / Impressum
- 53 Leserpost
- 54 **Brummers Welt** Bitte nichts Neues! Nur Bleistift, Papier und gedruckte Bücher

chrismon auf der Frankfurter Buchmesse: 11.–15. Oktober, Halle 3.1, B107



Titel

12

# "Es ist ein Wunder, dass er frei ist"

Drei Jahre hat Yara Bader dafür gekämpft, dass ihr Mann Mazen Darwish aus syrischen Gefängnissen freikommt

Im Jahr des Reformationsjubiläums ist mit diesem Mann ja überall zu rechnen. Hier steht er in Wittenberg auf einem Zeltplatz. Das Buch, das er dabeihat, ist die von ihm selbst ins Deutsche übersetzte Bibel. Martin Luther deutet mit ihr elbabwärts. Hier wird die Sache delikat. Haben etwa die Hamburger oder Cuxhavener den Blick in die Bibel besonders nötig? Dort ist ja – nach einem ironischen Wort des Theologen Heinz Zahrnt – das Christentum nie richtig angekommen. Oder wendet sich der lila Reformator vom Deich an die Skipper, die mit ihrer Jacht elegant die Elbe hinaufgleiten, um beim "Marina-Camp Elbe" anzulegen? So können auch all die, denen Luther kein Landgang wert war, sagen: "Wir haben ihn gesehen. Er stand aufrecht bei Sonnenuntergang auf dem Elbedeich. War schon ein guter Typ, dieser Luther."



#### Fragezeichen

# 95 Thesen gegen – was eigentlich?

- 1 Wer verbreitete erstmals, Martin Luther habe seine Thesen an die Tür der Schlosskirche zu Wittenberg geschlagen?
  - ☐ Luther persönlich
  - ☐ Sein Sekretär Rörer im Jahr 1540
  - ☐ Sein Mitstreiter Melanchthon 1547
  - ☐ Kirchenhistoriker Loofs 1901
- **2** Was tat Luther ganz sicher mit den 95 Thesen?
  - Er gab sie in Cranachs Druckerei
     Er sandte sie an den Mann, der die Ablassprediger beauftragt hatte
  - ☐ Er rahmte sie und hängte sie in die Arbeitsstube auf der Wartburg
  - ☐ Er ließ das Original bei Sotheby's versteigern
- **3** Erste These: Da unser Herr und Meister Jesus Christus spricht "Tut Buße", hat er gewollt,...
  - ☐ dass wir Ablassbriefe kaufen
  - ☐ dass wir uns keinem Papst beugen☐ dass endlich reformiert wird
  - ☐ dass das ganze Leben der
  - Gläubigen Buße sein soll

Viel Spaß beim Knobeln! Die Auflösung finden Sie auf der Seite 52. Zitat Lukas 6,21

# Selig seid ihr, die ihr jetzt

hungert...

...denn ihr sollt satt werden."

So versuchte Jesus die Menschen in ihrer nackten Not zu trösten. Der Evangelist Lukas hat das besonders prägnant aufgeschrieben. Den Reichen, so erwartet er, droht Gottes Gericht.

Eduard Kopp, Theologe

## Himmel und Hölle

Martin Luther hat sich mit seinem Kampf gegen den Ablass gefährliche Feinde gemacht. Der Papst wirft ihn aus der Kirche, der Kaiser erklärt ihn für vogelfrei. Der spannende Spielfilm "Zwischen Himmel und Hölle" zeigt einen mutigen Mönch (im Film:

Maximilian Brückner) und seine Gegenspieler, darunter den radikalen Thomas Müntzer und dessen noch radikalere Frau (Aylin Tezel). Katharina von Bora entgeht knapp der Folter, am Ende gibt es Schlachtfelder voller Toter.

ZDF, 30. Oktober, 20.15 Uhr

#### Geht doch!

#### Diesmal: Zehn Millionen Mal satt

eicht matschige Auberginen, reife Pfirsiche, Croissants vom Morgen – so sah es bis vor einem Jahr in den Mülltonnen französischer Supermärkte kurz nach Ladenschluss aus. Der Lokalpolitiker Arash Derambarsh wollte das nicht akzeptieren und sammelte Unterschriften für eine Petition an das Parlament. Mit Erfolg. Supermärkte in Frankreich müssen ihre überschüssigen Lebensmittel seit 2016 spenden.

Das Rote Kreuz oder die Tafeln sammeln das Essen ein, aber auch Vereine verteilen die Lebensmittel in der Nachbarschaft. Was nicht mehr essbar ist, soll Tierfutter werden.

Zehn Millionen Mahlzeiten seien seit Einführung des Gesetzes an Bedürftige verteilt worden, sagt Derambarsh. Frankreich will bis 2025 den Müll halbieren, der bei der Produktion, im Handel und beim Verbraucher entsteht – und fängt bei den Supermärkten an. Die Händler wehren sich: Sie seien nur für fünf Prozent der Verschwendung verantwortlich. Laut einer Studie des World Wildlife Fund (WWF) ist das aber genau der Teil, der vermeidbar ist.

In Deutschland landen nach Angaben des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft jährlich 550 000 Tonnen Lebensmittel aus Supermärkten und Großhandel im Müll. Zwar verkaufen manche Supermärkte Produkte kurz vor Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums billiger, aber eine Lösung für das Wegwerfproblem ist das nicht nicht.

Der Verein Foodsharing schickt Teams von "Lebensmittelrettern" zu Supermärkten. Sie beliefern Tafeln, den Rest dürfen die Retter mitnehmen. 10000 Tonnen Essen wollen sie in fünf Jahren gerettet haben. Vereinsvorstand Frank Bowinkelmann sagt: "Das Wegwerfen muss für die Supermärkte teurer werden." Man müsse Supermärkte zwingen, Lebensmittel zu spenden und Verstöße mit Geldbußen bestrafen. Bowinkelmann beklagt ein Problem: Einige Kommunen stuften seinen Verein als Lebensmittelbetrieb ein. Die Folge: Strenge Auflagen im Umgang mit dem Essen, die der Verein nicht immer erfüllen könne. 🐕 Birte Mensina

Sie haben auf Reisen auch eine Idee entdeckt, die man nachmachen könnte? Schreiben Sie uns: > gehtdoch@chrismon.de

# Kaiser erklärt ihn Katharina von Bora entgeht knapp schwendung verantwortlich. Laut einer Studie des World Wildlife Sie haben auf Reisen auch eine Idee en

# Sieben... ganz besondere Servicetelefone



#### Literaturtelefon

Tee bereitstellen, zurücklehnen, die 069/24246021 wählen: bei Anruf Geschichte



Rosis Zwounddreißig sechzehn acht

ist und bleibt Rosis Nummer! München hat sie nach dem Hype um den Song "Skandal im Sperrbezirk" nie vergeben



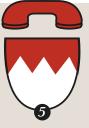
Bundestagsdebattentelefon

Merkel und Co., live (aber nicht in Farbe) unter 030/2272 0018, bis das letzte Wort gesagt ist oder Sie auflegen.



Die automatische Telefonwerbung nervt?

Und will Ihre Nummer? Geben Sie die 0711/50 88 55 24 an. Telefonpaul wimmelt freundlich ab.



Fränkisch-Versteher
Urlaub in Franken ist schön.

Aber was, bitte, ist ein Duddenierle? Die 0931/318 56 31 hilft.



Frohe Botschaft
Die 0711/29 23 33

bringt täglich neuen Balsam aus der Bibel für Ohr und Seele.



 $\it Uf ohot line$ 

Wählen Sie 02351/23377, wenn Untertassen über den Horizont fliegen. »JEDER MENSCH HAT ETWAS GÖTTLICHES IN SICH, MIT DEM ER IN KONTAKT KOMMEN KANN.«



Eine faszinierende Sinnsuche nach der universellen Wahrheit hinter allen Religionen.





Jane: Kannst du mir mal die Schultern massieren? Genau hier tut es wieder höllisch weh. Tarzan: Immer, wenn ich dich eigentlich nur streicheln will, muss ich dich anschließend massieren. Jane: Ich wusste, dass dir das gleich wieder zu anstrengend ist. Tarzan: Ich weiß eben nicht, ob es überhaupt hilft.

Jane: Noch mal weiter oben, da bin ich total verspannt. Tarzan: So?

lane: Aua!

Tarzan: Es muss wehtun.

Jane: Aber nicht so doll. Tarzan: Ist es eigentlich beleidigend für dich, wenn ich mir jetzt die Hände wasche?

Jane: Weil du mich angefasst hast?

Tarzan: Ich würde mir aber gerne die Hände waschen. Wenigstens nehme ich kein antibakterielles Gel beim Massieren. Jane: Du kannst dich gegen Keime sowieso nicht schützen, die sind überall in der Luft. Tarzan: Richtige Masseure waschen sich bestimmt auch die Hände nach jedem Kunden. Jane: Die massieren aber auch so, dass es was hilft. Tarzan: Warum soll ich dich massieren, wenn es nichts hilft? Jane: Weil es mich ärgert, dass du zu faul dazu bist.

Tarzan: Ich hab dich nicht nur

angefasst, ich hab dich massiert.

Jane: So oder so, du hast mich

berührt, das ist doch dasselbe.

Line Hoven, Illustratorin, und Jochen Schmidt, Autor ("Zuckersand", C. H. Beck), zeichnen für chrismon Dialoge auf. Es sprechen Paare aus der Bibel, aus Kunstgeschichte, Popkultur und Gegenwart

#### **Umfrage**

# Der Zug fährt ab, einsteigen – und lesen!

Aber was und womit? Wenn Sie eine drei Stund en lange Bahnfahrt vor sich haben: Was nehmen Sie mit?

73%

Handy oder Smartphone

56% 48% 38%

Wochenzeitung

Akten von der

Arbeit

unkel wird's wohl nie im Zug, dafür sorgen schon die Displays der Smartphones, die fast überall leuchten. Unter den

jungen Befragten zwischen 14 und 29 Jahren gaben sogar über 90 Prozent an, am Handy zu lesen, wenn sie länger mit der Bahn unterwegs sind.

Raschelnde Zeitungen haben viele Reisende aber immer noch im Gepäck. Und das Tolle ist: Die kann man auch im Ruhebereich benutzen.

Quelle: Kantar EMNID-Institut im Auftrag von chrismon. Mehrfachnennungen waren möglich. Die vollständigen Ergebnisse der repräsentativen Umfrage (1009 Befragte) finden Sie unter >chrismon.de/umfrage

#### **Erledigt**

## Save the date – Wehe, du hast was anderes vor

en Kalender fürs nächste Jahr kaufe ich stets im Oktober. Das ist spät, weil ich da schon zahlreiche STDs habe. STD? Früher war das die Abkürzung für promovierte Theologen (sacrae theologiae doctor) oder für Geschlechtskrankheiten (sexually transmitted diseases). Aber wer heute eine Nachricht mit STD be-

> kommt – es sei denn, man ist theologisch oder anderweitig extremst unterwegs -, bekommt wahrscheinlich eine sehr frühzeitige Terminansage. Eben ein save the date". Natürlich ist das praktisch, aber es

hat so was Drängelndes. Wehe, du nimmst dir was anderes vor! Ein junger Kollege von mir hat ein "save the date" für eine Hochzeit 2019. Auf Malta. Es kam auf einem Ma-

> **Ursula Ott** ist Chefredakteurin von chrismon. ott@chrismon.de

gnet, den soll er sich jetzt zwei Jahre an den Kühlschrank hängen. Das wär nix für mich, meine Kühlschrankmagnete fallen immer auf den Boden, wenn ich die Milch für den Kaffee raushole. Ich war schon mal auf Malta, sehr heiß. Ob der Klimawandel bis 2019 noch mehr zuschlägt? Ob das Paar bis Mai 2019 noch zusammen ist? Ob der Kühlschrank dann solar betrieben ist? Egal. Ich bin ja nicht eingeladen.

STDs haben jetzt schon die Kinder. Eine junge Mutter hat mir ihren Chatverlauf der Whatsapp-Gruppe "Luisas Geburtstag" zur Verfügung gestellt. "Hallo allerseits, Luisa wird fünf am 21. Januar. Könnt ihr da?" "Tim ist dann bei Jürgen, müsste aber Zeit haben, ich frag ihn." "Gern, Lili hat aber keinen Kindersitz." Und endlich, zehn Meldungen weiter, die erlösende Nachricht. "Super, die postalischen Einladungen kommen in zwei Wochen."

Wie erleichternd, dass ein Termin schon so lange fix ist: der 31. Oktober 2017, nationaler Feiertag. Was wir feiern, wo Sie auch in Ihrer Nähe großartige Konzerte, Musicals und sehenswerte Filme erleben können, steht im chrismon spezial, das in den nächsten Wochen Ihrer Zeitung beiliegt. Die Höhepunkte des Reformationsjubiläums finden Sie auf >chrismon.de/31oktober, in diesem Heft eine Bilanz der Theologen Margot Käßmann und Peter Scherle. Save the date. Ähm, save the Lord. Ach, kommen Sie einfach vorbei! •

# Infos statt falscher Hoffnungen

ur Nachrichten gibt es keine Grenzen, sie stehen im Internet, überall auf der Welt. Aber für Menschen, die auf ein sicheres Leben in Europa hoffen, kann es schlimme Folgen haben, wenn Nachrichten falsch sind. Die Website "InfoMigrants" klärt Migranten zum Beispiel darüber auf, wie riskant die Schlepperwege durch die Wüsten Nordafrikas sind. InfoMigrants ist eine Kooperation der Deutschen Welle mit France Médias Monde und der italienischen Nachrichtenagentur Ansa. Die Beiträge erscheinen auf Französisch, Arabisch und Englisch.

Mehr unter >infomigrants.net



## chrismon finden Sie gut? Testen

Sie

chrismon

plusi

#### 3 Ausgaben für nur 6 Euro

Und wenn Sie nach dem Test weiterlesen, erhalten Sie ein Willkommensgeschenk.



#### Ihre Bestellmöglichkeiten:

Telefon: 0800 758 75 37 (gebührenfrei)

069 580 98-226

E-Mail: leserservice@chrismon.de chrismon-plus-Leserservice,

Postfach 50 05 50, 60394 Frankfurt am Main

#### **Ihre Vorteile:**

Alle Artikel aus chrismon und zusätzlich 28 Seiten Inhalt

Sie sparen 9 Euro!

Jeden Monat pünktlich und bequem nach Hause

Sie verpassen keine Ausgabe!

Willkommensgeschenk zur Auswahl, wenn Sie nach dem Test weiterlesen:



lahreslos der Aktion-Mensch-Lotterie oder original Moleskine Pocket-Notizbuch



# Ein Jahr offener Begegnungen

Das Reformationsjubiläum war ein Erfolg, weil es international und ökumenisch begangen wurde

un geht es zu Ende, das Reformationsjubiläumsjahr. Ein wenig Trauer schwingt da mit. Das geht uns ja manchmal so nach einem großen Fest: Lange haben wir es vorbereitet, die Gäste eingeladen, das Essen bestellt, und dann ist alles viel zu

Wenn wir jetzt sozusagen im Fotoalbum blättern, dann sehe ich zuallererst viele Menschen, die sich beteiligt haben. Engagierte in Kirchengemeinden, die Ausstellungen, Theaterstücke und Lesungen auf die Beine gestellt haben. Prominente, wie Gundula Gause, Jürgen Klopp oder Bettina Wulff, die Aufmerksamkeit geschaffen haben für das Reformationsjubiläum, für Kirche und Glauben. Oder denken wir an die "Vaterunser-Challenge", bei der schon bis Ende August mehr als 687 Versionen des Gebetes in



Margot Käßmann ist Herausgeberin des Magazins chrismon und Botschafterin der evangelischen Kirche für das Reformationsjubiläum 2017

So viele
haben
mitgewirkt da wurde
das Priestertum aller
Getauften
wirklich
lebendig

allen möglichen Sprachen und Dialekten gepostet wurden. Mehr als eine halbe Million Mal wurden sie abgerufen.

Mich hat vor allem die Weltausstellung Reformation bewegt. 16 Wochen lang haben wir in Wittenberg Begegnungen erlebt und darum gerungen, was es heute heißt, reformatorisch zu sein. Ja, ich weiß, manchen haben die Teilnahmezahlen nicht gereicht, es gab da auch Enttäuschung. Aber wenn 40 Menschen intensiv miteinander fragen, ob evangelische und muslimische Spiritualität gemeinsame Ansatzpunkte haben, dann hat das vielleicht mehr Tiefgang als ein eleganter Vortrag vor 1000 Zuhörenden.

Die Stadt Wittenberg vibrierte geradezu von Menschen aus aller Welt. Was aus den Toren Wittenbergs an Botschaft in alle Welt ging, kam in diesem Sommer in die Tore Wittenbergs zurück. Etwa als am "Global schools500reformation Day" Schülerinnen und Schüler aus Ruanda, den Philippinen und den USA das "Global Pedagogical Network" ins Leben riefen. Sie haben sich lange vorbereitet und vernetzt und werden diese Vernetzung evangelischer Schulen, Hochschulen und Bildungseinrichtungen nach 2017 ausbauen.

Ein eindrücklicher Akzent, der in die Zukunft weist.

Oder das Gasthaus Ökumene: Jede Woche waren dort je drei Gemeinden aus aller Welt beisammen und bewirteten gemeinsam Gäste. Immer wieder, wenn ich dort war, gab es neue Geschichten, auch belastende, zum Beispiel als kanadische und südafrikanische Gemeinden entdeckten, dass die Südafrikaner von den Kanadiern bei der Einführung der Apartheid gelernt hatten. In Kanada ging es um den Umgang mit den Ureinwohnern. Und nun war die Frage mit Blick nach vorn: Was können wir aktuell hinsichtlich Versöhnung voneinander lernen?

So viele haben mitgewirkt – da wurde das Priestertum aller Getauften wirklich lebendig. Am intensivsten ist mir ein Bild in Erinnerung, auf dem rund 150 ordinierte Frauen aus aller Welt im Talar fröhlich winken: Die Reformation geht weiter!

Mir ist besonders wichtig, dass 2017 klar wurde: Wir feiern Reformation heute weltoffen, international und ökumenisch. Die nationalistische Enge früherer Jahrhunderte hat der Protestantismus überwunden. Und auch wenn wir verschieden bleiben, sind wir uns sehr bewusst, dass uns mit Christinnen und Christen anderer Konfessionen mehr verbindet als uns trennt. Das sind in Wittenberg im Reformationssommer keine leeren Formeln geblieben, sondern das war jeden Tag erlebbar – etwa bei den Begegnungen mit Gästen aus aller Welt oder beim täglichen Mittagsgebet für die Einheit der Christen.

Klar gibt es auch Kritik, denn es gibt kein perfektes Fest. Vor allem wer nicht oder selten da war, sieht offenbar Mängel. Für diejenigen aber, die sich engagiert und mitgefeiert haben, war das Reformationsjubiläum 2017 ziemlich nahe an "großartig"! Dafür bin ich sehr dankbar.

denken wir an die "Vaterunser-Challenge", bei der schon bis Ende August mehr als 687 Versionen des Gebetes in bis Ende August mehr als 687 Versionen des Geb



10- oder 11-tägige Flusskreuzfahrt

ab **€** 999,-

pro Person in der Zweibett-Kabin

- Flug ab/bis Deutschland
- Je 2 Nächte in St. Petersburg und Moskau
- \* Zug zum Flug

Geschenkt: Ausflugspaket im Wert von ca. € 150,-

Flug

10 oder 11-Tage Flusskreuzfahrt mit dem Komfortschiff MS Marc Chagall

# Zarenpaläste & Zwiebeltürme

# Laichpalaste & Zwiebeiturin

10-tägige Flusskreuzfahrt

	An	Ab
Flug von Deutschland nach <b>Moskau</b> (Russland) Empfang am Flughafen. Hafentransfer und Einschiffung.		
Moskau (Russland), Stadtrundfahrt inkl.	-	-
<b>Moskau</b> (Russland). Kreml-Besichtigung (optional). Moskau-Wolga-Kanal	-	nach- mittags
Kreuzen auf der oberen Wolga. <b>Uglitsch</b> (Russland). Kreml-Besichtigung und Dimitris Blutskirche inkl.	-	nach- mittags
Fahrt über den Ribynsker Stausee. <b>Goritsy</b> (Russland) Stadtrundgang mit Klosterbesuch inkl. Kreuzen über den Weißen See.	-	nach- mittags
Wolga-Baltik-Kanal. <b>Insel Kishi</b> (Russland) Besuch Schindelholzbauten (Freilichtmuseum) inkl. Kreuzen auf dem Onegasee.	-	nach- mittags
Flussfahrt auf der Svir. <b>Mandrogi</b> (Russland) Schaschlik-Party (witterungsabhängig) inkl. Fahrt über den Ladogasee.	-	nach- mittags
St. Petersburg (Russland), Stadtrundfahrt inkl.	morgens	_
St. Petersburg (Russland), Besuch der Eremitage (optional).	_	-
	Moskau (Russland), Stadtrundfahrt inkl.  Moskau (Russland). Kreml-Besichtigung (optional).  Moskau-Wolga-Kanal  Kreuzen auf der oberen Wolga. Uglitsch (Russland).  Kreml-Besichtigung und Dimitris Blutskirche inkl.  Fahrt über den Ribynsker Stausee. Goritsy (Russland) Stadtrundgang mit Klosterbesuch inkl.  Kreuzen über den Weißen See.  Wolga-Baltik-Kanal. Insel Kishi (Russland) Besuch Schindelholzbauten (Freilichtmuseum) inkl.  Kreuzen auf dem Onegasee.  Flussfahrt auf der Svir. Mandrogi (Russland) Schaschlik-Party (witterungsabhängig) inkl. Fahrt über den Ladogasee.  St. Petersburg (Russland), Stadtrundfahrt inkl.	Moskau (Russland), Stadtrundfahrt inkl.  Moskau (Russland). Kreml-Besichtigung (optional).  Moskau-Wolga-Kanal  Kreuzen auf der oberen Wolga. Uglitsch (Russland). Kreml-Besichtigung und Dimitris Blutskirche inkl.  Fahrt über den Ribynsker Stausee. Goritsy (Russland) Stadtrundgang mit Klosterbesuch inkl.  Kreuzen über den Weißen See.  Wolga-Baltik-Kanal. Insel Kishi (Russland) Besuch Schindelholzbauten (Freilichtmuseum) inkl. Kreuzen auf dem Onegasee.  Flussfahrt auf der Svir. Mandrogi (Russland) Schaschlik-Party (witterungsabhängig) inkl. Fahrt über den Ladogasee.  St. Petersburg (Russland), Stadtrundfahrt inkl.  morgens

Routen- und Programmänderung vorbehalten. Zusätzliche Ausflüge buchbar.

#### Inklusivleistungen pro Person:

- Flug von Deutschland nach Russland und zurück (Umsteigeverbindung möglich)
- Zug zum Flug 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung ab allen deutschen DB-Bahnhöfen
- Transfer Flughafen Schiff Flughafen
- Kreuzfahrt gemäß Reiseverlauf
   9 bzw. 10 Übernachtungen auf MS Marc Chagall
- Unterbringung in der gebuchten Kabinenkategorie
- Teilnahme an den Bordveranstaltungen
- Vollpension Verpflegung an Bord (beginnend mit dem Abendessen und endend mit dem Frühstück)
- Alle Hafen, Ein- und Ausschiffungsgebühren
- Ausflugspaket im Wert von ca. € 150,-
- Deutschsprachige Reiseleitung

# Route 2: 11-tägige Flusskreuzfahrt St. Petershurg – Moskau

<u> </u>	r etersburg moskau		
Tag	Reiseverlauf Route 2	An	Ab
1	Flug von Deutschland nach <b>St. Petersburg</b> (Russland) Empfang am Flughafen. Hafentransfer und Einschiffung.		
2	St. Petersburg (Russland), Stadtrundfahrt inkl.	-	-
3	St. Petersburg (Russland), Besuch der Eremitage (optional).	-	abends
4	Fahrt über den Ladogasee. <b>Mandrogi</b> (Russland) Schaschlik-Party (witterungsabhängig) inkl. Flussfahrt auf der Svir.	-	abends
5	Kreuzen auf dem Onegasee. <b>Insel Kishi</b> (Russland) Besuch Schindelholzbauten (Freilichtmuseum) inkl. Wolga-Baltik-Kanal.	_	nach- mittags
6	Kreuzen über den Weißen See. <b>Goritsy</b> (Russland) Stadtrundgang mit Klosterbesuch inkl. Fahrt über den Ribynsker Stausee.	-	nach- mittags
7	Jaroslawl (Russland). Stadtrundfahrt inkl. Spassky Kloster und Kirche des Propheten Elias inkl.	-	mittags
8	Kreuzen auf der oberen Wolga. <b>Uglitsch</b> (Russland). Kreml-Besichtigung und Dimitris Blutskirche inkl.	_	nach- mittags
9	Moskau-Wolga-Kanal. <b>Moskau</b> (Russland). Kreml-Besichtigung (optional).	_	nach- mittags
10	Moskau (Russland), Stadtrundfahrt inkl.	-	-

11 Moskau (Russland). Ausschiffung, Transfer zum Flughafen und Rückflug nach Deutschland.

Routen- und Programmänderung vorbehalten. Zusätzliche Ausflüge burbbar

#### Ihr Komfortschiff MS Marc Chagall:

Die Marc Chagall lädt mit ihrer Rundumpromenade und dem Sonnendeck zum Entspannen und Beobachten der schönen Flusslandschaft ein. Es verfügt über zwei Restaurants, einen Tanzsalon, eine Bierstube. Während der Reise befindet sich ein Arzt an Bord.

Alle **Kabinen** (ca. 10 m², Einzelkabine auf Deck 4 mit ca. 7,5 m²) sind außenliegend, zweckmäßig eingerichtet und verfügen über eine Klimaanlage/Heizung, zu öffnende Panoramafenster, WC, Bordradio und einen Wandschrank. Die Bäder auf MS Marc Chagall sind im Marinestil eingerichtet, inklusive Dusche.

#### Verpflegung:

Frühstücksbuffet, Mittags- und Abendmenü.

Die Köche der MS Marc Chagall verwöhnen Sie mit traditioneller, gutbürgerlicher, russischer Küche.

#### Ausflugspaket im Wert von ca. € 150,

Ausflugspaket, begleitet von deutschsprachigen Reiseleitern, mit 6 bzw. 7 Ausflügen: Stadtrundfahrt Moskau, Kreml-Besichtigung Uglitsch, Jaroslawl mit Spassky Kloster und Kirche des Propheten Elias (entfällt bei 10-täg. Reise), Stadtrundgang Goritzy mit Kloster-Besuch, Schindelholzbauten auf Museumsinsel Kishi, Schaschlikparty in Mandrogi (witterungsabhängig), Stadtrundfahrt St. Petersburg.

**Termine und Preise 2018 pro Person in €** Agentur-Nr.: 10.2586
Abflughäfen (Zuschläge): Hannover € 0,- / Berlin, Düsseldorf 39,- / Dresden, Stuttgart, Frankfurt, München je € 49,- / Hamburg € 79,-

Route / Buchungscode	Moskau – St. Petersburg / 20.0034 Route 1: 10-tägig		St. Petersburg – Moskau / 20.0033 Route 2: 11-tägig		
Kabinenkategorien*/Saison	19.05. – 28.05.18 03.08. – 12.08.18 22.08. – 31.08.18 10.09. – 19.09.18	07.06. – 16.06.18 26.06. – 05.07.18 15.07. – 24.07.18	28.05. – 07.06.18 12.08. – 22.08.18 31.08. – 10.09.18 19.09. – 29.09.18		
Zweibett Deck 1 (Bullaugen)	999,-	1.199,-	1.149,-	1.299,-	
Zweibett Deck 2 spezial 1	1.099,-	1.299,-	1.249,-	1.399,-	
Zweibett Deck 2	1.199,-	1.399,-	1.349,-	1.499,-	
Zweibett Deck 3	1.299,-	1.499,-	1.449,-	1.599,-	
Zweibett Deck 4	1.399,-	1.599,-	1.549,-	1.699,-	
Einzelkabinenzuschlag Deck 4	399,-	399,-	399,-	399,-	
Zuschlag Zweibett zur Alleinhenutzung (Deck 3 oder 4)	/199 =	/IOO =	/199 =	/199 =	

"Kabinenbezeichnung der Reederei. 'Diese Kabinen sind etwas ungünstiger gelegen, z.B. achtern, am Eingangsbereich oder in der Nähe von Lüftung bzw. Klimageräten. Hier könner Geräuschbelästigungen vorkommen. Zusätzliche Kosten: Zusätzliche Ausflüge (buchbar an Bord), Trinkgelder, Versicherungen, Visum.

Beratungs- und Buchungstelefon: 0228-71002899

Ortstarif | Servicezeiten: Tägl. von 8.00 – 22.00 Uhr

#### www.compass-kreuzfahrten.de

Änderungen vorbehalten, maßgeblich sind die Reisebestätigung und die AGB, Einsicht vorab möglich unter: www.compass-kreuzfahrten.de (auf Wunsch Zusendung der AGB vor Burhungsahschluss)

der AGB vor Buchungsabschluss). Reiseveranstalter: Compass Kreuzfahrten GmbH, Herbert-Rabius-Str. 26, 53225 Bonn



schnell vorbei.



12 chrismon 10.2017 10.2017 chrismon 13

Sie konnte ihrem

Mann ausreden,

in Syrien zu bleiben.

Er hätte dort nicht

arbeiten können,

ohne wieder und wieder verhaftet zu

werden

fängnis – das wird man nie wieder los, das schleicht sich in den Alltag. Wenn jemand laut an Yara Baders Tür klopft, kriecht Panik hoch. So klopften sie damals, als sie kamen, um sie abzuholen. "Jedes Mal, wenn ich einen dunklen Geländewagen sehe. denke ich 'Militär', und mir wird ganz mulmig."

An diesem Tag im Frühling 2017 klopft niemand an Yara Baders Tür. Die junge Frau ist auch nicht mehr in Syrien, sie sitzt in ihrem Berliner Zuhause, ein braunes Ledersofa, Teppiche, Stühle mit Schaffell, ein Zitronenbäumchen, ein Orangenbäumchen. Ihr Smartphone verhaftet zu werden; was immer wieder auch geschah. klingelt und summt.

ist Geschäftsführerin des Syrian Center for Media and Freedom of Expression (SCM) und auch in Deutschland immer im Einsatz. Hier eine Kurznachricht, dort ein Anruf, irgendetwas hat nicht geklappt.

"Ich hör jetzt auf zu arbeiten", sagt sie und grinst, "nein, Scherz, natürlich nicht." Wie kann man auch aufhören mit etwas, für das man brennt?

as Leben in einer Diktatur, die Zeit im Ge- Zu Yara Baders Geschichte gehört auch die von ihrem Mann Mazen Darwish, ihre Geschichte ist die einer Liebe. Und die von zwei mutigen Menschen. Mazen Darwish, 43 Jahre alt, ist ein ernster Mann, der sich vorgenommen hat, die syrische Gesellschaft zu verändern. Der 2004 aus dem Exil in Frankreich zurückkehrte in die Heimat, um für die Meinungsfreiheit zu kämpfen, die es in Syrien nicht gibt. Er gründete das SCM und verbreitete aus dem Untergrund unabhängige Nachrichten. Ein Affront in einem Land, in dem das Regime alles, auch die Medien und ihre Inhalte, kontrolliert. Mazen Darwish berichtete auch über Menschenrechtsverletzungen und nahm in Kauf,

2009 heuerte Yara, eine studierte Theaterwissenschaft-Yara Bader, 32 Jahre alt, Journalistin und Aktivistin, lerin, in seiner Pressefreiheitsorganisation an. Sie wurden ein Paar, und sie wusste schnell, dass sie seinen Weg mit ihm gehen würde, wohin er sie auch führte. Und dass sie Mazen Darwish würde teilen müssen. "Ich liebe dich, und du liebst 20 Millionen Menschen", sagte sie oft zu ihm.

> Im Frühjahr 2011 begannen die Massenproteste gegen den Diktator Baschar al-Assad, ein halbes Jahr später heirateten sie. Zur Hochzeit kam Mazen Darwish zu spät,

weil er in eine Demonstration in einem Vorort von Damaskus geraten war.

Das SCM unterstützte Journalisten bei Streitigkeiten mit den Behörden, es dokumentierte die Namen der Verhafteten, Verschwundenen und Getöteten. Ein gewaltfreier Widerstand gegen das Assad-Regime.

Der 16. Februar 2012 veränderte alles. Der Geheimdienst der Luftwaffe verhaftete Mazen, Yara und dreizehn ihrer Kollegen, durchsuchte die Büros. Sie würden falsche Informationen über die Situation in Syrien verbreiten, hieß es. Yaras Anklage lautete: Besitz verbotener Schriften, Mazens Anklage: Unterstützung von Terrorismus.

Im Berliner Wohnzimmer, an der Wand ein Liebespaar von Marc Chagall, stehen auf dem Regal Trophäen der vielen Auszeichnungen, die Yara und Mazen verliehen bekamen, darunter "Das unerschrockene Wort" vom Bund der Lutherstädte 2015, den Bruno-Kreisky-Menschenrechtspreis 2013, den Ilaria Alpi Award 2012, den Roland-Berger-Preis für Menschenwürde 2011. Manche der Trophäen mussten in Damaskus bleiben. Zu schwer für das Gepäck.

Yara Bader trägt Jeans, Pulli, Puschen und isst Schwarzwälder Kirschtorte. Sie erzählt vom Krieg in ihrer Heimat, "nichts ist dann normal. Man ist nie sicher, auch wenn gerade keine Bomben fallen. Man kann immer entführt oder vergewaltigt werden, oder ein Querschläger könnte einen treffen." Ständig falle der Strom aus, das könne sie nicht ertragen. "Ich brauche Licht", sagt sie, die Stimme tief und heiser. Die vielen Zigaretten.

inige der am 16. Februar 2012 festgenommenen SCM-Mitarbeiter kamen wenig später frei. Yara und fünf ihrer Kolleginnen waren drei Monate in Haft, drei Tage "in complete detention", 21 Tage im Adra-Gefängnis, 64 Tage lang gingen sie morgens ins Militärgefängnis und abends nach Hause. Sie wurden stundenlang verhört, manchmal sagten die Wachleute: "Du wirst deinen Mann nie wieder sehen, du bist so jung, such dir einen anderen." Bevor ihr Prozess vor dem Militärgericht begann, wurden sie freigelassen. Yara Bader, für schuldig befunden, hatte ihre Strafe abgesessen.

Natürlich wollte sie sich keinen anderen Mann suchen. Doch von Mazen, nun zum fünften Mal in Haft, fehlte jede Spur. Keiner wusste, ob er noch lebt. Seine Frau startete eine Kampagne, sie warb um Öffentlichkeit für ihn, #FreeMazen, niemand sollte ihn vergessen. Weder ihn noch ihre beiden Kollegen, Hussein Gharir und Hani al-Zitani; das Regime sollte sie nicht einfach verschwinden lassen können.

Ihr Rechtsanwalt Nazem Hamadi stand ihr bei, obwohl es für ihn gefährlich war. Einmal rief ein Mann bei ihr an, der sagte, er habe Mazen gesehen, in einem Gefängnis, in dem die Leute täglich gefoltert würden. Mazen sei "ok". Was heißt das bloß, was meint er damit, fragte sie immer. Da antwortete Nazem Hamadi: "Das heißt, Mazen lebt, und er ist noch ganz", still in one piece, sagt sie, wie das klingt.

Hamadi verschwand später, ebenso wie ihre Freunde Razan Zaitouneh, Samira Khalil, Wa'el Hamada, Menschenrechtler wie sie, vermutlich entführt von bewaffneten oppositionellen Gruppen. Keiner hörte je wieder von ihnen.

Für mich ist es ein Wunder, dass er frei ist. Ein Wink Gottes

Yara Bader

"Ich bete für sie, dass sie am Leben sind – und noch ganz." 75 000 Menschen sind seit 2011 in Syrien spurlos verschwunden, nicht nur Menschenrechtler und Journalisten, auch Ärzte, politische Aktivisten, Entwicklungshelfer. Wie das Regime willkürlich verhaftet, foltert, hinrichtet, so tun es auch bewaffnete oppositionelle Gruppen, berichtet Amnesty International. Keine Seite, heißt es, hält sich an humanitäres Völkerrecht.

Nach neun Monaten erfuhr Yara Bader, dass Mazen lebt und ins Adra-Gefängnis gebracht wurde. Im Mai 2013 verließ sie Damaskus. Ein halbes Jahr Ägypten, ein paar Wochen Deutschland. Dann Beirut, Libanon; dort arbeitete sie für ein Frauenmagazin, leitete das Pressefreiheitszentrum weiter und fuhr zwei, drei Mal im Monat nach Syrien, um Mazen besuchen zu können.

Sie suchte die Öffentlichkeit, Facebook, Youtube, Twitter, sie schrieb Artikel, die international veröffentlicht wurden. Und viele bemühten sich mit ihr um die Freilassung Mazen Darwishs und seiner Kollegen: Reporter ohne Grenzen, Human Rights Watch, Amnesty International, das Europäische Parlament, die UN-Vollversammlung. Salman Rushdie teilte seinen P.E.N.-Award mit Mazen Darwish.

"Mazen ist ein guter Freund, ein sehr guter", spricht Yara Bader für ein Video von Free Syrian Voices in die Kamera, "er ist selbstlos und geduldig." Blass, die Locken im Nacken gebändigt, erzählt sie von ihrem Mann. Sie



# 100€ Gutschein für eine Reise von Berge & Meer

Ihr Gutschein-Code\*: Chrismon4

Einlösbar bis zum 28.02.2018 unter: www.berge-meer.de oder

Tel. 02634/9626066 tägl. 8 - 22 Uhr

\*Nur 1 Gutschein pro Buchung direkt bei Berge & Meer einlösbar. Keine Barauszahlung möglich Nicht einlösbar auf bestehende Buchungen und auf Kaufgutscheine. Nicht kombinierbar mit weiteren Rabatten. Mindestreisepreis: 950€



# Ergreifende Texte von Überleben und Hoffnung



192 Seiten | Klappenbroschur € 18.00 (D) / € 18.60 (A) / SFr 24.50 ISBN 978-3-451-37863-8

Aleppo ist das Sinnbild schlechthin für den Syrienkrieg. Mehr als 75 Prozent der Einwohner sind tot oder vertrieben, die Stadt ein Trümmerhaufen. Der Franziskanerpater Ibrahim Alsabagh hat sich von Rom nach Aleppo versetzen lassen, um den Menschen vor Ort beizustehen. Die Berichte aus seinem Alltag und seine Briefe erschüttern und geben einen unvermittelten Blick mitten ins Leiden. Zugleich sind sie ein starkes Plädover für Frieden und gegen den Hass.

Neu in allen Buchhandlungen oder unter www.herder.de

**HERDER** Lesen ist Leben macht ihm Mut: "Sei stark. Ich weiß, dass du stark bist. Viele kämpfen für dich." Es ist März 2014, zwei Jahre ist ihr Mann da bereits ohne Prozess in Haft.

Ein anderes Mal erzählt sie in einem Video von ihrem Besuch im Gefängnis am Valentinstag 2013, als sie ihm eine weiße Rose mitbringen wollte und die Wärter sie damit nicht reinließen. Wie die sich lustig machten über sie: Oho, Liebe im Gefängnis! Und dass es besonders schmerzhaft sei, wie sie und Mazen sich veränderten in dieser Zeit, jeder für sich. "Dabei bedeutet die Ehe doch, dass man zusammen ist!"

Während Mazen von Gefängnis zu Gefängnis gebracht wurde und Yara um seine Freilassung rang, wurde die Situation in Syrien immer schlimmer. Was als friedlicher Protest gegen den Diktator Baschar al-Assad begonnen hatte, wurde zu einem blutigen Bürgerkrieg. "Ich habe niemals eine solche Tragödie gesehen", sagte der UN-Sondergesandte für Syrien, Staffan de Mistura, der bei Friedensverhandlungen in Genf die Parteien an einen Tisch bringen will.

enn Yara mal wieder nicht wusste, wo Mazen war oder wie es ihm ging, versuchte sie, nicht verrückt zu werden vor Sehnsucht, vor Angst. Freunde und Nachbarn halfen ihr, sie schauten nach ihr, luden sie zum Essen ein, versuchten, sie zum Lachen zu bringen. Und wenn sie wütend war, spielten sie mit ihr Trex – das waren die Notfallkartenspiele. So konnte sie gegen jemanden kämpfen und sich beruhigen.

Yara Bader stammt aus einer Dissidentenfamilie. Als ihr Vater, Journalist und Oppositionspolitiker, verhaftet wurde, war sie 17 Monate alt und hörte auf zu sprechen. Sie schwieg zwei Jahre lang. Ihre Mutter, eine Rechtsanwältin, war ihr fortan Mutter und Vater zugleich. Die beiden zogen oft um.

Ein, zwei Mal im Jahr durfte sie den Vater für 15 Minuten besuchen. "Er war ein kleiner, warmer Mann, wie Santa Claus. Er gab mir Schokolade", erinnert sie sich. Als ihr Vater entlassen wurde und zu Frau und Tochter zurückzog. war sie 14 Jahre alt und fand, der Vater sei zwar sehr nett, aber er könne dann ja wieder gehen. Dass Väter eigentlich bei ihren Familien leben, war ihr nicht bewusst. Mit der Zeit gewöhnte sie sich an ihn. Und Yara lernte: Wer aus dem Gefängnis kommt, braucht Zeit, ins Leben zurückzufinden. Ihr Vater trug eine Sonnenbrille, weil er nach all den Jahren im Kerker das Sonnenlicht nicht aushielt.

Ein alter Mann hatte immer zu ihrer Mutter gesagt: Geduld ist der Schlüssel, all das aushalten zu können. Und wenn Yara traurig war, sagte die Mutter es zu ihr. Und: Mazen wird bestimmt nicht zwölf Jahre im Gefängnis bleiben wie dein Vater.

Wenn Yara ihren Mann besuchte oder mit ihm telefonierte, sagte sie: "Wenn du gefoltert wirst, denke an eine weiße Wand. Wir alle denken an dich. Wir brauchen dich." Das habe ihm in seinen schwächsten Momenten geholfen, erzählt er später in einem Video des International Press Institute. Einmal war er fast tot, da legten sie ihn zu den Leichen. Yaras Worte hätten ihn am Leben erhalten. Jeder Häftling brauche jemanden, der auf ihn warte. Er habe





Erinnerungen: Die verschwundenen Freunde Nazem Hamadi, Wa'el Hamada, Razan Zaitouneh (von links). Sie sind für Yara Bader so lange am Leben, bis das Gegenteil bewiesen ist

Ohne euch, meine Freunde, ist die Freiheit nur ein großes Gefängnis

66

**Mazen Darwish** 

immer gedacht, ich bin hier, weil ich für etwas Gutes kämpfe, für einen schönen Traum, für unsere Rechte und für meine Kinder.

Auch dafür liebt sie ihn: "Weil er nicht aufhören kann, von einem besseren Leben zu träumen, in dem es Menschenwürde für jeden gibt."

Yaras Mutter behielt recht. Nach drei Jahren und sechs Monaten kam Mazen Darwish frei. Es hatte ein wochenlanges Gezerre gegeben, Mazens zwei Kollegen wurden freigelassen, eine Amnestie. Mazen ist auch frei, hieß es Mitte Juli 2015, dann hieß es, er sollte noch mal verhört werden. Da brach sie zusammen. "Ich war so wütend, so traurig." Wieder war er verschwunden. Wieder wusste sie nicht, wie sie ihn erreichen konnte und ob er noch lebte. Sie legte sich ins Bett und stand zehn Tage nicht wieder auf. Und als am 10. August 2015 der Anruf kam, dass er in einer Stunde entlassen würde, glaubte sie es erst mal nicht.

Aber es stimmte. Vom Libanon aus organisierte sie jemanden, der ihm Geld und Kleidung brachte, sie selbst brauchte zwei Tage, um zu ihm zu gelangen. Sie hatte Migräne und Panikanfälle und stritt sich mit ihrer Mutter, bitte, fahre nicht nach Syrien, du kriegst ein Reiseverbot, du bist dort nicht sicher. "Aber ich musste zu ihm. Ich konnte ihn doch nicht sich selbst überlassen."

Sie brachte ihm eine Sonnenbrille mit. "Ich war so müde. Er war so müde. Aber wir waren glücklich", sagt Yara Bader. Auf Facebook schrieben ihre Freunde "Gott sei Dank", "herzlichen Glückwunsch", "mein Gott, wie schön", über 500 Leute freuen sich mit ihr.



Sie konnte Mazen ausreden, in Syrien zu bleiben. Er hätte nicht dort arbeiten können, ohne wieder und wieder verhaftet zu werden. "Das ist meine Angst, seit er frei ist: Dass ich ihn wieder verlieren könnte", sagt sie.

Im November 2015 landen sie in Berlin-Tegel. In den ersten Wochen wohnen sie bei Privatleuten. Sie versuchen, zur Ruhe zu kommen, kümmern sich um Aufenthaltsgenehmigungen, suchen eine Bleibe. Das SCM leiten sie nun von Berlin aus, vor ein paar Monaten bezogen sie ein Büro, sie haben Mitarbeiter eingestellt.

# Missbraucht, aber nicht zerbrochen!

Mit einem Vorwort von Papst Franziskus



224 Seiten | Gebunden mit Schutzumschlag € 22.00 (D) / € 22.70 (A) / SFr 29.90 ISBN 978-3-451-37914-7

Vier Jahre lang wurde Daniel Pittet vom Kapuziner-Priester Pater Joël Allaz misshandelt und immer wieder missbraucht. In seinem Buch beschreibt Pittet sein Martyrium. Er erzählt von unmenschlichem Leiden, aber auch von unglaublicher Stärke. Das Buch zeigt einen Mann, der den Weg zurück gefunden hat und der sagt: »Ich habe ihm vergeben und habe mein Leben auf dieser Vergebung aufgebaut.«

Neu in allen Buchhandlungen oder unter www.herder.de

**HERDER** Lesen ist Leben

"Dünn wie ein Junge war er", erinnert sie sich. An seinem Körper sehe man die Spuren der Folter, sagt sie. Und er spricht kaum. "Aber er spricht ohnehin wenig." Über seine Zeit in der Haft zu reden, ist für ihn Zeitverschwendung, sagt Yara. Seine Haltung sei: Man müsse Dinge hinter sich lassen und weiterarbeiten. Sie sieht das anders, aber was soll sie machen? "Er denkt: Was er erlebte, erlebten die anderen Häftlinge auch. Er bekam Elektroschocks – die bekamen alle. Schlafentzug – für alle. Hunger – hatten alle. Schläge, jeden Tag – wie alle." Arbeit ist seine Art der Aufarbeitung.

Und wie sie arbeiten. Vorträge, Kongresse, Podiumsdiskussionen, weltweit. Wenn er nicht kann, vertritt sie ihn und umgekehrt. Er setzt sich als Vertreter der Zivilgesellschaft bei den Friedensverhandlungen in Genf dafür ein, dass die einfachen Syrer dort mehr gehört werden. Mit dem Menschenrechtsanwalt Wolfgang Kaleck und einigen Geflüchteten hat er beim Generalbundesanwalt in Karlsruhe Strafanzeige gegen sechs hochrangige Mitglieder des syrischen Geheimdienstes eingereicht.

Mazen Darwish und Yara Bader fühlen sich schlecht, irgendwie schuldig, hier zu sein. Davongekommen zu sein, ist nicht immer der leichtere Teil der Geschichte.

Sie kämpfen nun gemeinsam um internationale Aufmerksamkeit für die, die noch in den Gefängnissen sitzen, die verschwunden sind, ohne jede Spur. "Ohne euch, meine Freunde", sagte Mazen Darwish in seiner Dankesrede für den Four Freedoms Award für Meinungsfreiheit 2016, "ist die Freiheit nur ein großes Gefängnis." Und Yara sagt, jeder der verschwundenen Freunde sei für sie so lange am Leben, bis das Gegenteil bewiesen sei. "Ich gebe meine Hoffnung nicht auf."

Kürzlich wurde bekannt, dass der Aktivist Bassel Khartabil Safadi, verschwunden seit 2015, bereits damals hingerichtet worden war. "Alles, was ich denken konnte, war: Wie groß muss seine Angst gewesen sein, als er den Tod vor Augen hatte", sagt sie. "Wie wertlos unsere Leben sind. Wie falsch das alles ist." Immer, wenn sie solche Nachrichten bekomme, falle es ihr schwer, so groß und stark zu sein wie der Himmel. "Wir können doch nicht so tun, als führten wir ein ganz normales Leben." Sie versucht, inneren Frieden zu finden. "Ich verwende all meine Energie, auf das Gute zu vertrauen und mein Leben zu leben."

Yara Bader sieht nicht mehr so traurig aus wie in den alten Videos. Sie wird oft gefragt, was ihre Kampagne so erfolgreich gemacht hat. "Ich weiß es nicht", sagt sie, diese Regierung sei nicht berechenbar. "Für mich ist es ein Wunder, dass er frei ist. Ein Wink Gottes."

### Svrische Tragödie

Seit 2011 kämpften viele Parteien für und gegen Baschar al-Assad, es gibt internationale Unterstützer auf beiden Seiten, die Terrormiliz IS wütet ebenfalls. Alle haben ihre eigene Agenda. Assad hält an der Macht fest das Land ist verwüstet, 300 000 Menschen sind tot, elf Millionen auf der Flucht. Frieden, eine politische und demokratische Lösung, ist nicht in Sicht.



Unfassbar, findet Mareike Fallet, dass die internationale Gemeinschaft von Anfang an nicht in der Lage oder willens war, die Zivilisten in Syrien zu schützen



**Gordon Welters** erlebte Yara als eine außergewöhnlich starke Frau, kämpferisch und hingebungsvoll zugleich: "Die Begegnung hat mich nachhaltig beeindruckt."

#### ANZEIGE Einmalige Hochseekreuzfahrt 2018 zum Sonderpreis für Sie als chrismon-Leser!



Erleben Sie eine zauberhafte Kreuzfahrt zu den britischen Inseln und genießen Sie landschaftliche & kulturelle Höhepunkte: Wie eine Insel aus dem Feenreich ragt der St. Michael's Mount vor der Küste Cornwalls auf. Genauso mystisch wie Land's End am westlichen Zipfel der britischen Insel erwartet Sie Irland mit seinem Reichtum an Kultur- und Naturschönheiten. Die Hauptstadt und Erzbistum Dublin mit seiner prächtigen St. Patrick' s Cathedral und dem berühmten Trinity College werden Sie genauso in ihren Bann ziehen wie die imposanten Panoramen vom Ring of Kerry.



Tag	Hafen	An	Ab		
1	Inkl. Anreise mit der Deutschen Bahn & individueller Transfer				
	Bremerhaven, Einschiffung	-	20.00		
3	Falmouth (UK)	11.00	20.20		
4	Glengarriff (Irland)^	12.30	20.30		
5	Foynes (Irland)	08.30	18.00		
6	Killybegs / Donegal (Irland)	08.30	15.30		
7	Dublin (Irland)	12.00	19.00		
8	Cobh / Cork (Irland)	07.00	12.00		
9	Cowes / Isle of Wight (UK)^	12.30	23.00		
10	Bremerhaven, Ausschiffung	09.00	-		
	Individueller Transfer zum Bahnhof & inkl. Rückreise mit				
	der Deutschen Bahn				
^Schif	^Schiff auf Reede Ausbooten wetterabhängig // An nicht erwähnten Tagen:				



#### IHR DEUTSCHSPRACHIGES KOMFORTPLUS-SCHIFF: MS ASTOR

Die ASTOR bietet Ihnen ieden Komfort, um sich wie zu Hause zu fühlen. Die höchst persönliche Atmosphäre mit topmoderner Ausstattung spiegelt sich überall an Bord wider: in den schönen Kabinen, im einladenden Wellness-Bereich, im kulinarischen Angebot und natürlich im hervorragenden Service. Mit maximal 578 Gästen an Bord genießen Sie viel Raum für Individualität und Privatsphäre - fernab vom Massentourismus. Kulinarische Höhepunkte erleben Sie in den einladenden Restaurants. Die Innen- & Außenkabinen haben eine Größe von ca. 13 gm sowie auseinanderstehende Betten (Innen/Außen) bzw. teilweise ein komfortables Doppelbett (Außen). Alle Kabinen sind mit TV (Flachbildschirm) und Radio, modernem Duschbad mit WC, individuell regulierbarer Klimaanlange, Bademänteln, Schminkspiegel, Föhn, Minibar und Safe ausgestattet.

	IHR REISETERMINE 2018 21.04. – 01.05, 2018		ierte Sonde chnell buch	
Ihre	Sonderpreise		(p.F	. in Euro
Kat	Kabinentyp / Deck		Ihr Preis	regulär/
GI	2-Bett Innen (Glück)°		1.689,-	2.249
3	2-Bett-Innen / Baltic o. Atlant	tic	2.099,-	2.789,
EI	Einzel-Innen / Baltic o. Atlant	ic	2.729,-	3.629,
GA	2-Bett Außen (Glück)°		2.279,-	3.029
4	2-Bett Außen / Baltic o. Atlan	itic	3.209,-	4.269,
EA	Einzel-Außen / Baltic o. Atlan	tic	3.779,-	5.039,

Veitere Kategorien auf Anfrage, begrenztes Kontingent BEQUEME AN- & ABREISE: Inkl. deutschlandweiter An- & Abreise mit der Deutschen Bahn in der 2. Klasse (auch ICE), Aufpreis 1. Klasse ab € 30,- p.P. buchbar. Bitte beachten Sie, dass die Transfers zwischen Bahnhof und Hafen nicht inklusive sind.

Die Kabinennummer & Lage der Kabine erfahren Sie mit Erhalt der Reiseunterlagen // Katalogpreis der Reederei // REISEDOKUMENTE: Deutsche Staatsbürger benötigen einer



11 Tage / 10 Nächte
Deutschsprachige MS ASTOR

#### Nur für Sie als chrismon-Leser

- Einmalige Sonderpreise!
- Inkl. deutschlandweiter An- & Abreise mit der Deutschen Bahn (2. Kl. auch ICE gg. geringen Aufpreis auch 1. Klasse buchbar,
- Inkl. Vollpension an Bord: Frühstücksbuffet inklusive Säfte, Kaffee und Tee, Mittags- und Abendessen mit Menüwahl & Service am Platz
- Beliebtes, deutschsprachiges **Komfort-Schiff**

Ihre Ersparnis als Leser

Weitere Inklusivleistungen: Captain's Dinner & festlicher Gala-Abend \* Welcome- & Farewell-Cocktail \* Teilnahme an allen Bordveranstaltungen (ausgenommen kostenpflichtige Kurs-& Wellnessangebote) \* Persönliche Betreuung durch deutschsprachige Kreuzfahrtleitung & das Reiseleiter-Team u.v.m.







Runder Geburtstag im Reisejahr oder Geburtstag während der Reise: € 100,- Bordguthaben

Silberne o. goldene Hochzeit im Reisejahr oder Hochzeitstag auf der Reise: € 100,- Bordguthaben

#### **JETZT ANRUFEN** und Vorzugsangebot sichern oder kostenlosen Sonderprospekt anfordern!

### Beratung & Buchung:



Infos und Buchung auch online: www.riw-touristik.de/CHRIS-AST2104



**Unser neuer Katalog 2018!** Fordern Sie auch kostenlos unseren neuen Katalog 2018 mit vielen weiteren traumhaften Hochseekreuzfahrten, Flusskreuzfahrten



Veranstalter: RIW Touristik GmbH

Georg-Ohm-Str. 17, 65232 Taunusstein

Änderungen vorbehalten. Es gelten die Reisebestätigung, die Sie nach Buchung erhalten und die AGB der RIW Touristik GmbH (auf Wunsch Zusendung der AGB vor Buchungsabschluss), Mit Aushändigung des Sicherungsscheines ist eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig. Restzahlung 30 Tage vor Reiseantritt, anschließend erhalten Sie Ihre Reiseunterlagen. Verfügbarkeit, Druck- und Satzfehler vorbehalten. Datenschutzinformationen: Wir sind daran interessiert, die vertrauensvolle Kundenbeziehung mit Ihnen zu pflegen und Ihnen Informationen und Angebote zukommen zu lassen. Deshalb verarbeiten wir auf Grundlage von Artikel 6 (1) (f) der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (auch mit Hilfe von Dienstleistern) Ihre Daten, um Ihnen Informationen und Angebote von uns zuzusenden. Wenn Sie dies nicht wünschen, können Sie jederzeit bei uns der Verwendung Ihrer Daten für Werbezwecke widersprechen (Telefon: 06128/740810, E-Mail: teamfüriw-touristik.de). Weitere Informationen zum Datenschutz erhalten Sie unter www.riw-touristik.de/Datenschutz. Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie ebenfalls unter unserer Anschrift.

Sabine Horst, Redakteurin bei epd Film

# Nachgespielt

Tatürlich sind Coverversionen nicht bloßes Nachspielen, Der Künstler bringt ja seine eigene Interpretation und Persönlichkeit ein, wenn er sich fremdes Material aneignet. Ganz besonders gilt



Dieter Ilg: B-A-C-H. **ACT Music** 

Götz Alsmann: In Rom. Blue Note/Universal

Lee "Scratch" Perry & Subatomic Sound System: Super Ape Returns To Con-

das für den Jazzbassisten Dieter Ilg, der die Kompositionen von Johann Sebastian Bach gleich in ein anderes Musikgenre überführt.

Götz Alsmann wiederum frischt altes Schlagermaterial rund um die Ewige Stadt auf, das plötzlich staubfrei, ja leichter und flüssiger klingt als je zuvor. Und Lee "Scratch" Perry, die Dub-Reggae-Legende, hat sein eigenes Album zu dessen 40. Geburtstag neu aufgenommen, mit moderner Digitaltechnik: ein "Trip into outer space", überraschend und überwältigend!



Claudius Grigat, Redakteur bei chrismon.de

Johannes Klare (Edgar Selge), bibeltreu, Pastor einer freikirchlichen Gemeinde, kümmert sich mit seiner Frau Lvdia (Franziska Walser) um einen homosexuellen Drogenabhängigen – und verfällt ihm. Und nun?

Klare sucht den

rechten Weg.

So auf Erden. Das Erste, 4. Oktober, 20.15 Uhr



## Geschichte(n) erzählen

Tie über Menschen schreiben, die keine Fantasiegeschöpfe sind, die wirklich gelebt haben? Dass sich das sehr unterschiedlich umsetzen lässt, zeigen zwei schmale Bü-

cher von Richard Ford und Joseph Andras. Der 1944 geborene amerikanische Romancier Ford erinnert sich in "Zwischen ihnen" auf liebevolle, wunderbar leichte Weise an seine Eltern. Sie heirateten 1928 jung und führten eine unkonventionelle Ehe: Der Handelsvertreter Parker Ford hatte Wäschestärke zu verkaufen, das Paar bereiste dazu gemeinsam den Süden der USA. Fords Porträts seiner

Eltern sind geprägt vom Gefühl unverbrüchlicher Liebe, das viele Jahre nach deren Tod nichts von seiner Stärke verloren hat, und sie erzählen nebenbei vom Leben in der amerikanischen Provinz.

Sein vier Jahrzehnte jüngerer französischer Kollege Joseph Andras zeigt in seinem auf einer "wahren Geschichte" beruhenden Debüt, wie bewegende engagierte Literatur heute aussehen kann. Er erzählt den Fall des jungen Fernand Iveton, der 1956 im Kampf für die algerische Unabhängigkeit eine Bombe legt und, obwohl dabei niemand zu Schaden kommt, allen Interventionen zum Trotz zum Tode verurteilt wird. Andras rührt

Wunden unserer Brüder. Übers. Claudia Hamm. Hanser. 157 Seiten.

FORD

Richard Ford:

ihnen, Übers.

Hanser Berlin,

144 Seiten,

Zwischen

in einer der tiefsten Wunden der französischen Geschichte und erinnert an nicht zu vergessendes Unrecht - auf eine stille Weise, die Literatur zum beeindruckenden Aufklärungsinstrument macht.

Rainer Moritz, Leiter des Hamburger Literaturhauses



# Erlebnis Kanada & Alaska

Grandiose Naturerlebnisse und eisige Schönheit

Gehen Sie mit uns auf eine einzigartige Reise und lernen Sie die unvergleichliche Natur Kanadas & Alaskas während einer Rundreise und einer anschließenden Kreuzfahrt kennen.

#### Ihr Reiseverlauf

Kanada - Banff Nationalpark

1. Tag - Ankunft. Empfang und Transfer zum Hotel.

2. Tag - Calgary - Banff Nationalpark (ca. 130 km). Am Morgen kurze Stadtrundfahrt durch Calgary. Danach besuchen Sie den Banff Nationalpark und bewundern den Johnston Canyon am Eingang zum Kootenay Nationalpark sowie den

Ort Lake Louise. Auf Wunsch Hubschrauberflug (geg. Gebühr). 3. Tag - Banff. Erkunden Sie den Ort Banff auf eigene Faust oder fahren Sie zum Jasper Nationalpark und besichtigen den Athabasca Gletscher und die Columbia Eisfelder.

4. Tag - Banff - Glacier Nationalpark - Mt. Revelstoke Nationalpark - Kamloops (ca. 490 km). Heute stehen drei weitere Nationalparks auf dem Programm. Über den "Kicking Horse" erreichen sie den Yoho Nationalpark. Anschließend geht es zum Glacier und zum Mount Revelstoke Nationalpark. Danach Weiterfahrt nach Kamloops.

5. Tag - Kamloops - Vancouver (ca. 350 km). Sie fahren durch die Provinz Columbia weiter nach Vancouver, dem Austragungsort der olympischen Winterspiele 2010. Dort unternehmen Sie eine Stadtrundfahrt, auf der Sie die Innenstadt und den herrlichen Stanley Park kennenlernen.

6. Tag - Vancouver - Einschiffung. Einschiffung auf die Celebrity Infinity und Beginn der Kreuzfahrt durch Alaska. 7. - 12. Tag - Kreuzfahrt laut Routenkarte.

13. Tag - Vancouver. Ausschiffung, Flughafentransfer und Rückflug nach Deutschland. 14. Tag - Ankunft in Deutschland.

Hinweise: Hotel-, Schiffs- und Freizeiteinrichtungen teils

gegen Gebühr. Kabinenzuteilung obliegt der Reederei.

#### Ihr Luxus-Schiff: Celebrity Infinity

Auf ihren knapp 300 m Länge bietet die luxuriöse Celebrity Infinity eine Urlaubswelt der Spitzenklasse. In den Restaurants werden Sie täglich verwöhnt und im "Celebrity Theater" erwartet Sie ein spektakuläres Showprogramm. Das Schiff verfügt über einen beeindruckenden Aqua-/Spa-Bereich

mit Fitnesscenter, Indoorpool mit Whirlpools und Poolbar. Die Martini-Bar mit vereister Theke, diverse Spezialitätenrestaurants, das Weinlokal, Shoppingarkaden und das "Fortunes Casino" sind weitere Superlativen. Die neue Rooftop-Terrasse mit großer Filmleinwand lädt zum Entspannen ein.

#### Einreisebestimmungen für dt. Staatsangehörige

Bei Ausreise min. 6 Monate gültiger Reisepass. Die Online-Registrierung ESTA + eTA sind für alle Reisenden Pflicht. Bei Einreise nach Kanada werden Ihnen einige Fragen gestellt und Sie müssen genügend finanzielle Mittel zur Verfügung haben, um die Kosten des Aufenthaltes decken zu können.



Flughafen	Frankfurt					
Termine	22.05.	29.05.	19.06.	05.06. 26.06.	17.07.* 31.07.* 14.08.	
Kabine Preise						
2er Innen	2.699€	2.849 €	2.899 €	2.999 €	3.099€	
2er Außen	3.099 €	3.249 €	3.299 €	3.399 €	3.499 €	
2er Balkon	3.499 €	3.599 €	3.649 €	3.799 €	3.899€	
2er Concie- rge Class	3.699€	3.749 €	3.799 €	3.899€	3.999 €	
*An diesen Terminen fällt ein Zuschlag von 100 € pro Person an.						
REISE-CODE: K8A037 KENNZIFFER: 103/216						



■14-tägig inkl. Flug ■ Mittelklassehotels inkl. Frühstück = Celebrity Infinity inkl. Vollpension

Direktlink: www.berge-meer.de/K8A037

#### Inklusivleistungen

Luxus-Schiff Celebrity Infinity

- ✓ Flug mit Air Canada (oder gleichwertig) ggfs. mit Zwischenstopp nach Calgary und zurück von Vancouver in der Economy Class
- ✓ Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- ✓ Transfers, Rundreise und Kreuzfahrt gemäß Reiseverlauf
- ✓ 5 Übernachtungen während der Rundreise in Mittelklassehotels inkl. Frühstück
- ✓ 7 Übernachtungen an Bord des Luxus-Schiffs Celebrity Infinity inkl. Vollpension
- ✓ Teilnahme an diversen Bordveranstaltungen
- ✓ Internationaler Gästeservice an Bord
- ✓ Ein- und Ausschiffungsgebühren in allen Häfen
- ✓ Deutschsprachige Reiseleitung vor Ort

#### Wunschleistung pro Person

- ✓ Zuschlag Innenkabine zur Alleinbelegung ab 1.499 €
- ✓ Zuschlag Außenkabine zur Alleinbelegung ab 1.999 €
- ✓ Zuschlag Balkonkabine zur Alleinbelegung ab 2.399 €

#### Zusatzkosten pro Person

- ✓ Einreisegebühr USA 14 US\$ (ESTA)
- ✓ Einreisegebühr Kanada ca. 7 CA\$ (eTA)

#### **Ihr Vorteil**

✓ Zug zum Flug 2. Klasse inklusive ICE-Nutzung



www.berge-meer.de Tel. 02634/9626066 tägl. 8 - 22 Uhr

# Was zeichnet einen Christen aus?

Die Antwort der Reformatoren klingt wenig alltagstauglich: Der Mensch kann nichts tun, um vor Gott gut dazustehen

Letzte Folge der

Serie "Reformation

Serie "Reformation

Serie "Reformation

Serie "Reformation

Einsteiger"

Gür Einsteiger"

Gen Kapiteln des

Albert Apiteln des

Die Serie folgte den Kapiteln des

Melanchthon

Die Serie folgte den Kapiteln des

Theologie).



weieinhalb Jahre nach dem Abitur hockt der Sohn noch immer zu Hause herum – einen Plan, wie es weitergehen soll, hat er nicht. Immer wieder kommt es zum Streit mit den Eltern: Wenn er am frühen Nachmittag aus dem Bett gekrochen kommt, und wenn er dann nicht einmal das Laub gefegt, die Wäsche gelegt oder den Müll herausgebracht hat. Sprechen die Eltern ihn auf seine Zukunft an, kommen Sprüche wie: "Chill mal dein Leben."

Allein aus Gnade wird der Mensch vor Gott gerecht – ohne dass er irgendetwas dazu tun könnte. Für die Reformatoren war das eine befreiende Erkenntnis. Ihnen ging es darum, beim Jüngsten Gericht zu den Guten gezählt zu werden, zu den Gerechten. Das könne sich aber niemand aus eigener Kraft verdienen.

Aus Sicht der verärgerten Eltern erscheint diese Behauptung völlig unpassend. Ihr Sohn lässt die besten Jahre seines Lebens verstreichen. Er verlernt, dem Leistungsdruck von heute standzuhalten und entwickelt keinerlei Initiative. Da wirkt die Botschaft, er könne zu seinem persönlichen Heil gar nichts tun, doch bestimmt kontraproduktiv.

Aber tut sie das wirklich? Möglicherweise öffnet diese Botschaft auch den Blick für etwas Wesentliches. Unter dem Druck, Entscheidungen für sein weiteres Leben zu fällen, duckt sich der Sohn weg. Je länger er die Entscheidungen verdrängt und vor sich herschiebt, desto gereizter reagieren die Eltern und desto größer wird der Druck. Ein Teufelskreis.

Vielleicht wäre der Junge besser in einer Gesellschaft klargekommen, in der der Lebensweg vorgezeichnet ist, in der er sich nicht selbst definieren muss, sondern einfach den elterlichen Handwerksbetrieb übernimmt. Vielleicht ist dem jungen Mann aber auch nicht wirklich klar, dass er nichts erreichen muss, um akzeptiert und gewünscht zu sein – keine große Karriere, keine so legendäre Studienzeit wie einst die Eltern, nicht einmal ein Auslandsjahr. Für den Konflikt von Eltern und Sohn bietet die reformatorische Erkenntnis zwar keine direkte

weieinhalb Jahre nach Lösung. Aber sie hilft möglicherdem Abitur hockt der weise, etwas Druck aus dem Dauer-Sohn noch immer zu konflikt herauszunehmen.

Ein zehnjähriges Mädchen ist in Tränen aufgelöst. Sie bekommt mit, wie die Großmutter jemandem von ihr erzählt: Der Vater ist suchtkrank. die Mutter kann sich nicht von ihm lösen, beide sind überfordert mit ihr, der geistig behinderten Tochter, schreien sie an, werden grob. Es sei besser, wenn sie die Enkelin zu sich nehme, sagt die alte Dame, auch wenn sie mit dem Kind physisch oft an ihre Grenzen komme. Und während sie redet, entfährt dem Kind plötzlich mit tränenerstickter Stimme: "Ich mag nicht mehr leben." Die Großmutter tut das einzig Richtige. Sie nimmt das Kind in den Arm und sagt: "Aber du bist doch mein großes Glück."

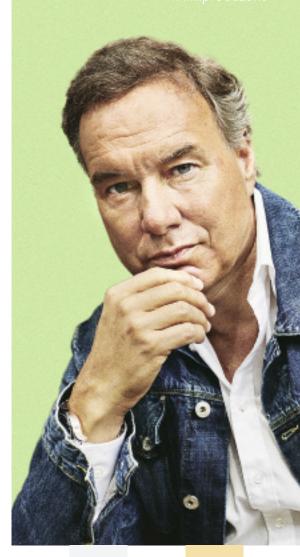
Allein aus Gnade? "Gnade" klingt gönnerhaft. Gemeint ist aber etwas sehr Menschliches: dass niemand auf seine Verdienste reduziert werden darf: darauf, wie er oder sie anderen nützt oder wie viel er oder sie leistet. Ebenso wenig auf das, was jemand noch nicht leisten kann oder wo er oder sie Mist gebaut hat. Natürlich gehören Fehler und Versäumnisse kritisiert. Aber man muss die Person von dem unterscheiden, was sie tut oder unterlässt, von ihrem "Werk". Diese protestantische Unterscheidung hat sogar Eingang ins moderne Recht gefunden. Verfolgt und bestraft werden gesetzeswidrige Taten. Unabhängig davon behält jeder Mensch seine unveräußerliche Würde.

Was zeichnet einen Christen aus? Dass er daran glaubt und festhält. Natürlich ist für Christen auch anderes wichtig: Nächstenliebe, Demut, ein Gerechtigkeitssinn. Aber "immer soll dem Glauben vor der Liebe der Vorrang zukommen", resümiert der Reformator Philipp Melanchthon am Ende seines Glaubenskompendiums, der "Loci Communes" von 1521. Wer weiß: Vielleicht kann man selbst ja auch nicht mehr als andere lieben. Vielleicht ist man selbst auch nicht sonderlich demütig. Oder urteilt vorschnell und ungerecht. Dann ist es gut zu wissen: Nicht weil jemand toll ist, steht er gut vor Gott da. Sondern weil Gott ihn liebt.

♣ Burkhard Weitz

"Luther hat die fundamentalistische Auslegung von Religion infrage gestellt."

> NICO HOFMANN Filmproduzen



REFORMATIONSJ<mark>UBILÄ</mark>UM

2017

Nico Hofmann ist einer der Botschafter der Evangelischen Kirche in Deutschland für das Reformationsjubiläum.

Ein Interview mit ihm finden Sie unter:

www.chrismon.de

# "Ich streite nur mit meiner Frau"

Mit sonst niemandem, sagt T. C. Boyle. Trotzdem ist er bisher mit einer einzigen Ehefrau ausgekommen. Und das als Schriftsteller...

#### In welchen Momenten fühlen Sie sich lebendig?

Schreiben ist für mich eine Art Sucht. Wenn du etwas aus dem Nichts erschaffst, erlebst du ein Hochgefühl, aber bald danach stürzt du ab. Du willst dieses Hochgefühl wieder erleben – und wieder und wieder. Wenn es geht, schreibe ich jeden Tag einige Stunden und bin einige Stunden draußen in der Natur, oft im Sequoia-Nationalpark. Ich habe ein Haus tief in den Wäldern gemietet. Dort fühle ich mich frei, wie ein Tier unter Tieren. In den Bergen gibt es kein Internet und damit keine Nachrichten – und ich fühle mich besser. Die Menschheit ist plötzlich gar nicht mehr so schlecht.

#### Haben Sie eine Vorstellung von Gott?

Ich bin katholisch aufgewachsen, jeden Sonntag in die Kirche gegangen. Ich glaubte an Gott. Doch als ich elf oder zwölf Jahre alt war, begann ich zu zweifeln und erklärte meiner Mutter, Gott sei eine Erfindung des Menschen, um uns zu trösten. Auf dem College las ich viel, darunter Werke von Existenzialisten. So kam ich von Gott und Sinn zum nackten Universum. Es gibt keinen Weg zurück, Vernunft und Ratio haben das Ruder übernommen. Ich würde sehr gern an Gott glauben, aber ich kann nicht. Ich brauche einen Beweis – den habe ich nie bekommen. Einer meiner engsten Freunde wendete sich im Alter wieder der katholischen Kirche zu, er geht jeden Tag zum Gottesdienst. Er malt mir gern aus: Während ich dereinst wie eine Ratte in meinem Grab verrotten werde, wird er bei Gott sein. Ich bitte ihn dann, ein gutes Wort für mich einzulegen.

#### Muss man den Tod fürchten?

Natürlich! Von dem Moment an, in dem du realisierst, dass du sterben wirst, bis zu deinem Ende. Du musst dir bewusst sein, dass du deine Kraft und Beweglichkeit verlieren wirst. Ich hoffe, ich werde auch diese letzte Phase des Lebens gut überstehen. Ich mache gern Späße über den Tod, aber darunter liegt der blanke Horror. Ich fürchte den Tod.

#### Welche Liebe macht Sie glücklich?

Meine Beziehung zu jedem, den ich treffe, ist ziemlich einfach: Liebst du mich, liebe ich dich. Ich bin sehr traditionell in meinen Beziehungen. Vermutlich bin ich der einzige Schriftsteller der Geschichte, der nur eine Ehefrau

#### Zur Person

T. C. Boyle, geboren 1948, zählt zu den wichtigsten US-amerikanischen Autoren der Gegenwart. In seinen Romanen und Kurzgeschichten behandelt er sozialkritische und ökologische Themen. Nach "Wassermusik" (1981) folgten Bestseller wie "América", "Dr. Sex" und zuletzt "Die Terranauten" über ein Sozialexperiment in den 90er Jahren. Boyle lebt in Montecito (Kalifornien), ist seit 1974 verheiratet und hat drei erwachsene Kinder. Im November ist er auf Lesereise in Süddeutschland und der Schweiz (Termine: hanser.de).

hatte. Ich wuchs im Staat New York auf, bis heute bin ich mit meinen sechs engsten Freunden von damals befreundet. Wir sind wie eine große Familie, wir streiten uns nie. Streit ist für meine Frau reserviert. Jeder andere bekommt meine gut gelaunte, fröhliche Seite präsentiert. Meine Frau muss mit dem Mist und dem Elend umgehen. Dafür sind Frauen da, fürchte ich. Und Ehemänner auch.

#### Wie gehen Sie mit Schuldgefühlen um?

Vor kurzem fragte mich mein Arzt, wie es um meinen Schlaf bestellt sei, und ich antwortete: "Ich schlafe gut, weil ich ein reines Gewissen habe." Daraufhin meinte er: "Entweder das stimmt, oder Sie haben keine Skrupel." Ich fühle mich nicht schuldig, für nichts. Ich führe ein gutes Leben, behandle die Menschen mit Respekt. Ich habe niemanden verletzt, ich habe niemanden betrogen. Oder warten Sie. Als junger Mann hatte ich viele Probleme. Ich war ein Punk, meine Eltern waren mir ziemlich egal. Sie waren großartige Eltern und haben mich sehr geliebt. Ich fühle mich schuldig, dass ich sie nicht besser behandelt habe. Aber das ist schon so lange her, warum sollte mich das noch umtreiben? Ich empfinde allerdings eine Schuld, in der westlichen Gesellschaft zu leben. Alles, was wir tun, tötet die Erde. Das Wasser aus dieser Flasche hier zu trinken, tötet die Erde. Das einfache Vergnügen, eine Mahlzeit einzunehmen, zerstört die Welt. Ein Drittel aller Menschen hungert, dafür fühle ich mich schuldig.

#### Was hilft in der Krise?

Ich schreibe alles auf, das ist meine Erleichterung. Vielleicht macht mich das einsam. Aber es ist kein Zeichen von Stärke, wenn du zugibst, ein Problem zu haben. Ich muss stark sein – immer. Das erlaubt es mir, freundlich und hilfsbereit und ein guter Mensch zu sein. Am schwierigsten war es, als bei einem Freund 1999 eine Lymphknotenvergrößerung diagnostiziert wurde. Ich musste ihn trösten, aber dafür bin ich nicht der Richtige. Aber ich musste, weil ich ihn liebte.

#### Wie wäre ein Leben ohne Humor?

Unmöglich. Absolut unmöglich. Nichts ist heilig, alles kann mit Humor behandelt werden.

Fragen und Foto: Dirk von Nayhauß



# Zwischen den Fronten

Eine unkonventionelle Frau erhebt laut ihre Stimme in der Französischen Revolution: Olympe de Gouges, Vorkämpferin für Frauenrechte



ie liebte Tiere, hatte sie lieber als Menschen. In ihrer Wohnung hielt Olympe de Gouges zum Beispiel Vögel und sprach mit ihnen. Ihren Zeitgenossen erschien das so kauzig, dass sie es erwähnenswert fanden. De Gouges war das egal. Sie war eine Herausforderung für ihre Mitmenschen. Sie wollte nicht Frau sein, wie es sich gehörte. Sie wollte die Gesellschaft befreien.

Vermutlich 1748 wurde "Marie Gouze" im südfranzösischen Montauban in eine einfache Familie geboren, als "Bastard", chancenlos. Noch nicht erwachsen, wurde sie verheiratet, brachte einen Sohn zur Welt. Aber sie entkommt ihrem Los mit Glück.

Ihr Mann stirbt, und sie, um die zwanzig, flieht mit ihrem Sohn nach Paris, weg von allen, die über sie bestimmen könnten. Aus Marie Gouze wird Olympe de Gouges, die endlich lesen lernt, aufklärerische Philosophen studiert und Bildungszirkel besucht, in denen Intellektuelle eine Reform des Staates diskutieren. Frauen haben dort zwar Zugang. Aber eine Frau, die öffentlich in intellektuellen Diskursen und in der Politik mitmischen will, riskiert ihren Kopf.

Die Warnung ihres engsten Freundes, des Philosophen Louis-Sébastien Mercier, schlägt sie in den Wind: "Trotzdem Sie eine Frau sind", sagt er, "sind Ihre Schriften zu nachdrücklich und öffentlichkeitswirksam für einen Zeitpunkt, an dem man die Wendung befürchtet, die Sie vorbereiten." Sie weiß, was droht: Verleumdungen, Übergriffe, Prozesse und auch das Auspeitschen durch andere Bürger, während Schaulustige johlend dabeistehen, eine Methode, um vorlaute Weiber zur Räson zu bringen.

Sie erregt Anstoß, gilt als Kurtisane, obwohl sie mit einem Unternehmer insgesamt 17 Jahre lang fest liiert ist – aber eben nicht verheiratet.

Sie wollte nach ihren unfreien Ehejahren unabhängig bleiben, schreiben, gegen Unrecht kämpfen

Olympe de Gouges, Revolutionärin

#### Eine verwegene Bürgerin

Einen guten ersten Einblick in die Bedeutung der Schriftstellerin geben die Artikel auf der Website >olympe-de-gouges.info. Sie befassen sich auch mit der Erklärung der Rechte der Frau und Bürgerin.

Olivier Blanc hat mit der Biografie "Olympe de Gouges" (Promedia Verlag, Wien) versucht, ihr Leben umfassend wiederzugeben. Ihr Gesamtwerk ist - auf Französisch erhältlich bei >cocagne-editions.fr

Polen - Unser Reisetipp für alle chrismon-Leser!



# Poleus Städte - Dauzig, Warschau, Krakau und Breslau

Kommen Sie mit uns auf Entdeckungsreise und sehen Sie die schönsten Städte Polens! Das Land ist reich an Geschichte, Architektur und

#### **Ihr Reiseverlauf**

1. Tag: Anreise. Flug nach Danzig, Begrüßung und Transfer zum Hotel in Danzig.

2. Tag: Danzig - Marienburg - Danzig (ca. 180 km). Vormittags entdecken Sie bei einem Rundgang Danzig. Sie sehen die kunstvoll verzierten Giebelhäuser, den Artushof mit dem Neptun-Brunnen, das Goldene Tor am Königsweg und die beeindruckende Marienkirche. Dann geht es nach Zoppot, dem bekannten Bade- und Urlaubsort. Schon Marlene Dietrich und Josephine Baker flanierten auf der über 500 m langen Seebrücke, eine der längsten der Welt. In Oliwa besuchen Sie den bekannten Dom, dessen Orgel unglaubliche 7.876 Pfeifen hat! Am Nachmittag fahren Sie nach Marienburg, von 1309 bis 1454 geistlicher und weltlicher Hauptsitz des Deutschen Ordens und heute UNESCO Weltkulturerbe. Sehenswert sind auch das Goldene Tor aus dem späten 13. Jhd., das Sommerrefektorium und die St. Anna Kirche mit den Gräbern von elf Großmeistern.

3. Tag: Danzig - Thorn - Warschau (ca. 430 km). Nach dem Frühstück geht es nach Thorn, eine der schönsten polnischen Städte und Geburtsort von Nikolaus Kopernikus. In der zum UNESCO Weltkulturerbe erklärten Altstadt findet sich ein großartig erhaltenes mittelalterliches Stadtensemble mit etwa 350 Bauten von hohem kulturhistorischen Wert. Besonders hervorzuheben ist das prächtige Rathaus, eines der interessantesten Beispiele für gotische Architektur in Mitteleuropa. Bekannt ist Thorn aber auch für seine Lebkuchenspezialität, die Thorner Kathrinchen, die nach uralten Rezepten gebacken werden. Nach einem Rundgang durch die hübsche Stadt fahren Sie weiter nach Warschau.

4. Tag: Warschau - Krakau (ca. 300 km). Heute erkunden Sie auf einer Stadtrundfahrt Warschau, die moderne Metropole Polens mit mehr als 2 Millionen Einwohnern. Sie sehen u.a. die Altstadt der Stadtführung sehen Sie u.a. das gotische Rathaus und die (UNESCO-Weltkulturerbe) mit den ausgezeichnet rekonstruierten zahlreichen farbenfrohen Häuser am großen Marktplatz im Herzen Bürgerhäusern aus dem 14. Jhd. und Teilen der mittelalterlichen der Stadt, die Oper und das berühmte Hotel Monopol im neoba-Stadtmauer, die gotische St. Johannes Kathedrale, das Königs- rocken Stil. In der 300 Jahre alten Universität besichtigen Sie die schloss, die 22 m hohe Sigismund-Säule und das Geburtshaus von kunstvoll ausgemalte Leopoldina-Aula, einer der wertvollsten Ba-Maria Curie. Danach geht es nach Krakau, wo Sie 3 Nächte bleiben. rockräume Polens. 5. Tag: Krakau. Krakau, die ehemalige Hauptstadt Polens, ist eine 9. Tag: Abreise. Transfer zum Flughafen Breslau und Rückflug via der schönsten Städte des Landes und untrennbar mit der polni-

schen Geschichte verknüpft. Mit ihrer Vielzahl an Bauwerken der Gotik, der Renaissance, des Barocks und späterer Epochen steht sie schon seit 1978 auf der Liste des UNESCO-Weltkulturerbes. Während des Stadtrundganges sehen Sie das aus dem Film "Schindlers Liste" bekannte jüdische Viertel Kazimierz. Der prächtige Marktplatz ist einer der größten mittelalterlichen Marktplätze Europas. Hier befindet sich auch die beeindruckende gotische Marienkirche mit dem Hochaltar von Veit Stoß, eine der wertvollsten Krakauer Sehenswürdigkeiten. Auf dem Wawel Hügel regierten bis 1596 die polnischen Könige und die meisten von ihnen sind hier beigesetzt. Neben dem königlichen Schloss mit vielen Kunstwerken und architektonischen Besonderheiten gibt es Kirchen. Befestigungsanlagen und Verwaltungsgebäude in unterschiedlichen Stilen.

6. Tag: Krakau - Zakopane - Krakau (ca. 250 km). Heute unternehmen Sie einen ganztägigen Ausflug ins Tatra Gebirge. Die wertvollen Holzbauten und Kirchen der Region wurden zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt. Zakopane, am Fuße der Tatra gelegen, ist die höchstgelegene Stadt Polens und ein beliebter Wintersportort. Hohe Häuser mit geschmückten Friesen und geschnitzten Balkonen prägen den Architekturstil, Beispiele dafür sind die Villa "Pod Jedlami" und die Holzkirche an der Koscieliska Straße.

7. Tag: Krakau - Czestochowa/ Tschenstochau - Breslau (ca. 350 km). Nach dem Frühstück fahren Sie nach Tschenstochau. Auf dem bekannten Hügel Jasna Gora besichtigen Sie das Paulinenkloster, eines der wichtigsten Zentren der Wallfahrt Polens. In der gotischen Kapelle ist das berühmte Gnadenbild Mariens, die "Schwarze Madonna" aus dem 14. Ihd. zu sehen. Weiterfahrt nach Breslau. 8. Tag: Breslau. 12 Inseln, 5 Flüssen und mehr als 150 Brücken verdankt Breslau den Beinamen "Polnisches Venedig". Im Rahmen

#### 9-tägige Rundreise

**MARIS REISEN** 

- 4-Sterne-Hotels
- Großes Besichtigungsprogramm

#### Inklusivleistungen:

- Rail & Fly 2. Klasse inkl. ICE Nutzung
- Linienflug mit LOT (oder vergleichbar, Umsteigeverbindung) nach Danzig und zurück
- Transfers und Rundreise im komfortablen Reisebus
- 8 Übernachtungen in 4-Sterne-Hotels (Landeskategorie) im Doppelzimmer
- 8x Frühstück
- · Führungen in Danzig, Marienburg, Thorn, Warschau, Krakau, Breslau
- Eintritte: Marienkirche in Danzig und Krakau, Dom in Oliwa, Marienburg, Königsschloss Wawel (Königliche Gemächer), Kloster Tschenstochau, Aula Leopoldina
- Qualifizierte, deutschsprachige Reiseleitung





			T <sub>ree</sub>		
Pr	Preise & Termine 2018 in €/Person				
nc	Abflughafen (Flughafenzuschlag): Düsseldorf (0,-),	9-t	ägig		
Saison	Hamburg (29,-), Frankfurt (49,-), Stuttgart (39,-), München (39,-)	DZ	EZ		
Α	06.07. 20.07.	999,-	1.299,-		
В	15.06. 17.08.	1.059,-	1.389,-		

#### **Buchungscode: GDNR04**

Hinweise: Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen Bei Nichterreichen behalten wir uns vor, die Reise bis 30 Tage vor Reisebeginn abzusagen. Programmänderungen vorbehalten. Wunschleistung pro Person: Zuschlag Halb-

pension (8x Abendessen): € 179,-Auch buchbar ohne Flug p. P. ab € 759,-!

Telefonische Buchung und Beratung unter der Hotline 040-27 83 84 864\* sowie im Internet unter www.maris-reisen.de

vollständig erforscht. ❖ Sabine Oberpriller 🗒

Sie will nach ihren unfreien frühen Ehejahren unabhängig bleiben, schreiben, veröffentlichen, am liebsten als Politikerin gegen Unrecht

kämpfen. Es geht ihr um das Wohl

das Ende der Sklaverei. Ein Skandal. Ebenso viel Trubel verursacht ein

weiteres über die Abschiebung von

**∕**Frauen in Klöster. Das Zeit-

geschehen kommentiert sie

mit Plakaten und Flyern. Sie

wird zu einer der lautesten

Stimmen der Revolution. Mit

Ideen, die ihrer Zeit weit voraus

sind: Sozialstaat, Wohlfahrtseinrich-

tungen, Altenheime. Besonders weit-

sichtig: ihre "Erklärung der Rechte

der Frau und Bürgerin" und der Vor-

schlag zu einem Gesellschaftsvertrag

zwischen Gleichberechtigten, der die

Ehe ersetzen soll. Die neue Verfassung

von 1791 berücksichtigt nichts davon.

beherzigt sie nicht, vergisst sie aber

nicht. Olympe de Gouges schreibt:

"Selbstbewusst und selbstlos wie

dieser nämliche Mercier wurde ich

umso umtriebiger." Mercier soll recht

behalten. Sie muss sich ständig gegen

Verleumdungen wehren und erlebt,

wie ihre Stücke und Beiträge abge-

lehnt werden - und andere sich ihre

Ideen zu eigen machen. "Große Ent-

deckungen verdanken wir einer unge-

bildeten Frau", schreibt der Politiker

Gabriel Mirabeau. Während der Re-

volution gerät sie vollends zwischen

die Fronten, als sie erst das Vorgehen

des Königs kritisiert, dann die Gewalt

der Revolutionäre und davor warnt,

Das wird gefährlich. Sympathisan-

ten von Robespierre setzen Schläger

auf sie an. Nachbarn wollen sie aus-

peitschen. Als Robespierres Terror-

herrschaft beginnt, gerät de Gouges

in einen Komplott und wird 1793 hingerichtet. Dokumente über die lästige

Frau werden vernichtet, ihre Ideen

verschwinden in der Versenkung.

Noch Jahrhunderte später stempeln

Geschichtsschreiber sie als von der

"paranoia reformatoria" besessen ab.

Bis heute ist die "Staatsfeindin" nicht

rehabilitiert, ihr Lebenswerk nicht

den König zu töten.

Die Warnung ihres Freundes? Sie

Ihr erstes Theaterstück fordert

der Gesellschaft.



#### Ines Geipel,

geboren 1960, ist Schriftstellerin und Professorin an der Schauspielschule Ernst Busch in Berlin. Sie ist aber auch Vorsitzende der Doping-Opfer-Hilfe und selbst anerkanntes Dopingopfer. Sie, die Weltklassesprinterin war, kämpft für die Aufarbeitung des Zwangsdopings in der DDR. Dafür erhielt sie das Bundesverdienstkreuz. Gerade erschien ihr neuer Roman "Tochter des Diktators" (Klett-Cotta, 20 Euro).

#### Svenia Flaßpöhler.

Jahrgang 1975, Philosophin, leitende Redakteurin beim Deutschlandfunk Kultur und Buchautorin. Zuletzt erschien "Verzeihen. Vom Umgang mit Schuld" (DVA, 17,99 Euro), das auch autobiografische Züge trägt. Mit 14 von ihrer Mutter verlassen, aufgewachsen beim Stiefvater, reflektiert sie in ihren späten Dreißigern, ob sie nach Jahren der Psychoanalyse der Mutter verziehen hat.



# "Verzeihen – da wird's einem warm ums Herz"

Aber manchmal ist es unmöglich. Finden die zwangsgedopte Sportlerin und die verlassene Tochter. Ein Gespräch über skrupellose Trainer und kühle Mütter

im DDR-Hochleistungssport ihre Zöglinge gequält und

**Ines Geipel:** Meist Männer. Kriegskinder, die den verlorenen Krieg ihrer Väter im Sport nachgewinnen mussten. Sie haben vor allem Mädchen und junge Frauen seelisch und körperlich enteignet. Sehr viele Trainer waren wie entgrenzt. Sobald ein Staat Doping legitimiert, ist der maximale Zugriff möglich. Heute spricht man bei der DDR in den Achtzigerjahren von einer bunten, kommoden Diktatur. Im Sport war sie genau das Gegenteil. Turnerinnen und Gymnastinnen erzählen: "Wir mussten uns an die Wand stellen, der Trainer war unzufrieden, er Trainer eine Art Vaterersatz. Ich komme aus einer Scheihat unseren Kopf an die Wand geknallt, bis wir Gehirnerschütterungen hatten." Oder: "Er hat das Sprungbrett nach mir geschmissen." Die Berichte sind glaubhaft, weil sie so gehäuft kommen.

## Jahren Vorsitzende des Vereins Doping-Opfer-Hilfe, ...

**Geipel:** . . . und trotzdem erfahre ich jeden Tag Dinge, von denen ich noch nicht wusste. Wir tragen das zusammen, damit die Opfer zu ihren Geschichten kommen. Viele waren Kinder, sie hatten noch nicht mal ein Ich. Im Mai sah ich mir mit einer Frau ihre Akte an und sagte: "Was steht denn hier? Mit zehn Jahren einen Tripper?" Sie hatte keinerlei Erinnerung. Mittlerweile konnte das geklärt werden: Es war ihr Stiefvater, ein Sportarzt in Berlin. Und dazu die ganze Chemie, die männlichen Sexualhormone. Inzwischen wissen wir von anderthalb tausend Geschädigten. Einige 40-Jährige sind nur noch mit dem Rollator unterwegs. Andere kommen überhaupt nicht mehr aus dem Haus.

Waren die Trainer für die Sportlerinnen wie Ersatzväter? Geipel: Absolut. Der DDR-Leistungssport lief meist in

chrismon: Frau Geipel, was waren das für Trainer, die Internaten. Es gab fürsorgliche Trainer, auch kritische, die aus dem System rausgedrängt wurden. Aber für die Mehrheit im DDR-Sport waren die Schutzbefohlenen Material. So sagen sie es auch heute noch. Wenn wir uns ernsthaft von autoritären Strukturen befreien wollen, müssten wir das weitergegebene Menschenbild genauer anschauen. Die Schulen im Osten sind gut saniert, die Stadien proper, alles bestens. Aber was passiert im Gehäuse?

Svenja Flaßpöhler: Derartige Gewalterfahrungen habe ich nie gemacht, trotzdem gibt es Anknüpfungspunkte. Ich bin 1975 geboren, im Westen, habe Tischtennis auf Leistungssportniveau gespielt. Auch für mich war der dungsfamilie, die Abwesenheit des realen Vaters kenne ich sehr gut.

#### Aber Sie arbeiten sich an der abwesenden Mutter ab.

Flaßpöhler: Das hat sicher auch mit kulturellen Codie-Sie waren selbst Leistungssportlerin, sie sind seit vier rungen zu tun: Vätern, die gehen, verzeiht man das ja viel eher. Als ich 14 war, verließ meine Mutter auch ihren zweiten Mann, meinen Stiefvater, - und meine achtjährige Stiefschwester und mich. Das eigentlich Schlimme war aber nicht ihr Weggang, das hätten meine Schwester und ich wahrscheinlich verarbeiten können. Schlimm war, dass sie den Kontakt abgebrochen hat, uns auch nicht zu ihrer Hochzeit eingeladen hat, weil sie ganz neu anfangen wollte. Ich wuchs dann bei meinem Stiefvater auf.

#### Was sagte sie, als sie ging?

**Flaßpöhler:** Für eine solche Situation gibt es keine Worte. Sie sahen sich nicht mehr?

Flaßpöhler: Sporadisch auf Familienfesten. Aber es gab nie eine wirkliche Aussprache. Meine Mutter ist eine starke Frau, die klar gesagt hat: Das war mein Weg, ich bereue nichts.

Geipel: Ist das wirklich Stärke?

Flaßpöhler: Wenn Autonomie bedeutet, dass ein Mensch auch gesellschaftliche Hindernisse überwindet, um selbstbestimmt zu leben: ja. Trotzdem ist sicher auch Selbsttäuschung und Verdrängung im Spiel gewesen. Für uns Kinder war dieser Grad an Selbstbestimmtheit eine schwere Bürde, die ich in einer jahrelangen Psychoanalyse versucht habe aufzuarbeiten. Gegen Ende der Analyse hatten wir wieder mehr Kontakt, ich bekam mein erstes Kind. Meine Mutter und ich telefonierten oft, ich fühlte mich ihr sehr nah. Aber sie kam nie, um ihre Enkelin zu sehen, das hat mich verletzt.

#### Und dann?

**Flaßpöhler:** Vier Jahre später hatte ich in Köln zu tun, wo sie in der Nähe wohnte. Wir gingen spazieren, und ich verspürte zum ersten Mal nicht mehr das Bedürfnis, über das Vergangene zu reden. Da fragte ich mich, ob ich ihr verzeihe – oder nur verdränge? So entstand mein Buch.

Verstehen Sie, warum Ihre Mutter damals gegangen ist? Flaßpöhler: Bis zu einem bestimmten Punkt, ja. Ihre problematische Beziehung zu Männern lässt sich durch ihren Vater erklären, den sie als tyrannisch empfunden hat. Außerdem ist sie eine kluge Frau, die ihre starken beruflichen Ambitionen nie mit der fürsorglichen Mutterrolle – die sie sich auch auszufüllen bemühte – vereinen konnte. Und dann war die Betreuungssituation in den 1970er und 80er Jahren kläglich, das Frauenbild wahnsinnig traditionell...

Flaßpöhler: Sie hatte trotz allem die Wahl. Sie hätte die Beziehung zu uns Kindern nach ihrem Weggang anders gestalten, sich selbst stärker hinterfragen können. Hier verläuft die Grenze meines Verstehens. Dahinter beginnt die Schuld meiner Mutter – und die Frage des Verzeihens.

#### Fragen die Sportlerinnen auch nach den Beweggründen ihrer Trainer, warum die so rabiat waren?

**Geipel:** Unser Ansatz ist eher: Wie schafft es der Einzelne. der der Kälte der Mutter oder des Trainers ausgesetzt ist, seine Geschichte anzuerkennen? Zu uns kommt kein Täter und spricht mit dem Opfer. Wie soll da Verzeihen gehen? Bei Ihnen ist es womöglich anders, Frau Flaßpöhler. Sie haben ein Leben, Kinder, einen Beruf. Viele, mit denen wir zu tun haben, haben keinen Beruf, keine Beziehung. Sie können keine Kinder kriegen, weil die Chemie ihnen alles genommen hat. Wir versuchen, dass ihnen die Versöhnung mit sich selbst gelingt, mit ihrer Geschichte, mit dem Jetzt. In Ihrem Buch kommt der Opferbegriff doch ziemlich schlecht weg. Aber muss nicht das Opfer ein Maximum an Recht erhalten, sollte es nicht unsere Hand, unsere ganze Aufmerksamkeit bekommen?

Flaßpöhler: Da müssen wir zwischen Gerechtigkeit und Verzeihen unterscheiden. Verzeihen ist nicht gerecht, im Gegenteil. Verzeihen heißt, auf Vergeltung zu verzichten. Man durchbricht die Tauschwertlogik, "Du hast mir was angetan, also zahle ich es dir heim".

**Geipel:** Wir diskutieren das in einem christianisierten Raum, in dem Verzeihen der End- oder Fluchtpunkt ist. Ich würde erst mal Verantwortung benennen wollen. Die Gesellschaft muss strukturelle Gewalt enttabuisieren, damit die Opfer, die es nicht schaffen, öffentlich zu werden, zu ihren Geschichten kommen. Verzeihen ist im privaten



#### Nebenbei gefragt

Frau Geipel, 2006 ließen Sie Ihren Namen aus der DDR-Rekordliste streichen...

Ja. Ursprünglich dachte ich, das ist die Steilvorlage für den \_eichtathletikverband: Jetzt geht die Aufarbeitung los.

#### Und dann?

Es lief genau anders herum, ich musste mir iuristisch erkämpfen. dass ich aus dem Rekord rauskam.

Haben Sie erreicht, was Sie wollten? Ich wollte vor allem Distanz. Es ging immer hin um vorsätzliche Körperverletzung. Und jetzt bin ich draußen!

Bereich absolut verhandelbar, aber nicht, wenn Gewalt politisch nicht geklärt ist.

Flaßpöhler: Da gebe ich Ihnen recht. Als Bundespräsident Joachim Gauck 2014 im griechischen Bergdorf Ligiades für das Massaker der Wehrmacht um Verzeihung bat, war das ein Stellvertreterakt, den man kritisieren kann.

#### Die jüdische Auschwitzüberlebende Eva Mozes Kor verzieh am 50. Jahrestag der Befreiung von Auschwitz allen Nazis. Auch ein kritikwürdiger Stellvertreterakt?

Flaßpöhler: Sie wollte kein Opfer mehr sein. Deshalb hat sie verziehen. Man kann sagen, dies ist ihr gutes Recht auch wenn ihr andere Holocaustüberlebende vorhielten: "Wenn du in diesem Rahmen an einem öffentlichen Ort sprichst, sprichst du auch für uns, und das ist nicht legitim." Die Frage ist aber auch, ob man das Verzeihen für das eigene Seelenheil instrumentalisieren kann. Das Verzeihen lässt sich nicht willentlich herbeiführen. Es ereignet sich.

Geipel: Es kann ja sein, dass der Schmerz so übermächtig ist, dass es nicht auszuhalten ist, erneut an ihm zu rühren. Das ist schwer zu beantworten, weil es immer eine individuelle Entscheidung ist, zu entschulden. Aber liegt der Schlüssel zu Ihrer Geschichte, Frau Flaßpöhler, nicht in Ihrer langjährigen Analyse? Man geht auf den Schmerz zu und schafft es, ihn anzuschauen und aufzulösen. Es gibt doch das Konstruktive des Schmerzes. Gelangt man nicht so in eine andere Position gegenüber dem Täter?

Flaßpöhler: Das stimmt. Aber man kann nicht sagen: nach Verzeihung. Gerade das Böse ist aus Sicht Derridas Mach eine Psychoanalyse, dann kannst du verzeihen. Dem Verzeihen wohnt immer auch Unverfügbares inne. Dass es glückt, sich ereignet, hängt nicht nur von mir ab.

**Geipel:** Sicher, aber wir haben Opfergruppen, etwa aus der zweiten deutschen Diktatur, die noch gar nicht wissen, wie sehr sie traumatisiert sind. Das Verzeihen wird ihnen dennoch andauernd angetragen. Sie sind verkehrt, sie stören, weil sie sich nicht schnell genug enttraumatisiert, nicht schnell genug von sich aus die Hand gereicht haben. Das geht nicht! Das ist verletzend.

Flaßpöhler: Verzeihen kann nie verordnet werden, nicht einmal als erstrebenswertes Ziel propagiert werden. Für manche Menschen kann es auch besser sein, sich dem zu

**Geipel:** An der Forderung nach Verzeihen hängt aber auch immer die nach dem Schlussstrich. Doch ohne Täter hast du auch keine Opfer mehr. So geht das leider im Umgang mit diktatorischen Regimen. Auf diese Verleugnung der Täter, und damit auch der Opfer, haben wir uns inzwischen eingeschossen. Über den Osten kann man kichern - ein bisschen Pittiplatsch, ein bisschen rosa und hellblau. Aber seine Gewaltdimension kommt nicht mehr zur Sprache, im Gegenteil, wir sakralisieren die DDR.

#### Müssen wir von Tätern Reue verlangen?

Geipel: Am Verzeihen hängt schon die aktive Reue. Aber DDR-Trainer wurden Bundestrainer, ohne ein öffentliches Bekenntnis, ohne den Satz: "Ich war eingebunden in etwas Schlimmes, heute denke ich anders." Bei steuerfinanzierten Berufen sollte das aber abverlangt werden.

Flaßpöhler: Zwei jüdische Philosophen, Hannah Arendt und Vladimir Jankélévitch, haben in Bezug auf den Nationalsozialismus gesagt: Man braucht in jedem Fall ein empfehlen, wenn politisch nichts geklärt ist? Wir haben Schuldeingeständnis, bevor man verzeihen kann. Aber das Böse darf selbst dann nicht verziehen werden. Dagegen meint Jacques Derrida, auch jüdischer Abstammung, dass das "reine" Verzeihen radikal voraussetzungslos sei. Es

Gegenstand des Verzeihens.

**Geipel:** Das widerspricht sich nicht.

Flaßpöhler: Aber ja. Arendt sagt, das Böse sei die Grenze. Und Derrida sagt, da liege genau die Herausforderung. Und dass das Verzeihen eben keine Reue voraussetze. Derridas Kollege Paul Ricœur wird noch präziser: Wird einem Täter verziehen, kommt er möglicherweise erst dazu, zu bereuen. Denn erst dann bricht sein Panzer auf. Bei meiner Mutter war das so. Das Verzeihen ist so gesehen ein Vertrauensvorschuss, ein Kredit: Man glaubt an den anderen und braucht kein Schuldeingeständnis.

Geipel: Aber was ist im politischen Raum damit gewonnen? Im vereinten Sport nach 1990 wollte man das stärkste Land der Welt werden. Dafür sind auch all die belasteten Trainer angetreten. Sie mussten nicht umdenken. Sie sagten: "Wo gehobelt wird, da fallen Späne." So geht die Gewalt immer weiter.

Flaßpöhler: Ja natürlich. Da muss man überhaupt erst mal aufdecken, was geschehen ist.

Geipel: Verzeihen kann man im Privaten wunderbar, da wird doch jedem das Herz warm. Aber hier muss richtig geackert werden, damit so viel gebrochenes Leben überhaupt halbwegs aufgefangen werden kann.

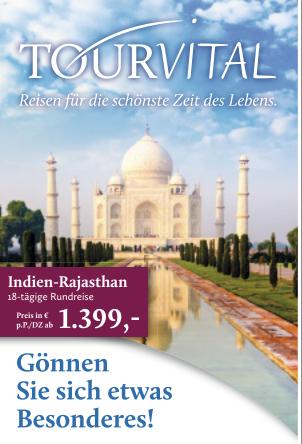
Flaßpöhler: Vielleicht sagt ja trotzdem eine ehemalige Sportlerin irgendwann einmal für sich: "Ich habe damit abgeschlossen, ich verzeihe meinem Trainer."

**Geipel:** Viele kommen zu uns und sagen als Allererstes: "Ich erzähle meine Geschichte, aber meinem Trainer darf nichts passieren." Das ist aber genau derjenige, der ihnen die Gewalt angetan hat. Was Ihnen gelungen ist, Frau Flaßpöhler, ist bestimmt großartig, aber ist es zu unser Verhältnis zu Kälte, Gewalt und Zugriff nicht verändert, sondern sind eher frivol geworden im Umgang damit. Wir sind schon ziemlich feiste Aufarbeiter.

Flaßpöhler: Sicher, die Opfer müssen erst mal ihre Gebedürfe keiner Reue. Zudem rufe nur das Unverzeihbare schichten erzählen. In meinem Buch gebe ich aber auch

kultunews





Sorgfältig ausgewählte Komfort Rundreisen vom Spezialisten

#### **TOUR VITAL bietet:**

- ✓ Weltweite Rundreisen und Kreuzfahrten bis hin zu kleinen Hotelaufenthalten
- ✓ Komfort Plus Reisen f
  ür das rundum sorglos Paket
- ✓ Garantierte Durchführung ab 4 Personen
- ✓ Deutschsprachige Reiseleitung und vorwiegend Nonstop-Flüge
- **✓** Besten Service und Top Betreuung



Die gesamte Vielfalt unserer Reiseangebote finden Sie in unseren kostenlosen Katalogen oder auf unserer Internetseite: www.tourvital.de

Unsere Reiseberater freuen sich auf Ihren Anruf:

0221 222 89 550 www.tourvital.de

meiner Mutter eine Stimme. Es existiert schließlich auch auf der anderen Seite eine Geschichte.

**Geipel:** Ja, wir können unsere Elterngenerationen bis ins feinnervigste Detail verstehen und wunderbar erklären: die Eltern, die Trainer, die Stasi-Leute. Aber ich frage mich schon, wo Sie in Ihrem Buch geblieben sind. Wo ist Ihr Schmerz? Sie sind immer die, die erklärt und weiß.

Flaßpöhler: Das sehe ich anders. Ausgangspunkt des Buches ist ein erfahrenes Leid. Und bedenken Sie, dass mein Buch "Verzeihen" heißt und nicht "Rache".

**Geipel:** Aber warum wollen Sie nicht, dass anerkannt wird, was Ihnen geschehen ist, wie allein Sie gelassen wurden? Flaßpöhler: Das war für mich wirklich nicht das Problem. Mein Umfeld hat mir mein Unglück immer vorgehalten: "Mein Gott, du Arme, das ist schrecklich, was dir passiert ist. So eine schlimme Mutter!" Das ist bei Ihnen anders.

Nebenbei

gefragt

Frau Flaßpöhler, Sie

schreiben darüber.

dass Ihre Mutter

Sie verlassen hat,

als Sie 14 waren.

Wie haben Ihre Leser

reagiert?

Ich bekam sehr viel Post von Frauen

im Alter meiner Mutter:

"Auch ich habe meine

Kinder verlassen und

nie darüber geredet."

Ein Tabu.

Ja. Meine Mutter

wurde damals

in unserem west-

fälischen Dorf massiv

verurteilt. Ihre eigene

Angepasstheit

haben die Menschen

mit moralischer

Integrität verwechselt

Haben Sie ihr denn

nun verziehen?

Das Verzeihen ist

ein Prozess.

Und der ist nie

abgeschlossen.

Geipel: Es fällt immerhin auf, dass es bei Freud kein Verzeihen gibt. Also geht es um den Wunsch nach transzendenter Gerechtigkeit oder um das schiefe Rückgrat einer Gesellschaft, weil nichts geklärt ist? Mein Vater war Terroragent, er fuhr 15 Jahre in den Westen. Als ich das öffentlich machen musste, weil es sonst kein eigenes Leben gegeben hätte, hat er mich verhöhnt. Mein Trainer war bei der Stasi, die Freunde, die Lehrer waren es. Von denen keinen Satz. Mit wem darüber sprechen? Dennoch gibt es ihn ja, den inneren Auftrag unserer Generation, diese Zugriffe, Zumutungen, Brüche so aufzulösen, damit wir sie nicht an die nächste Generation weitergeben.

Flaßpöhler: Genau das war mein Impuls, dieses Buch zu schreiben. Ich will meine Geschichte nicht auf meine Kinder übertragen und habe mich gefragt, welche Rolle dabei das Verzeihen spielt.

Ihr Trainer hat Sie gedopt. Jemand hat Sie verraten, weil Sie sich in den Westen absetzen wollten. Ärzte haben Sie bei einer Operation verstümmelt...

Geipel: Es hat im Osten viel Unrecht, unendlich viel Gewalt gegeben. Es geht um Verbrechen.

Haben Sie die Verantwortlichen zur Rede gestellt?

**Geipel:** Ich habe versucht, die Ärzte zu finden. Vergebens. Kein Spitzel, kein Lehrer, kein Trainer, kein Vater hat sich je verantwortlich gefühlt.

Flaßpöhler: Das ist fürchterlich. Viele Menschen zerbrechen an einer solchen Erfahrung.

**Geipel:** Das hätte Ihnen auch passieren können.

Flaßpöhler: Das ist das, was ich mit Unverfügbarkeit meine. Manche Menschen zerbrechen nicht und können das Leid in Kraft verwandeln. Nicht umsonst spricht man hier von einer Gabe.

Geipel: Das ist nicht unser Problem. Es geht nicht um Rache und auch nicht um Verzeihen. Unsere tägliche reale Erfahrung ist, dass diese Gewalt überhaupt erst einmal anerkannt werden muss. Sie hat stattgefunden und verlangt Anerkennung, in der Gesellschaft, im Opfer, im Täter.

Moderation: Mareike Fallet und Burkhard Weitz

Svenja Flaßpöhler und Ines Geipel sind Autorinnen des Buchs 95 Anschläge - Thesen für die Zukunft. Herausgegeben von Hauke Hückstädt und Friederike von Bünau, S. Fischer, 20 Euro

# **Luxus-Heimat statt Altenheim**

Im Alter kommst du ins Heim. Diese Drohung zieht bei der älteren Generation schon lange nicht mehr. Sie leisten sich lieber etwas mehr Luxus.

Ein Umzug ist im Alter immer eine emotionale Sache. Doch im Gegensatz zu früher, wo der Auszug aus den eigenen vier Wänden aus Altersgründen oft den Einzug in ein Altersheim bedeutete, freuen sich viele Senioren heute auf einen Tapetenwechsel. Nach einer Studie des Immobilienentwicklers Terragon, einem Spezialisten für barrierefreie Wohnungen und hochwertige Senioren- und Pflegeimmobilien, können sich knapp zwei Drittel der über 65-Jährigen eine neue, oft kleinere und altersgerecht konzipierte Wohnung vorstellen.

Darum entscheiden sich wohlhabende Rentner immer öfter dafür. im Alter in ein Premium-Heim umzuziehen. Wobei die modernen Seniorenresidenzen das Wort Heim vermeiden. Sie verstehen sich eher als Hotel oder Apartmenthaus.

Dementsprechend ist die Ausstattung. Es gibt eine Rezeption, einen Friseur und zahlreiche Freizeitangebote. Manche Residenzen verfügen über ein eigenes kleines Kino oder ein Schwimmbad. Wer mag, kann in seinem Appartement selber kochen; wer keine Lust dazu hat, geht ins eigene Restaurant zum Essen. Den lieblosen Speisesaal sucht man vergeblich. Von einem Hotel unterscheiden sich die Residenzen oftmals nur durch den Notrufknopf in jedem Zimmer und durch die konsequente Barrierefreiheit der Immobilie.

Zu den Serviceleistungen, die das Leben einfacher machen, gehören ein Reinigungs- und Wäscheservice, aber auch Fahr- und Bringdienste. Die Bewohner sollen ihren Lebensabend so selbstständig möglich verbringen und dennoch alle möglichen Annehmlichkeiten genießen. Zumal die fitte Generation weiter gerne verreist. Während sich die

Rentner auf Kreuzfahrtschiffen die Welt anschauen oder einfach nur Wellness genießen, wollen sie die Gewissheit haben, dass die Wohnung weiter versorgt ist. Mittlerweile gibt es Reiseanbieter wie Tour Vital, die sich darauf spezialisiert haben, dass sich Urlauber wohlfühlen und dennoch im Fall des Falles die Sicherheit haben, gut betreut zu sein.

Dieser Luxus hat natürlich seinen Preis. Je nach Lage und Ausstattung beginnen die Mieten bei 3.000 Euro im Monat, Betreuungskosten nicht eingerechnet. Gleichzeitig hat die heutige Rentnergeneration erstmals viel Geld zur Verfügung, um sich auch im Alter ein schönes Leben machen zu können. Sie profitieren noch von einer guten Altersversorgung und von den hohen Immobilienpreisen. Wenn die Kinder aus dem Haus sind, wird das abbezahlte Haus oder die zu groß gewordene Wohnung verkauft. Mit dem Geld leistet man sich dann ein wenig Luxus.

Weil sie es sich leisten können, sind die Senioren von heute anspruchsvoll. Gefragt sind Wohnungen in zentrale Lagen. Wo die jungen Leute ausgehen, wollen auch jung gebliebene Senioren sein. Bars und Restaurants, Theater und Kino, Supermarkt, Apotheke, Ärztehaus - alles soll entweder zu Fuß erreichbar oder mit dem öffentlichen Nahverkehr gut angebunden sein.

Doch das Angebot ist knapp. Laut Terragon fehlen allein in den 30 größten deutschen Städten rund 70.000 Wohnungen mit Betreuungsangebot. Dabei spricht die Demografie für eine enorme Nachfrage. Die Babyboomer-Generation erreicht das Rentenalter und das will sie ge-

Anzeige

DRESDEN BLASEWITZ - Zeit für etwas Neues! KARASVILL Servicewohnen für Senioren in



- Bestlage Blasewitz, fußläufig zum "Blauen Wunder"
- Erstmals Eigentumswohnungen statt Miete
- Zwei Stadtvillen in klassischer Architektur mit nur 44 Wohnungen
- Großzügige Gartenanlage mit altem Baumbestand
- Attraktive Wohnungsschnitte, beste Materialien, stilvoller Salon

Umfassende Serviceangebote für eine selbstbestimmte Zukunft

**Infos und Termine:** 

+49 (0) 351, 31 29 43 77 info@karasvillen-dresden.de

karasvillen-dresden.de

WOHNEN MIT SERVICE

# Warum gerade sie? Warum überhaupt?

-: Illustration: Irmela Schautz

Ein Attentäter überrollt in Barcelona mit einem Lieferwagen mehr als hundert Menschen und tötet 14 von ihnen. Ein Hurrikan überflutet große Teile von Texas, verschüttet und ertränkt mehr als 50 Menschen. Eine religiöse Erklärung dafür zu finden, ist nicht schwer – es ist unmöglich. Es bleibt ein schmerzhaftes Rätsel, warum manche Menschen leiden müssen, andere hingegen nicht. Ob Gott damit zu tun hat? Lässt er dieses Leid zu, obwohl er es verhindern könnte? Erklärungsversuche – und Einsichten in die Grenzen des Erklärbaren, aufgeschrieben von Menschen, die sich schon lange mit dieser Frage abmühen.

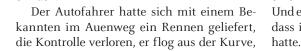


# Entscheidet der: Die hol' ich jetzt vom Rad?

ist beinahe ideal. Als wir erst unseren Sohn und dann später unsere Tochter bekamen, erkannte ich: Du bist in einer ganz schlechten Lage, du hast was zu verlieren. Genau das ist passiert. An einem Abend im April 2015 kam unsere neunzehnjährige Tochter Miriam nicht zum Abendbrot nach Hause. Ich hatte gleich ein schlechtes Gefühl. Als eine Stunde später ein Polizist kam und uns mitteilte, dass Miriam in einen Unfall mit zwei Autos verwickelt war, wusste ich sofort: Das Schrecklich ist passiert, Miriam stirbt. Ich wusste es

ir dachten immer, unser

Leben mit unseren Kindern



traf Miriam. Warum gerade sie, eines unserer so sehr geliebten Kinder? Die Brave, Angepasste, die selber nie jemandem etwas zuleide getan hatte. Phasenweise fand ich mich in der paradoxen Situation wieder, auf jemand böse zu sein, an dessen Existenz ich eigentlich nicht glaube. Entscheidet ein strafender Gott: Die hol' ich jetzt von Rad? Warum glauben Leute weiter an einen Gott, wenn der ihnen so etwas angetan hat? Manche Menschen glauben, dass wir Miriam im Jenseits wiedertreffen. Wir teilen diese Hoffnung nicht. Weder sehen wir eine höhere Macht, die uns Trost spendet, noch glauben wir an die Auferstehung. Wobei ich mich schon frage: Wer lenkt so was? Wenn ich den mal erwische...

Seit Miriams Tod gehe ich mit dem Gedanken an sie schlafen und wache damit wieder auf. Es gibt Menschen, die nicht verstehen, dass wir so lange so intensiv trauern. Vielleicht hatten die nie eine gute Beziehung zu ihren Kindern; manche sagen auch, sie wäre ja jetzt mittlerweile sowieso aus dem Haus.

Gespräche, immer wieder, helfen mir. Besonders mit anderen Eltern, die ein erwachsenes Kind verloren haben, die also Ähnliches erlebt haben und nachfühlen können. Befreundete Familien leben einfach weiter, die jungen Erwachsenen entwickeln sich. Bei uns wird es nie so sein, wie wir es uns ausgemalt haben. Miriam war ja gerade erst dabei, erwachsen zu werden.



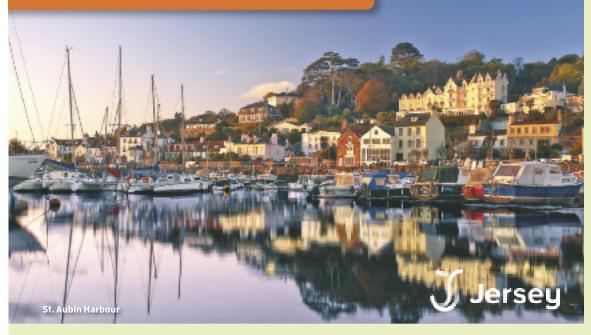
Marita Scheidel, 58, lebt mit ihrem Mann in Köln.

#### Theodizee - was ist das?

Der aus griechischen Worten zusammengesetzte Fachbegriff bedeutet: Gerechtigkeit Gottes. Die Frage, ob und warum Gott das Leiden der Menschen nicht verhindere, bewegt gläubige Menschen, seit es Religion gibt. Stellt er die Menschen auf die Probe? Will er oder kann er das menschliche Leiden nicht verhindern? Den Begriff der Theodizee prägte der deutsche Philosoph und Aufklärer Gottfried Wilhelm Leibniz (1646–1716). Selbst eine von Gewalt und Leid geprägte Welt ist für ihn immer noch "die beste aller Welten". Und weil Gott die Menschen als frei erschaffen habe, hätten sie eben auch die Freiheit, Verbrechen zu begehen. Nach dem Erdbeben und dem Tsunami in Lissabon 1755 mit Zehntausenden von Todesopfern entzündeten sich daran öffentliche Auseinandersetzungen.

Für viele führte die Katastrophe (wie später für andere Generationen der Holocaust) dazu, die Existenz Gottes grundsätzlich infrage zu stellen. Erklärversuche zur Gerechtigkeit Gottes gelten heute als rein spekulativ. Eindeutiges, Tröstlicheres las Dietrich Bonhoeffer aus der Bibel: "Gott ist ohnmächtig und schwach in der Welt, und gerade und nur so ist er bei uns und hilft uns."

#### KEIN Umsteigen: Sonderflüge mit kurzen Flugzeiten





Leuchtturm La Corbière



Samares Manor



Sonnenuntergang



ENTDECKEN - ERHOLEN - ERLEBEN: 8 Tage auf Jersey

# **Kanalinseln - Europas letzter Geheimtipp!**

Beste Hotelauswahl in eindrucksvoller Lage
Britischer Lifestyle und französisches Savoir-vivre
Inseltraum Jersey: goldene Sandstrände, spektakuläre Küsten

ersey, die größte der Kanalinseln, hält Englands **Sonnenscheinrekord**. Atemberaubende Küsten und entzückende Fischerhäfen verzaubern jeden Besucher. Kulturfreunde werden **Geschichte pur** entdecken, Wanderer werden sich von der **Natur** bezaubern lassen und Erholungsuchende die Ruhe an einem der vielen **unberührten Strände** genießen. Man kann sich kaum einen besseren Ort vorstellen, um sich in der frischen Meeresluft zu entspannen und vom Alltagstrott zu erholen. Dazu die Wärme und Freundlichkeit der Inselbewohner, die von einer wohltuenden Mischung aus **britischer Gemütlichkeit** und **französischer Lebensfreude** geprägt sind – entdecken Sie mit uns dieses ausgefallene Zielgebiet mitten in Europa.

#### **INDIVIDUELLE REISEBAUSTEINE: \***

Die Kanalinsel Jersey ist vollgepackt mit Aktivitäten zum Entdecken, zum Erleben und zum Erholen. Wir haben ein Konzept entwickelt, mit dem Sie Reisebausteine individuell kombinieren können.

Zusätzlich zu Ihrem Aufenthalt können Sie das **3-tägige Ausflugspaket** und/ oder **4 Zusatzausflüge** einzeln vorab buchen.

Jersey ist außerdem bekannt für eine herausragende Küche. Egal ob Sie auf eigene Faust zum Essen gehen oder das **Abendessenpaket** buchen: Bringen Sie unbedingt guten Appetit mit.



\*) Unter www.globalis.de finden Sie die ausführliche Reisebeschreibung.

Mont Orqueil Castle

Flug ab/an:	Termine 2018	3	Preis	ab:
Düsseldorf	16.4 23.4.	€	999	9,-
Kassel	16.4 23.4.	€	999	9,-
Bremen	23.4 30.4.	€	1.02	9,-
Frankfurt	30.4 07.5.	€	1.02	9,-
Hannover	30.4 07.5.	€	1.02	9,-
Hamburg	07.5 14.5.	€	1.05	9,-
Stuttgart	14.5 21.5.	€	1.05	9,-
Erfurt-Weimar	21.5 28.5.	€	1.09	9,-
Münster Osnab.	21.5 28.5.	€	1.09	9,-
Paderborn	28.5 04.6.	€	1.12	9,-

O.g. Preise gelten p.P. im 🏛 Hotel

Aufpreis für mmmm Hotel: € 100,- p.P. Einzelzimmerzuschlag im mmm Hotel: € 339,- Einzelzimmerzuschlag im mmmm Hotel: € 369,-

#### **Eingeschlossene Leistungen:**

- Flug ohne Umsteigen nach Jersey und zurück
- Flugabhängige Steuern und Gebühren
- Transfers im Zielgebiet lt. Programm
- 7 x Übernachtung im Hotel der gewählten Kategorie auf Jersey im Doppelzimmer
- 7 x Frühstück
- Deutsch sprechende Reiseleitung vor Ort
- Reiseliteratur

#### Zusätzlich nur vorab buchbar:

• 7 x Abendessen im ♠♠♠ Hotel € 195,- p.P.

• 7 x Abendessen im ♠♠♠♠ Hotel € 245,- p.P.

Ausflugspaket inkl. Eintrittsgelder: € 245,- p.P.
 Ganztagesausflug: Jerseys Westen und "La Mare Wine Estate"
 Halbtagesausflug: Stadtrundgang in der Hauptstadt St. Helier
 Ganztagesausflug: Die "Gardenroute" und eine Prise Austern & Meer

 Zusatzausflug: Küstenwanderung mit Cream Tea

Tea **€ 42,- p.P.** flug: Insel Sark **€ 145,- p.P.** 

Zusatzausflug: Insel Sark € 14:
 Zusatzausflug: Jerseys wildromantischer

Osten und Cream Tea im preisgekrönten

"Chateau la Chaire" € 115,- p.P.

Zusatzausflug: Insel Guernsey € 108,- p.P.

Es gelten die Reisebedingungen des Reiseveranstalters: GLOBALIS Erlebnisreisen GmbH, Uferstraße 24, 61137 Schöneck

# **GLOBALIS**®

GEMEINSAM MEHR ERLEBEN!

www.globalis.de → Online-Buchung und Details

© 06187/4804840 → Gratisprospekt, Beratungs- & Buchungstelefon

Montag - Freitag 9:30 - I8:00 Uhr · Bitte geben Sie bei Ihrem Anruf den Aktionscode CHR1017 an.

# Je älter ich werde, umso mehr höre ich auf, die Welt zu erklären



Fulbert Steffensky. Jahrgang 1933, ist einer der bekanntesten theologischen Autoren im deutschsprachigen Raum. Er lehrte Religionspädagogik und lebt in der Schweiz.

die Anstifter ausfindig machen: die Gier, Aber damit ist nicht alles gesagt. Nach der Sintflutgeschichte in der Bibel verspricht Gott: "Ich richte meinen Bund so mit euch auf, dass hinfort nicht mehr alles Fleisch ausgerottet werden soll durch die Wasser der Sintflut." 230 000 Menschen wurden am 26. Dezember 2004 bei dem großen Tsunami vom Meer verschlungen. Auf Haiti kamen 2010 mehr als 200 000 Menschen bei dem großen Beben um. Darüber weiß ich nichts Vernünftiges und Erklärendes zu sagen. Die Gebete dieser Ertrin- Regenbogen spricht. Hoffnung lernen heißt kenden und Erschlagenen wurden nicht erhört. Es gibt viel von Menschen verschuldetes Unglück. Diese gehören nicht dazu. Wir leiden an Gott, dessen Engel versprochen sind und die doch so weit entfernt sind, wenn wir in den Strudel der Untergänge geraten. Der Regenbogen erinnert uns daran, was Gott uns schuldig ist. Ich habe keine Lust, ihn zu verteidigen und zu behaupten, dass er uns auf höhere Weise erhört und auf andere Weise rettet, als wir es sehen und wünschen. Die Menschen, die auf Sumatra von den Wellen verschlungen wurden und die in Haiti unter ihren Häusern begraben wurden, wollten nicht auf höhere Weise erhört und gerettet werden. Sie wollten atmen, und sie sind erstickt. Sie wollten leben, und sie sind ertrunken, und ihre Leiber wurden von den Fischen gefressen. hinwegkommt.

an kann etwas darüber sagen, warum es Ihre Leiden waren sinnlos, und ich weigere mich, diesen Krieg, Folter und Unrecht gibt. Man kann Leiden einen höheren Sinn unterzuschieben. Je älter ich werde, umso mehr höre ich auf, die Welt zu erklären. der Hass, die Dummheit von Menschen. Auch unser Glaube erklärt nichts. Es gibt die großen und unüberbrückbaren Widersprüche zwischen den Versprechungen Gottes und dem Zustand dieser Welt. Nur eine ewig gültige Theologie, die absieht vom Zustand dieser Welt, kann alles erklären. Aber sie wäre ein Alptraum. Wenn wir Christenmenschen von Hoffnung sprechen, darf man uns nicht vorwerfen können, wir seien Leute, die nicht so genau hinschauten; Naivlinge, die nur noch nicht gemerkt haben, was alles gegen den auch Illusionen verlernen, auch die Illusionen über Gott.

> Ich höre im 22. Psalm die alte und nicht zu beantwortende Warum-Frage, die alle Gequälten dieser Erde stellen: Warum, Gott, hast du mich verlassen? Warum hörst du nicht? Warum antwortest du nicht? Warum muss ich wie ein getretener Wurm leben? Ich höre im selben 22. Psalm eine völlig andere Stimme: die Stimme. die Gott lobt, wenn auch aus krächzender Kehle: "Du bist heilig, Gott. Du thronst über den Lobgesängen Israels. Ich will dich in der Gemeinde rühmen." Eine Antwort gibt es nicht, aber ein Gebet und einen Preis Gottes aus den Tiefen der Untergänge. Widersprüche, über die man nicht

Gibt es Gott trotz Ungerechtigkeit? Es gibt ja auch einen Friseur...

ch glaube schon, dass es Gott trotz Ungerechtigkeit in der Welt geben kann. Es gibt ja auch einen Friseur und trotzdem Leute, die mit einer schlechten Frisur



Fatma Gezerler, 24. studiert in Eichstätt Psychologie.

# Wir Historiker neigen zum kühlen und relativierenden Blick

ie Geschichte ist voll von grausamem Unrecht und unerklärlichem Leid, und die Vorstellung eines gütigen und allmächtigen Gottes, der vor all dem die Augen verschließt, ist unerträglich. Nicht zuletzt mit der Shoah sowie der systematischen Ermordung von Kranken und der Versklavung angeblich minderwertiger Völker während der NS-Zeit zeigte sich deutlich, dass die Menschheit auch und gerade in vermeintlich aufgeklärten und fortschrittlichen Zeiten jederzeit unmenschlich werden kann. Auch wenn ich selbst Atheistin bin, kann ich verstehen, dass viele in solchen Momenten einen Fingerzeig Gottes erwarten. Oder - weltlich gewendet - gegen das Leiden aufbegehren, indem sie eine seelische Läuterung oder sogar etwas Gutes dahinter vermuten: Welche Botschaft hat diese Dürrekatastrophe, was will mir der Krebs sagen? – und sich damit trösten. dass alles schon zu irgendetwas nütze sein werde.

Die Geschichtswissenschaft kann sich diese Haltung allerdings kaum zu eigen machen. Wir neigen zum kühlen und relativierenden Blick, der die Zeitgenossen vor allzu viel Narzissmus warnt: Denn es gibt kein besonderes Privileg zu leiden oder nicht zu leiden, es gibt keine Regelhaftigkeit in der Geschichte, die Zeit der göttlichen Wunder ist lange vorbei. Viel wichtiger wäre die Frage, was zu tun ist angesichts des ständig wiederkehrenden Einbruchs in die dünne Decke der Zivilisation. Mir fällt dazu die Widerstandsgruppe "Weiße Rose" ein. Auch diese jungen Menschen haben sich, bevor sie gegen das Unrecht im Hitlerstaat zu kämpfen begannen, der Sinnfrage gestellt. Sie haben sich über einen längeren Zeitraum mithilfe der Philosophie und der Theologie intensiv auch mit der Theodizee beschäftigt. Besonders Sophie Scholl kaute an dem Problem der göttlichen Vorbestimmung, suchte Hilfe in den Schriften von Leibniz und in der Bibel. Doch irgendwann war ihre Sinnkrise beendet; da wusste sie, sie musste etwas tun gegen Adolf Hitler und gegen das moralische Versagen der deutschen Bevölkerung. Diese mutige Entscheidung, von der unser aller Gewissen bis heute zehrt, brachte sie bekanntlich vor den Volksgerichtshof und in die Todeszelle. Wenige Stunden vor ihrer Hinrichtung am 22. Februar 1943 bekam sie die Erlaubnis, sich von ihren Eltern zu verabschieden. Ihre Mutter versuchte sie in diesem schweren Moment mit den Worten "Gell, Sophie: Jesus!" zu trösten. Die Antwort von Sophie Scholl kam prompt: "Ja, aber du auch." Ich interpretiere diesen Satz so: Sie suchte nicht nur Rückhalt bei Gott, ihre Kraft zum Widerstand gegen das Böse verlieh ihr vor allem die konkrete Hilfe von ganz realen Menschen auf dieser Erde.



Miriam Gebhardt ist Historikerin und Autorin. Ihr aktuelles Buch "Die weiße Rose Wie aus ganz normalen Deutschen Widerstandskämpfer wurden" (DVA, 2017), behandelt auch die viel diskutierte Frage der religiösen Motivation der bekannten Widerstandsgruppe.

# Der Biegelring Martin Luthers



Weitere Informationen erhalten Sie unter www.lutherring.de und Tel. 07231 / 12 99 - 0

Der Siegelring Martin Luthers ist eines der bedeutendsten Exponate im weltberühmten Grünen Gewölbe in Dresden. Im renommierten Atelier von Juwelier Leicht werden die einzigen autorisierten Nachbildungen dieses wertvollen Rings gefertigt.



Erhältlich in Rot- oder Weißgold 750/mit handgraviertem Karneol. Preis: EUR 2.550,--

# Jammert nicht über die metaphysischen Ursachen des Übels!



Ionas Lüscher. 41, hat in diesem Jahr den Roman "Kraft" veröffentlicht. Darin lobt ein Silicon-Valley-Investor einen wissenschaftlichen Wettbewerb aus. Den Teilnehmern winkt ein Preisgeld von einer Million Euro, wenn sie in einem Essay die Frage beantworten: "Warum alles, was ist, gut ist und wir es trotzdem verbessern können" (Verlag C. H. Beck, 2017).

o kein Gott, da keine Theodizee. Oder wie es Odo Marquard ausgedrückt hat: Theodizee gelungen, Gott tot. Aber nun sitzt halt eben der Mensch selbst auf der Anklagebank – und das

Der Agnostiker hat keine Ausrede. Er anerkennt die alleinige Verantwortung des Menschen. Seine Welt ist so gut oder so schlecht, wie wir sie gestalten, als Gesellschaft, in Gemeinschaft und jeder für sich. Milchmädchenrechnungen à la Leibniz sind dabei keine Option; es lässt sich nicht das Übel, welches

dem Einzelnen widerfährt, gegen das große Gute aufrechnen und damit marginalisieren weil es kein großes Gutes gibt, sondern nur das Leiden und die Demütigung des Einzelnen.

Wir sind nichts und niemandem außerhalb von Raum und Zeit Rechenschaft schuldig. nur uns selbst, unseren Mitmenschen und kommenden Generationen, denn diese sind alles, was uns an Zukunft bleibt, weil wir auf kein Jenseits hoffen.

Und was ist mit den Naturkatastrophen, den Unwettern, Vulkanausbrüchen und Erdbeben, die wir nicht verursachen, aber auch nicht verhindern können? Nicht ihr Vorkommen ist von Interesse – sie sind Teil der Welt, die uns gegeben ist und in die wir als Mängelwesen geworfen sind. Keinen wehleidigen Jammergedanken über die metaphysischen Ursachen dieser Übel sollen wir verschwenden. Wir brauchen unsere Kräfte, um in Solidarität gegenwärtiges Leid zu lindern und zukünftiges Unglück zu verhindern.

Ja, das ist ein Plädoyer für die Überwindung des Religiösen und damit für eine Verabschiedung der Theodizeefrage. Nur erscheint leider das Religiöse immer wieder in neuem Gewand und nicht immer riecht es entlarvend nach Weihrauch. Joseph Vogl, der Berliner Philosoph und Kulturwissenschaftler, beschreibt es schon richtig: Die Gerechtigkeit des Kapitalismus wird, trotz der offensichtlichen Übel, die er in die Welt bringt, mit religiöser Inbrunst heilsökonomisch verteidigt. Die Ungerechtigkeit, der Hunger, die Armut, die Demütigung, sind systemimmanente Notwendigkeiten, die sich gegen das wohleingerichtete Gesamtgeschehen der freien Märkte – wieder ein großes, gutes Ganzes – aufrechnen lassen. Oikodizee nennt Vogl diesen neuen Glauben: die Rechtfertigung des ökonomischen Geschehens.

Hüten wir uns also grundsätzlich vor jenen, die mit ihrem "großen Ganzen" – sei es nun gut oder schlecht – hausieren gehen.

# Ich spürte plötzlich, dass die Last auf meinen Schultern leichter wurde



Charlotte Link. geboren 1963, ist mit ihren Thrillern die meistgelesene deutschsprachige Autorin. Das Leiden und Sterben ihrer Schwester Franziska beschreibt sie in dem Buch "Sechs Jahre" (Blanvalet, 2014). Charlotte Link lebt in der Nähe von Frankfurt am Main.

ein Glaube ist meine Art, das Leben auszudie Antwort auf jene Fragen, die mich umtreiben. Warum musste meine Schwester so jung und so qualvoll an Krebs sterben? Meine Schwester wurde 46, sie musste ein achtjähriges Kind zurücklassen. Warum passiert so etwas? Die Kraft von etwas Göttlichem habe ich zum ersten Mal gespürt, als ein Pfarrer zu mir sagte: "Über die Frage, ob Ihre Schwester leben oder sterben wird, entscheiden nicht die Ärzte, darüber entscheidet Gott ganz allein. Dein Wille geschehe. Wenn Sie das akzeptieren können, werden Sie sich getragen fühlen." Ich spürte plötzlich, dass die Last auf meinen Schultern leichter wurde. Ich habe natürlich gehadert, ich habe nach Franziskas Tod manchmal gesagt: "Weißt du, lieber Gott, dafür brauche ich irgendwann eine verdammt gute Antwort. Es wird schwierig, mich zu überzeugen, dass das wichtig und richtig war."

#### **DIE LUTHERBIBEL 2017**

## DAS BUCH ZUM **REFORMATIONSJUBILÄUM**

**DIE GROSSE LUTHER-HÖRBIBEL 2017** Die komplette Audio-Einspielung der Lutherbibel gelesen von Rufus Beck.

#### **DIE BEBILDERTE JUBILÄUMSBIBEL**

Mehr Luther und mehr Information: Die farbigen Sonderseiten vermitteln viel Wissenswertes zu Luthers Wirken als Reformator und Bibelübersetzer – mit Hintergrundinformationen zur Revision 2017.



Bekannte Persönlichkeiten wurden eingeladen, individuelle Buchschuber für die Lutherbibel 2017 zu entwickeln. Weitere Editionen finden Sie unter: www.die-bibel.de



80 AUDIO

SCHMUCK

Ausgezeichnet und prämiert mit dem Red Dot Design

**STROHM** 

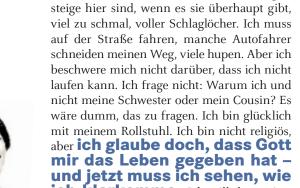


**MARGOT** KÄSSMANN



DEUTSCHE BIBEL GESELLSCHAFT

# Aber die Besatzung hier, die ist von Menschen gemacht. Die werde ich nicht akzeptieren



deren Kindern. Meine Muskelschwäche war

für mich normal. Zur Schule bin ich nicht

gegangen, aber ich konnte schnell besser Eng-

lisch als meine Geschwister. Ich habe ihre

Bücher gelesen und viel mit den Physiothera-

peutinnen Sprechen geübt. Als ich neunzehn war, wurde ich von einem Auto angefahren,

jungen ausländischen Frauen zusammen. Ich

bringe ihnen Arabisch bei und zeige ihnen,

wie man gefüllte Weinblätter und andere pa-

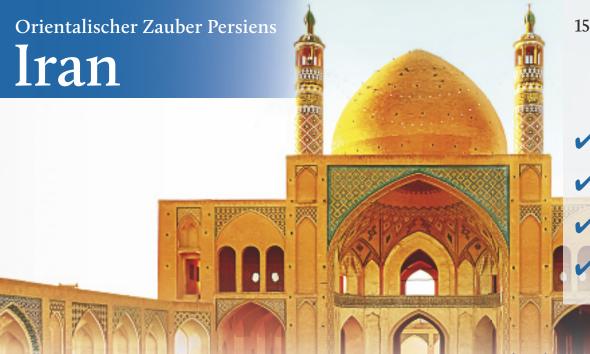
lästinensische Spezialitäten kocht. Im Gegen-



43, lebt in Bethlehem Sie stammt aus einer muslimischen Flüchtlingsfamilie.

anchmal ist es anstrengend, zug schläft immer eine der Frauen bei mir im in Bethlehem unterwegs zu Zimmer, sie helfen mir beim Anziehen und sein, obwohl ich seit ein paar Waschen, sie kochen und wir gehen zusam-Jahren einen elektrischen men raus. Aber nach drei Monaten müssen sie Rollstuhl habe. Die Bürgermeist wieder gehen, und ich muss neue Leute suchen. Manchmal weiß ich nicht, wer mich in den nächsten Monaten betreuen wird. Ich spreche über Skype mit Interessierten, wenn wir uns gut verstehen, können sie kommen. beschwere mich nicht darüber, dass ich nicht Es passiert, dass Frauen kurzfristig abspringen. Da frage ich mich dann schon, ob mein Lebensmodell auf Dauer funktioniert. Aber irgendwie hat es bisher doch immer geklappt. Ein bisschen Geld verdiene ich mit Arabischaber ich glaube doch, dass Gott unterricht, meine Familie unterstützt mich finanziell. Ich bin wahrscheinlich die einzige und jetzt muss ich sehen, wie Frau in Bethlehem, die alleine lebt, ohne Faich klarkomme. Ich will das meiste milie im Haus. Ohne meine Krankheit wäre es dazu wohl nie gekommen. Die Freiheit, mein Schon als Kind habe ich mich nicht hängen Leben zu gestalten, will ich auf keinen Fall lassen, ich war immer mitten unter den an-

Nur wenige sind zufrieden mit dem, was sie haben. Ein Mädchen mit glatten Haaren wünscht sich Locken. Kranke fragen sich: Warum bin ich nicht gesund? Aber das sind Dinge, die zum Menschen gehören. Menschen, die immer fragen "Warum ich?" sind nicht mit sich im Reinen. Ich versuche, mich selbst seitdem kann ich mich noch weniger be- und die Umstände zu mögen, dann geht alles wegen. Über 20 Jahre lebe ich jetzt schon mit leichter. Anders ist das bei Krieg oder der Besatzung hier. Die ist von Menschen gemacht, die ein bestimmtes Interesse verfolgen, nicht von Gott. Das werde ich nicht einfach akzep-♣ Protokoll: Birte Mensing



15-tägige Reise inkl. Flug

- ✓ Top-Komfort: Nonstop-Linienflug, ausgesuchte Hotels, Top-Reiseleiter
- ✔ Bunte Basare: Bummeln, Staunen & Feilschen
- Kultur pur: Besichtigung zahlreicher **UNESCO-Weltkulturerbe**

Termine & Preise p. P. / DZ in €

Reise-Nr.: IKA04AA, IKA08AA, IKA08BA

1.999.

2.099

2.199 -

2.499,-

2.599.

Abflughäfen: Düsseldorf, München<sup>1</sup>

Termine

A 18.02.-04.03.18<sup>1</sup>

В 02.03.-16.03.18,

C 15.04.-29.04.18<sup>1</sup>

D 25.02.-11.03.18<sup>1</sup>

E 06.04.-20.04.18, 27.04.-11.05.18

Kultur & Geschichte hautnah

rindrucksvolle Baudenkmäler und Überreste aus

vergangenen Zeiten. Brauchtum und Tradition werden

lebendig. Auch z.B. die täglichen Abendessen in den

Hotels oder Restaurants lassen Märchen aus 1.001 Nacht

werden. Mit uns erleben Sie den Iran bestens

20.04.-04.05.18

Ausgewählte Termine mit ärztlicher Begleitung buchbar

Reisen Sie mit uns in das Trendziel Iran. Erleben Sie ein orientalisches, farbenfrohes Märchen aus 1.001 Nacht und lassen Sie sich von der uralten, faszinierenden Geschichte beeindrucken. Unterwegs können Sie traumhafte Moscheen und glanzvolle Mausoleen des alten Persiens bewundern und in eine andere Welt eintauchen. Für noch mehr Komfort und Sorgenfreiheit werden ausgewählte Termine von einem reiseerfahrenen Arzt begleitet.

Tag1 Nonstop-Linienflug nach Teheran. Abend Bummel über den Vakil Basar. Besuch Ankunft am Abend, Transfer zum Hotel. Tag 2 Besuch des Juwelen- und Nationalmu- steht zur freien Verfügung. seums sowie des Golestan Palastes, Spaziergang auf der Shoppingmeile Vali-Asr.

#### HAMADAN (Tag 3)

Tahir Mausoleums.

#### KERMANSHAH (Tag 4)

var und Besuch des Tag-e Bostan und Biso-Yazd. tun (UNESCO-Weltkulturerbe).

#### AHWAZ (Tag 5 & 6)

suchen Sie die Tempelstadt Chogha Zanbil.

Besichtigung des Palastes des Sassani- TEHERAN (Tag 14 & 15)

Stätten mit eindrucksvollen Felsgräbern. frühen Morgen von Tag 15.

YAZD (Tag 10 & 11) Auf dem Weg nach Yazd Besichtigung von Pasargadae, die ehemalige Hauptstadt der

In Shiraz Besuch diverser Mausoleen. Am

des schönen Gartens von Bagh-e Eram. Tag 9

Fahrt nach Hamadan. Besichtigung des Baba Perser (UNESCO-Weltkultererbe), sowie Grab und Palast von Kyros dem Großen. Stopp in der Wüstenstadt Abarkuh mit ihrer 4.000 Jahre alten Zypresse. Besuch des Feuer-Besichtigung der Tempelruinen von Kangatempels und der Türme des Schweigens von

#### ISFAHAN (Tag 11-13)

Besuch einer Weberei, wo noch traditionell Tagesfahrt nach Ahwaz. Ausflug in den Nor- Mullah-Mäntel gefertigt werden. Stadtrundden und Besichtigung einer Ruinenstadt. fahrt durch Isfahan mit Freitagsmoschee und Weiterfahrt nach Shushtar und Besichti- dem armenischen Viertel. Besuch des berühmgung des Stadtkerns mit seinen Wassermühten Imam-Platzes. Bummel über den historilen, Kanälen und Teichen. Anschließend be- schen Basar und abendlicher Spaziergang über die romantisch angelegten Brücken aus dem 17.

den-Königs Shapur und des Felsenreliefs Fahrt über Natanz und Kashan nach in Tang-e Chowgan. Ausflug zur alten Teheran. Besichtigung der Oasenstadt Kashan persischen Residenzstadt Persepolis. Au- mit Besuch eines traditionellen islamischen ßerdem Besuch von zwei archäologischen Wohnhauses. Rückflug nach Deutschland am



#### Inklusivleistungen p. P.

- ✓ Nonstop-Linienflug mit Mahan Air ab/an Düsseldorf oder München nach Teheran (Economy-Class)
- ✓ Zug zum Flughafen 2. Klasse
- ✓ 14 Übernachtungen in guten Mittelklasse- & 4\* Hotels
- ✓ Unterbringung im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Telefon & Klimaanlage
- ✓ Täglich Frühstück, 1x Picknick & 13x Abendessen
- ✓ Transfers im klimatisierten Reisebus
- ✓ Tee im Bus bei Überlandfahrten
- ✔ Besichtigungen & Eintritte wie beschrieben
- ✓ Weberei für Mullah-Mäntel
- ✓ Zurkhaneh für traditionellen Kampfsport
- ✓ Qualifizierte, deutschsprachige TOUR VITAL Reiseleitung
- ✓ Ihr Plus: Ausgewählte Termine mit Begleitung durch einen reiseerfahrenen TOUR VITAL Arzt ab/an Deutschland

Garantierte Durchführung ab 4 Personen. Einzelzi ab 459,  $-\epsilon$  zubuchbar. Visum für die Einreise nötig, z. Zt. ca. 99,  $-\epsilon$  p. P. bei Buchung über TOUR VITAL. Optional Trinkgelder ca. 90,  $-\epsilon$  p. P. Termine 2017 mit freiem Tag am Ende in Teheran (Tag 14) und nur 12x Abendessen inkludiert.

Beratung & Buchung:

0221-22289550

Kennziffer 20.241

# chrismon

www.tourvital.de/

Reisen für die schönste Zeit des Lebens

Änderungen vorbehalten, maßgeblich sind die Reisebestätigung und die AGB (Einsicht möglich: www.tourvital.de; auf Wunsch Zusendung der AGB vor Buchungsabschluss). Nach Erhalt der Reisebestätigung und des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung von 20 % auf den Reisepreis fällig. Restzahlung 30 Tage vor Reiseantritt, danach erhalten Sie Ihre Reiseunterlagen. Reiseveranstalter: TOUR VITAL Touristik GmbH · Kaltenbornweg 6 · D-50679 Köln

# **Die Tanzschule** von Kabalagala

Raus aus dem Slum: Eine Gruppe Jugendlicher aus Uganda tourt durch Deutschland

rommelschläge donnern über den Basketballplatz der Bertolt-Brecht-Schule in Darmstadt. Sechs junge Tänzerinnen und Tänzer stampfen mit den Füßen auf, klirren mit Fußglöckchen und schwingen in schillernden Kostümen ihre Hüften. Sie singen Volkslieder, in denen es um alte Königreiche geht, alltägliche Sorgen und eine Frau, die von zwei Männern umworben wird.

Die Sosolya Undugu Dance Academy ist eine Jugendtanzgruppe aus Uganda und gerade in Deutschland auf Tour. Ihre Mitglieder stammen aus Kabalagala - so der klangvolle Name des grellen Vergnügungsviertels in der Hauptstadt Kampala. Hier ziehen einheimische Studenten und europäische NGO-Mitarbeiter durch das Nachtleben. Doch Kabalagala ist auch ein Slum und Ugandas bekanntestes Rotlichtviertel.

Viele Kinder der Prostituierten wachsen ohne Vater auf. Keine rosigen Aussichten im Land mit der zweitjüngsten Bevölkerung der Welt. Chancen sind hier ohnehin nicht üppig gesät. Das dachte sich auch Mark Mugwanya, 42, aufgewachsen in der ugandischen Mittelschicht, als er das Elend im Slum mitbekam. Schon als Jugendlicher führte er den Kindern in Kabalagala Zeichentrickfilme vor. Später baute er dann die Sosolya Undugu Dance Academy auf. In einem umgebauten Wohnhaus mit Hof geben Künstler Kindern kostenlosen Tanz- und Musikunterricht. Die Kinder kriegen ein warmes Essen und

### Sosolya live sehen

Tour: Die Sosolya Undugu Dance Academy ist noch bis 10. November in Deutschland auf Tour. Alle Termine unter:

> kinderkulturkarawane.de (Die Gruppen)

Spenden: Sosolya Undugu Familie e. V., Am roten Weg 19, 35096 Weimar (Lahn): sosolyaundugufamilie@gmx.de; Frankenberger Raiffeisenbank eG, IBAN: DE81520695190002031817, BIC: GENODEF1FBK, Stichwort: chrismon/Sosolya >www.sosolya.com

Tänzerinnen der Sosolya-Gruppe während eines Auftritts an einer Schule

,Waise' ist ein Stigma und sagt: Du bist anders! Hier sind wir alle gleich und haben einen Vater

lernen auch, wie man aus alten Gummireifen Flipflops herstellt und kleinere Handwerksarbeiten erledigt. "Wir unterstützen die von ihren Eltern oft ungewollten Kinder, sich zu selbstsicheren Menschen zu entwickeln", sagt Mugwanya. Er arbeitet heute als Synchronsprecher für Filme und finanziert das Center von seinem Gehalt mit. Dazu kommen Spenden und die Gage für Auftritte, etwa in Hotels. Rund 300 Kinder kommen regelmäßig ins Center, 70 übernachten dort. Es wird langsam eng. Mugwanya hat deshalb ein Grundstück außerhalb der Stadt erworben. Langfristig möchte er ein Ausbildungszentrum eröffnen, doch dafür braucht die Academy weitere Spenden.

Sosolyaist der Name eines afrikanischen Vogels. Undugu bedeutet Bruderschaft oder Familie. "Das sind wir: eine große Familie, unabhängig von Nationalität, Geschlecht, Religion oder Stamm", sagt Mugwanya. Den Begriff "Waise" verwenden sie übrigens nicht, erklärt er. "Es ist ein Stigma und sagt: Du bist anders! Aber wir sind alle gleich und haben denselben Vater - Gott."

Eine Darmstädter Schülerin hat die Tanztruppe nach o Deutschland geholt. Lena Glemser lernte die Academy auf einer Reise durch Uganda kennen und vermittelte den Kontakt zum Kulturverein Kinderkulturkarawane, der die Gruppe prompt hierher einlud. Sie ist noch bis zum 10. November auf Tour. ♣ Michael Güthlein

□

Außergewöhnliche Studienreise 2018 zum Sonderpreis für Sie als chrismon-Leser! Königliches Marokko Ein Land wie aus 1.001 Nacht!

An der Nahtstelle zwischen Europa und Afrika, umgeben vom Mittelmeer und den Weiten des Atlantiks, ist Marokko ein Schnittpunkt der Kulturen. Es ist das "Land des fernen Sonnenuntergangs", ein Reiseziel voller Kontraste und mit einer zweitausendjährigen Geschichte – ein Land, das zu Entdeckungen einlädt. Die bezaubernden Panoramen, verbunden mit dem kulturellen Reichtum des Landes, machen Marokko zu einem erstklassigen Reiseziel.

#### Ihr Reiseverlauf:

- **1. Tag: Deutschland Marokko**. Flug von Deutschland nach Agadir oder Marrakesch. Empfang durch die Reiseleitung und Transfer zum Hotel in Agadir.
- 2. Tag: Agadir Tafraoute Agadir. Ausflug ins Anti-Atlas-Gebirge zum malerischen Städtchen Tafraoute.
- 3. Tag: Agadir Taroudant Ouarzazate. Ihre Fahrt führt Sie zunächst zur mittelalterlichen Stadt Taroudant. Weiterhin sehen Sie endemische Arganienbäume und erleben die Zafrangewinnung.
- 4. Tag: Ouarzazate Ait Benhaddou- Straße der Kasbahs -**Tinerhir**. Sie besuchen das Kasbah Ait Benhaddou, fahren durch das Dadestal und erleben Wohnburgen (Kasbahs) und Wehrdörfer (Ksour).
- 5. Tag: Tinerhir Todra-Schlucht Rissani Erfoud (Erg Chebbi). Atemberaubende Fahrt durch die Todra-Schlucht. Im Karawanenzentrum Rissani sehen Sie die typische Lehmarchitektur.
- 6. Tag: Erfoud Hoher Atlas Ifrane Meknes. Über die Gebirgsstrecke durchfahren Sie den Hohen Atlas mit der Ziz-Schlucht. Sie erleben den Kurort Ifrane mit den Zedern.
- 7. Tag: Meknes Volubilis Moulay Idriss. Es erwarten Sie alte Getreidespeicher und die Stadtmauer der Königstadt Meknes. Sie sehen die römischen Ausgrabungen von Volubilis sowie dem Wallfahrtsort Moulay Idriss.
- **8. Tag: Meknes Fes Meknes**. Besichtigung der Königsstadt Fes mit u.a. dem ehem. Judenviertel, das Haupttor des Königspalastes und farbenfrohen Souks.
- 9. Tag: Rif-Gebirge Chefchaouen Tetouan. Malerische Fahrt durch das Rif-Gebirge. Es erwartet Sie die maurische Altstadt von Chefchaouen. In Tetouan unternehmen Sie einen Rundgang durch die lebhafte Altstadt
- 10. Tag: Tanger Rabat Casablanca. Sie sehen die Medina von Tanger sowie die Herkulesgrotten in Kap Spartel. Besichtigung der Hauptstadt Rabat mit u.a. dem Königspalast. In Casablanca sehen Sie bei einer Panoramafahrt u.a. die neue Moschee (außen).

11. Tag: Casablanca – Essaouira. Fahrt in die von den Portugiesen gegründete Stadt Essaguira. Die Altstadt mit dem Fort und die schönen Strände sind besonders reizvoll.

- 12. Tag: Essaouira Marrakesch. Freuen Sie sich auf die schönste der Königsstädte: Marrakesch mit z.B. den Menara-Gärten, der Koutoubia-Moschee sowie den Platz der Gaukler mit Schlangenbeschwörern, Märchenerzählern und Tänzern.
- 13. Tag: Marrakesch. Sie bummeln durch die Gassen der Handwerksgilden, sehen u.a. Goldschmiede, farbenfrohe orientalische Stoffe und genießen die aromatischen Gerüche der Gewürzstände.
- 14. Tag: Marrakesch Agadir. Bei Rückflug von Agadir findet heute ein Transfer dorthin statt. Sonst steht der Tag in Marrakesch zur freien Verfügung.
- 15. Tag: Agadir/Marrakesch Deutschland. Transfer zum Flughafen und Rückflug.

Bei Abflug dienstags findet der Ausflug Tafraoute am vorletzten Tag statt.

<b>Ihre Termine 20</b>	18 & Sonderpreis	e	(p.P. in €)
Saison / Abflug-1	ermine	Preis	regulär^
A: 15./16.01.2018	11./12.06.2018	899,-	<del>1.199,-</del>
B: 12./13.02.2018	14./15.05.2018	999,-	1 200
10./11.11.2018		999,-	<del>1.299,-</del>
C: 26./27.02.2018	30.04/01.05.2018	1.099,-	1.399
03./04.09.2018	29./30.10.2018	1.099,-	1.533,-
D: 12./13.03.2018	02./03.04.2018	1.199,-	<del>1.499,-</del>
Einzelzimmerzusch	lag	25	0,-
BEOUEME AN-& A	BREISE: Inkl. Hin- & F	Rückflug ab/bis	Deutschland

nach Marokko mit Condor, Air Arabia Maroc, Iberia, oder Royal Air Maroc (Umsteigverbindung möglich). °Flughäfen und Zuschläge: Flüge montags ab/bis Köln-Bonn\* kein Zuschlag, Frankfurt & München je + € 49,– , Berlin & Düsseldorf je + € 89,– . Flüge dienstags ab/bis München, rankfurt, Düsseldorf & Hannover je + € 69,– , Hamburg & Berlin je + € 89,- \*Auf dem Hinflug Ankunft nach Mitternacht.

usatzkosten: Trinkgelder ca. € 30,- p.P. auf der Rundreise (keine Zahlungsverpflichung). Mindestteilnehmerzahl: 6 Personen. REISEDOKUMENTE: Für diese Reise ist ein leisepass erforderlich, der noch mindestens nach Reiseende 6 Monate gültig ist.



15 Tage / 14 Nächte Inkl. Hin- & Rückflug

statt € 1.199,schon ab €

#### Nur für Sie als chrismon-Leser

- Inkl. Hin- und Rückflug ab/bis Deutschland (°Flughäfen & ggfls. Zuschläge s. Tabelle)
- Inkl. Ausflugsprogramm mit Besichtigungen, Eintrittsgeldern und deutschsprachigen Führungen lt. Reiseverlauf
- Herz für Alleinreisende: günstiger EZ-Zuschlag!
- **○** Inkl. qualifizierter, deutschsprachiger Reiseleitung
- > Inkl. 14 Nächten in ausgewählten Mittelklassehotels der guten Mittelklasse (Landeskategorie 3- oder 4-Sterne)
- Inkl. Halbpension
- > Inkl. Rundreise im klimatisierten Reisebus/Minibus/Van
- Inkl. aller Transfers It. Reiseverlauf

Ihre Ersparnis als Leser



**JETZT ANRUFEN** und Vorzugsangebot sichern oder kostenlosen Sonderprospekt anfordern!

Beratung & Buchung: 2 06128/7408160

Öffnungszeiten: MO-SO von 8.00 bis 22.00 Uhr Infos und Buchung auch online: www.riw-touristik.de/CHRIS-RAKODS





Veranstalter: RIW Touristik GmbH Georg-Ohm-Str. 17, 65232 Taunusstein

Änderungen vorbehalten. Es gelten die Reisebestätigung, die Sie nach Buchung erhalten und die AGB der RIW Touristik GmbH (auf Wunsch Zusendung der AGB vor Buchungsabschluss). Mit Aushändigung des Sicherungsscheines ist eine Anzahlung in Höhe von 20% des Reisepreises fällig. Restzahlung 30 Tage vor Reiseantritt, anschließend erhalten Sie Ihre Reiseunterlagen. Verfügbarkeit, Druck- und Satzfehler vorbehalten. Datenschutzinformationen: Wir sind daran interessiert, die vertrauensvolle Kundenbeziehung mit Ihnen zu pflegen und Ihnen Informationen und Angebote zukommen zu lassen. Deshalb verarbeiten wir auf Grundlage von Artikel 6 (1) (f) der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (auch mit Hilfe von Dienstleistern) Ihre Daten, um Ihnen Informationen und Angebote von uns zuzusenden. Wenn Sie dies nicht wünschen, können Sie jederzeit bei uns der Verwendung Ihrer Daten für Werbezwecke widersprechen (Telefon: 06128 / 740810, E-Mail: team@riw-touristik.de). Weitere Informationen zum Datenschutz erhalten Sie unter www.riw-touristik.de/Datenschutz. Unseren Datenschutzbeauftragten erreichen Sie ebenfalls unter unserer Anschrift.

Die neuen Kalender sind da

#### **Fabian Vogt Bonhoeffers große Liebe**

Eine faszinierende Geschichte, die zeigt, warum Glaube, Liebe und Hoffnung untrennbar miteinander verbunden sind.

156 Seiten, Bestellnr. 238081

13,00€



#### Oscar Wilde / Sandra Beer Die schönste Blume des Gartens

Die Geschichte vom selbstsüchtigen Riesen über Versöhnung und Nächstenliebe. Ein besonderes Geschenk für Herz und Auge.

64 Seiten, Bestellnr. 238099

14,00€



\*chrismon**shop** 

Für eine wunderschöne Adventszeit



#### Stefanie Markert (Hrsg.) **Vom Himmel hoch**

Der Adventskalender geht in 24 kleinen Zeitreisen der Frage nach, welche Rolle das Weihnachtsfest im Leben des Reformators gespielt hat und welche Bräuche aus Luthers Lebzeiten es auch heute noch bei uns gibt.

Tischkalender zum Aufstellen, 18 x 16 cm, 28 Seiten, inklusive Hörbuch (Spieldauer: 68 Min.), Bestellnr. 238100

14,00€

#### Der Weihnachtsturm

Der große Panoramaadventskalender besticht durch seine Größe. Auf A4 gefaltet können Sie ihn mit Ihren Grüßen portogünstig verschicken.

> 21 x 69 cm, Bestellnr. 207160

> > 7,95€



Eingebettet in warmes Licht. übermittelt dieses Wortlicht Hilfe und Zuspruch für Trauernde.

14 x 7 cm, Bestellnr. 207120 15,90€



Nach und nach erscheinen auf diesem Wortlicht acht Trostspender, zum Beispiel: "Dieses Licht leuchtet für Dich und soll Dir ein Hoffnungslicht sein."

15.90 €



**TROST** 

## Georg Magirius (Hrsg.)

Auf befreiende Weise erzählen die Geschichten vom Umgang mit der Vergänglichkeit. Diese Anthologie macht Mut, Abschiede als das zu begreifen, was sie sind: der Anfang von etwas anderem.

120 Seiten, Bestellnr, 238083

15.00 €

#### **Wortlicht Trauer**

ortlicht



#### **Wortlicht Trost**

14 x 7 cm. Bestellnr. 207119



**Arche Kinder**kalender 2018

Mehrsprachiger Lvrikwochenkalender für Kinder jeden Alters. 33 x 30.5 cm. 60 Blätter. Bestellnr. 207122

20.00€

Der literarische



Katzenkalender

Sch Milling & Do

Katzenkalender 2018 Ein Muss für alle Katzenfreunde. 24 x 32 cm. 56 Blätter.

Bestellnr. 207108

22,95€



#### **Arche Literatur**kalender 2018

Ruhe und Bewegung 24 x 31,5 cm, 60 Blätter. Bestellnr. 207112

22.00€

Leonard Erlbruchs

2018

Leonard Erlbruch hat 13 Szenen gezeichnet,

die mit Witz und Wärme erzählen: von

den Kleinen und von denen, die sie auf

den Schultern tragen. So soll es sein!

KINDERZIMMERKA

**Leonard Erlbruchs** 

42,2 x 60 cm, 13 Blätter,

empfohlen ab 3 Jahren,

Bestellnr. 207162

19,90 €

kalender 2018: Klein sein

Kinderzimmer-

Material: Eiche, 27 x 6 x 5,5 cm, Bestellnr. 207167

49,00€

Drei Plättchen mit Selbstklebe-

Magnetisches Schlüsselbrett

"Should I stay or should I go?"

folie werden mit eigenen Fotos beklebt und in das Schlüsselbrett gesetzt. Ob Vater, Mutter, Kind, Freundin, Gast, Freund, Liebhaber, Hund, Katze, Urlaubsbild - Sie haben die Wahl. Unter jedem Foto gibt es einen starken Magneten, der auch größte Schlüsselbunde trägt. Wer etwas anderes hängen möchte, nimmt den seitlichen "Notnagel". Und jede Menge Platz für Briefe und andere Dinge gibt es auf der Oberseite des Schlüsselbretts.

## Der Bestseller von Fabian Vogt jetzt als Hörbuch!

Eine Liebe, in der sich die ganze Dynamik der Reformation widerspiegelt – Katharina von Bora und Martin Luther als faszinierendes Hörerlebnis, gelesen von Elisabeth Lanz. 1523, mitten in der turbulentesten Phase der



Lieferbar ab

10.10.2017

Wenn Engel lachen Gelesen von

Elisabeth Lanz

Die unverhoffte Liebesgeschichte der Katharina von Bora Hörbuch, 3 Audio-CDs,

Spieldauer: 159 Min., 12-seitiges Booklet, Bestellnr. 238122

15,00€

entlaufene Nonne Katharina von Bora kennen und es beginnt eine der schönsten Liebesgeschichten der Neuzeit, hingebungsvoll und achtsam zugleich.

Reformation, lernt Martin Luther die

»Ich habe mir mit diesem Hörbuch einen lang ersehnten Wunsch erfüllt, nicht nur, weil dieses Buch mich von der ersten Zeile an begeisterte, sondern weil es mir wieder einmal die Möglichkeit gab, neue Grenzen auszuloten.«

Elisabeth Lanz

Auch als Buch: 136 Seiten, gebunden, 12 x 19 cm, Bestellnr. 238044

Mehr Informationen zu unseren Produkten finden Sie unter > chrismonshop.de

Mehr Informationen zu unseren Produkten finden Sie unter > chrismonshop.de

**46** chrismon 10.2017 10/2017 chrismon 47

## Schöne Helene

Lampenschirme für Weingläser



... und Weingläser werden zu kleinen Stehleuchten. Einfach die Lampenschirme zusammenstecken und auf Weingläser mit brennenden Teelichtern setzen. Fertig sind drei dekorative Lichter, die Tisch und Tafel schmücken. Mit mehreren Designpreisen ausgezeichnet.

Material: Transparentpapier, passend für alle Weingläser. Die Auslieferung erfolgt in einer dekorativen Rollenverpackung.



#### Märchenhelene

..und Märchen werden zu kleinen Stehleuchten. Sterntaler und Rotkäppchen finden sich – grafisch abstrahiert – auf Transparentschirmen wieder und erleuchten festliche Tafeln.

Eine Rolle enthält 2 Schirme (je 1 roter/weißer und 1 weißer Druck)

als Sterntaler: Bestellnr. 207165

als Rotkäppchen: Bestellnr. 207166 Preis je Artikel: 9,90 €

Schöne Helene - Sternenmotiv



Rotkäppcher

... und Sterne werden zu Stehleuchten! 3 Schirmchen, alle im Siebdruck weiß bedruckt.

Bestellnr. 207168

11,90€

#### Schöne Helene – Faltendruck



Für diejenigen, die es klassischreduziert mögen, gibt es die Lampenschirme für Weingläser mit aufgedrucktem Faltenwurf.

3 Schirmchen, alle im Siebdruck weiß bedruckt, Bestellnr. 207164

11,90 €

#### JETZT BESTELLEN

bestellung@chrismonshop.de

Bestellschein an: chrismonshop. Postfach 50 05 50. 60394 Frankfurt

Fax:

069/58098-226

www.chrismonshop.de

Name I Vorname

Straße | Hausnummer

PLZ | Ort

Datum | Unterschrift

Gebührenfrei & direkt: 0800/2474766

Versandkostenfrei ab 20 € Bestellwert.

	Menge	Artikel	Bestellnr.	Preis
_				
_				
_				
-				

# **JETZT REDUZIERT Dame und Schach** Spiele-Set 2-in-1-Spielbrett zum Zusammenklappen mit Aufbewahrungsmöglichkeit für die Spielfiguren. 29,2 x 2,8 x 14,7 cm, aus nachhaltigen, FSC-zertifizierten Hölzern gefertigt, Bestellnr. 207137

Statt: 75,00 € (ehemalige unverbind-

liche Preisempfehlung des Herstellers) nur: 37.50 €



#### Mensch ärgere dich nicht und Halma

Die beiden beliebten Familienspiele auf nur einem Brett. Würfel und Tragetasche werden gleich mitgeliefert.

29.2 x 2.8 x 14.7 cm. aus nachhaltigen, FSCzertifizierten Hölzern. Bestellnr. 207138

Statt: 50,00 € (ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers) nur: 19,95 €

Liegt der Bestellwert unter 20 Euro, fällt eine Versandkostenpauschale in Höhe von 3 Euro an. Die Lieferung erfolgt bis zum Bestellwert von 149 Euro auf Rechnung, ab 150 Euro gegen Vorkasse. Bei Bestellungen aus dem Ausland wird unabhängig vom Bestellwert das Auslandsporto gesondert berechnet, die Bezahlung erfolgt gegen Rechnung, der Warenversand erfolgt nach Zahlungseingang. Dieses Angebot gilt, solange der Vorrat reicht. Sie haben das Recht, die Ware innerhalb von zwei Wochen nach Lieferung ohne Begründung an die Evangelische Verlangsanstalt Leipzig GmbH, c/o Leipziger Kommissions- u. Großbuchhandelsgesellschaft mbH, Verlag 258 / Remissionsabteilung. An der Südspitze 1-12, 04571 Rötha zurückzusenden, wobei die rechtzeitige Absendung genügt. Die Gefahr der Rücksendung trägt der Empfänger. Vom Käufer entsiegelte CDs können nicht zurückgegeben werden. Bitte beachten Sie: Versand und Rechnungsstellung erfolgen über unseren Dienstleister Leipziger Kommissions- und Großbuchhandelsgesellschaft mbH An der Südspitze 1-12 · 04571 Rötha

> chrismonshop.de



Die Frage stellt sich: Was haben wir im Licht des Feuerwerks gesehen? Ist uns der "Morgenglanz der Ewigkeit" neu aufgegangen, wie es in einem Kirchenlied des 17. Jahrhunderts heißt? Hat der biblische Gott unter uns neues Gewicht bekommen? Oder hat vor allem die Kirche selbst glänzen und an Gewicht gewinnen wollen?

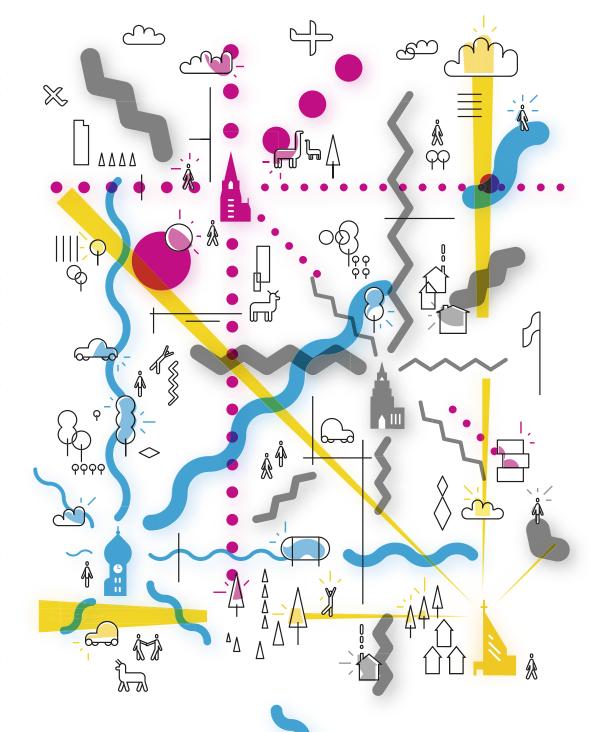
Weder die Reformation als historisches Ereignis noch die evangelischen Kirchen repräsentieren "den Weg, die Wahrheit und das Leben" (Johannesevangelium 14,6). Sie sind selbst nur Hinweise auf Christus, der uns Gottes Glanz und Gewicht erschließt: "Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit, in Ewigkeit" (die letzte Vaterunser-Bitte).

Deshalb ist die "babylonische Gefangenschaft der Kirche" zu allen Zeiten zu kritisieren und die "Freiheit eines Christenmenschen" unabdingbar, so die Titel zweier programmatischer Schriften Martin Luthers aus dem Jahr 1520. Die härtesten gesellschaftlichen Festlegungen werden im christlichen Leben infrage gestellt: das Geschlecht ("Hier ist nicht Mann noch Frau"), die ethnische Zugehörigkeit ("Hier ist nicht Jude noch Grieche") und der soziale Status ("Hier ist nicht Sklave noch Freier"). Kirchen und Gläubige haben sich zu allen Zeiten und an allen Orten mit dieser Freiheitscharta des Paulus aus dem Galaterbrief (3,28) schwergetan. Im Zweifel hat sich oft der Zeitgeist gegen den Geist Jesu Christi durchgesetzt.

Es ist das strategische Dilemma evangelischer Kirchen, dass das reformatorische Prinzip nicht die Kirche, sondern Christus und die einzelnen Christen ins Zentrum rückt. Letztere sollen "in Christus" in ihren alltäglichen sozialen Vernetzungen befreit und getrost leben können. Sie sollen selber die Bibel lesen, selber beten und denken, selbstverantwortlich leben

# Frei leben

Die Bibel ist eine Freiheitscharta. Das Reformationsjubiläum hat es uns wieder eingeschärft. Das hat weitreichende Folgen, nicht nur für die Europapolitik



Die kirchliche Verkündigung und die akademische Theologie sollen helfen, die Welt für die Spuren Christi lesbar zu machen. Die Kirche hilft Menschen - durch Kirchengebäude und Gottesdienste, durch Rituale und Bildung sowie durch eine Praxis des Erbarmens - einzuüben, getrost und frei zu leben. Da, wo beides gefährdet ist, weil Menschen sich entweder in eine fundamentalistische Unfehlbarkeit (der Schrift oder – im römischen Katholizismus – des Papstes) flüchten oder weil sie sich in Gleichgültigkeit (gegenüber allen Wahrheitsansprüchen) treiben lassen, da soll und darf die Kirche ein Wächteramt ausüben.

Dabei geht es jedoch nicht um prophetische Einsichten im Blick auf die Gesellschaft. Die reformatorischen Kirchen sind nicht ursächlich für die Demokratie, die Menschenrechte oder die Religionsfreiheit. Diese sind vielmehr eine Folge der Geschichte der letzten Jahrhunderte und der Erkenntnis, dass sowohl Religionsgemeinschaften als auch Staaten kriminell werden können und es eine rechtliche Ordnung braucht, die die Würde, die Rechte und die Freiheit der Einzelnen schützt. Die Vernunft musste den religiösen Eifer bändigen, das Recht die Macht der Religion begrenzen und der Staat die Religionsgemeinschaften kontrollieren. Erst so entstand das moderne Europa.

ass die Religion beziehungsweise die Kirche ihre Macht über die anderen gesellschaftlichen Bereiche verloren hat, zum Beispiel die geistliche Schulaufsicht und die standesamtliche Funktion, muss auch theologisch als Gewinn betrachtet werden. Dadurch wird die Kirche auf ihren religiösen Grund verwiesen, auf Jesus Christus. Sie hat ihre Bedeutung nicht als Wertelieferantin für das Gemeinwesen oder als Akteurin im Wohlfahrtsstaat. Auch ihre Größe nach Mitgliedern und Einnahmen sagt nichts über ihre Stärke. Auch als Diaspora, als kleine Volkskirche, als Minderheit unter Minderheiten, hat sie eine große Botschaft: "In Christus" können Menschen getrost und befreit leben.

Das schließt die Rückkehr in vormoderne Denk- und Lebensformen Reformation und Aufklärung hat wesentlich dazu beigetragen, dass Menschen befreit von dämonischen Mächten getrost leben. Der Freiheitsgewinn für die Christenmenschen, die nicht mehr, wie Martin Luther, von der Furcht vor dem Teufel gepeinigt werden, ist die eine Seite. Die andere Seite ist eine gedämpfte, gegen Magie und Dämonen abgepufferte Religiosität. Das eine scheint es nicht ohne das andere zu geben. Auch wenn sich viele heute nach einer heiß laufenden Religiosität sehnen, so sollte doch klar sein, welcher Gewinn an religiöser Gewissheit und gesellschaftlicher Freiheit mit der Erkenntnis verbunden ist, dass die Welt eben nicht "voll Teufel" ist, wie es in einem Bach-Choral anklingt.

aus. Die Entzauberung der Welt durch

Das allerdings fordert Kirche und Theologie besonders heraus. Denn die Welt ist auch nicht voll Gott. Gott kann nicht als Gegenstand (in) der Welt verstanden werden. Gott ist ein ganz Anderer, dem sich unsere Wirklichkeit verdankt. Gott gibt es nicht an sich. Vom biblischen Gott wird allerdings gesagt, dass er sich gibt. So lässt sich vom Kommen, vom Gehen und Wiederkommen Christi erzählen, das Spuren hinterlässt. Nur in diesen Spuren ist uns der ansonsten entzogene Gott greifbar. Diese reformatorische Einsicht hat etwas Befreiendes. Die Kirche verfügt nicht über die Wahrheit, aber sie kann helfen, dass Menschen für sich den Weg, die Wahrheit und das Leben entdecken.

Wer sich dieser reformatorischen Erkenntnis stellt und die eigene religiöse Form als begrenzt anerkennt, ist offen für den Geist der Ökumene und im politischen Sinne friedensfähig. Die Gegenwart des Geistes Jesu Christi ist dann nicht auf die eigenen Kirchenmauern begrenzbar. Er kann sich auch in anderen Kirchen und Religionen und in allen gesellschaftlichen Zusammenhängen zeigen.

Überall, wo die Kreatur leidet, können wir – wie Paulus es sagt – den Heiligen Geist selbst "seufzen" hören (Römerbrief 8,26). Und überall, wo Menschen kreativ die Welt gestalten (als Handwerkerinnen, Ingenieure, Kulturschaffende und so weiter) oder wo sie andere Menschen und Kreaturen hegen und pflegen, da können wir den Heiligen Geist - wie im Buch Jesaja angedeutet - in Natur und Kultur "jubilieren" hören.

Diese Vielgestalt des Geistes Jesu Christi in der Welt bedeutet auch, dass er nicht in der Gestalt einer Konfession einzufangen ist. Die vielfältigen Erscheinungsformen des Christlichen dazu gehören auch alle Formen neben den verfassten Kirchen - bilden Gottes Unerschöpflichkeit ab. Das Konzept einer Kirchengemeinschaft. die diese Vielfalt abbildet, wie es die "Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE)" tut, entspricht dieser Erkenntnis mehr als die Versuche, eine einheitliche Gestalt der Kirche zu schaffen.

Die Zukunft Europas ist eben jene religiöse, aber auch kulturelle und politische Pluriformität. Die Vielgestaltigkeit ist nach dem Epochenwandel der Reformation zu einer Existenzbedingung Europas geworden. Fremdheit zu überwinden ist kein Ziel. Mit Fremden friedlich zu leben allerdings schon.

eute ist Europa (noch) ein "Raum der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts" (Artikel 3 des EU-Vertrags), der weltweit seinesgleichen sucht. Dieser wird aber nur Bestand haben, wenn er für möglichst alle Menschen, die hier leben, insbesondere die jungen Menschen, erneut ein Lebensraum der Hoffnung wird. Dazu kann auch im 21. Jahrhundert der reformatorische Impuls helfen, sich den Geist Jesu Christi um die Nasen wehen zu lassen. Denn es braucht Menschen, die befreit und getrost leben und die die Verantwortung dafür übernehmen, dass auch alle anderen Menschen in Europa und darüber hinaus ebenso befreit und ge-

Wenn das Feuerwerk des Reformationsjubiläums mit all den Knallern und Leuchtraketen vorbei ist, dann sind die Kirchen zwar wieder kleiner geworden. Sie können aber gleichzeitig als Kirchen in der Diaspora auch stärker sein. Wenn sie als Spurenleserinnen Christi die Welt offen halten für sein Kommen und in der Welt auf den seufzenden und jubelnden Geist Jesu Christi hören, dann lassen sie Gott glänzen.

trost leben können.



Europa muss

wieder ein

Lebensraum

der Hoffnung

werden,

insbesondere

für junge

Menschen

Professor Peter Scherle ist Direktor des Theologischen Seminars Schloss Herborn. Dort bildet die Evangelische Kirche in Hessen und Nassau ihre Pfarrerinnen und Pfarrer aus.

**50** chrismon 10.2017



Am 31. Oktober feiert alle Welt den Beginn der Reformation im Jahr 1517.

Schon ab 16. Oktober gibt es dazu jede Menge Analysen und Veranstaltungs-

#### Newsletter

Immer auf dem neuesten Stand: aktuelle Artikel auf der Website, Tipps, Themenwochen. Im Oktober zum Beispiel zu Theodizee und der Frankfurter Buchmesse >chrismon.de/ chrismontag



tipps auf >chrismon.de/31oktober

#### **Johann Hinrich Claussen**

Auch das Überflüssige ist lebensnotwendig: Der Autor und Theologe reist durch die Weiten von Kunst und Kultur

>chrismon.de/kulturbeutel



#### "Das waren mehr"

Gabriela Sperl, Produzentin, erhält für ihre NSU-Filme den Robert Geisendörfer Preis. Sie glaubt. dass noch Rechtsterroristen frei sind

>chrismon.de/nsu

#### Quizauflösung

- Thesenanschlag an der Schlosskirche? Richtig: Melanchthon schrieb davon 1547
- 2 Was tat Luther mit den 95 Thesen? Richtig: Er sandte sie an den Bischof von Mainz
- 3 Da Jesus spricht: "Tut Buße", hat er gewollt, Richtig: ... dass das ganze Leben Buße sei



Erläuterungen zu den richtigen und zu den falschen Antworten finden Sie auf unserer Website unter >chrismon.de/quiz

#### Impressum

chrismon, das evangelische Magazin, erscheint monatlich als Beilage in "Altmark Zeitung", "Die Welt", "Die Welt kompakt", "Die Zeit", "Dresdner Neueste Allgemeine Zeitung" (Frankfurt und Rhein-Main), "Hannoversche Allgemeine Zeitung", "Leipziger Volkszeitung", "Märkische Allgemeine Zeitung" (Potsdam und Brandenburg), "Neue Presse Zeitung" und "Welt am Sonntag".

Herausgeber: Dr. Heinrich Bedford-Strohm, Dr. Margot Käßmann Annette Kurschus. Dr. Irmgard Schwaetzer Arnd Brummer (geschäftsführend)

Arnd Brummer, Ursula Ott (Chefredakteure) Anne Buhrfeind

Art-Direktor: Dirk Artes Weiterer leitender Redakteur:

Eduard Kopp (Theologie) Chefreporterin: Christine Holch

Chef vom Dienst Andreas Fritzsche

chrismon plus: Burkhard Weitz Redaktion: Mareike Fallet. Nils Husmann

chrismon.de: Claudius Grigat.

Ständige Autorin:

Grafik: Elisabeth Fernges, Lena Gerlach, Kerstin Ruhl

Produktion: Sabine Wendt Bildredaktion: Michael Apel Dorothee Hörstgen, Caterina Pohl-Heuser (chrismon.de)

Reinhold Schardt (Leitung), Dr. Andrea Wicke

Redaktion: Postfach 500550, Telefon 069/580 98-0. Fax 069/580 98-286,

Verlag: Hansisches Druck- und Verlagshaus GmbH, Adresse wie Redaktion

Anfragen zum Nachdruck an:

Emil-von-Behring-Straße 3 60439 Frankfurt am Main am Main, HRB-Nr, 79330)

Geschäftsführer: Jörg Bollmann Verlagsleitung: Bert Wegener

Anzeigen: m-public Medien Services GmbH, Zimmerstraße 90, 10117 Berlin. Anzeigenleitung: Yvonne Christop Telefon 030/325321-433. Fax 030/32 53 21-444.

Informationen zu chrismon plus im Abonnement erhalten Sie bei unserem Leserservice unter 0800/7587537

Druck: PRINOVIS Ahrensburg GmbH & Co. KG. Alter Postweg 6 22926 Ahrensburg



# "Das Volk ist klug genug"

#### Am Parlament vorbei

Zur Begegnung von Irmgard Schwaetzer und Gregor Hackmack "Machen die da oben sowieso, was sie wollen?" in chrismon Nr. 09/2017

Wir brauchen mehr direkte Demokratie und deshalb Volksentscheide zu zentralen Fragen, weil das Volk klug genug ist, die richtigen Entscheidungen zu treffen. Zuerst einmal müssten alle Lobbygruppen den Wählern offengelegt werden. Dann darf es auch keine Grundsatzentscheidungen geben, die aufgrund der sogenannten Richtlinienkompetenz von einer Kanzlerin allein getroffen werden. Wenn dabei, wie bei der Grenzöffnung 2015, Abkommen wie Dublin II und deutsche Gesetze einfach außer Kraft gesetzt werden, ohne dass wenigstens nachträglich das Parlament darüber abstimmt, dann erinnert das an diktatorische oder monarchische Entscheidungen.

Claus Hörrmann, Neustadt in Sachsen



#### Wer zahlt?

Zum Artikel "35 Fragen und Antworten rund um die Bestattung" in chrismon Nr. 09/2017

Sie schreiben, die nächsten Angehörigen müssen die Beerdigung bezahlen. Im Gesetz steht aber: Der Erbe muss das. Hat beispielsweise ein Verstorbener eine Witwe und vier Kinder hinterlassen und den Sportverein als Erben eingesetzt, muss der die Bestattung bezahlen. In einigen Ländern gibt es eine gesetzliche Regelung, dass die Gemeinde auch von dem Nichterben die Kosten der Bestattung verlangen kann, wenn es ein naher Angehöriger

Quantität ist nicht immer Qualität. Miteinander zu reden ist gerade im Jahr des Reformations iubiläums wichtig

Maja Wiese zu den Teilnehmerzahlen bei evangelischen Großveranstaltungen (auf Facebook)

Schreiben Sie uns: chrismon. Leserpost, Postfach 50 05 50. 60394 Frankfurt am Main

E-Mail: leserpost@ chrismon.de

Lesertelefon: 069/58098-8306

f Facebook: chrismon.evangelisch Twitter:

> @chrismon\_de (instagram: @chrismon\_de

ist. Diese Regelung halte ich für einigermaßen problematisch, sie spielt dann eine Rolle, wenn beispielsweise die gesetzlichen Erben ausnahmslos die Erbschaft ausgeschlagen haben.

Dr. Wilhelm Helms. Rechtsanwalt, Hannover

Anmerkung der Redaktion: Herr Helms hat recht: In § 1968 des Bürgerlichen Gesetzbuches steht, dass der Erbe die Bestattung bezahlt. Das sind meist, aber nicht immer die nächsten Angehörigen Online haben wir den Text berichtigt.

#### Besser als im Elterntaxi

Zum Beitrag "Ein Bus, der laufen kann?" in chrismon Nr. 09/2017

Mehrmals im Schuljahr müsste es eine Aktionswoche "Zu Fuß zur Schule und zum Kindergarten" geben. Wenn Kinder ihren Schulweg zu Fuß zurücklegen, tut das nicht nur ihrer Gesundheit gut, es ermöglicht auch zusätzliche soziale Kontakte mit den Mitschülern und ist zudem viel span nender als das Sitzen im Elterntaxi.

Gabriele Gottbrath, Gladbeck



"Ist Gehorsam Christenpflicht?" in chrismon Nr. 09/2017

Blinder Gehorsam hat schon immer Unheil gebracht. Wenn die Obrigkeit von uns etwas verlangt, was wir mit unserem Gewissen oder Gott gegenüber nicht vereinbaren können, müssen wir uns verweigern.

Wolfgang Schamp (über Facebook)

Gehorsam? Nach Martin Luther schon. Er sagte zu den Bauern: Christus hat euch vom Joch der Sünde erlöst, aber nicht vom Joch der irdischen Herren! Und er hat die Bauern im Stich ge-Eduard Adam (über Facebook)



#### Mariettas neues Leben

Zur Reportage "Wie ein eingesperrtes Tier - so fühlte sich Marietta in der Psychiatrie. Heute ist sie eine starke Frau" in chrismon Nr. 09/2017

Ein ganz toller Artikel und Bericht! Sehr einfühlsam und sehr behutsam wird den Lesern und Leserinnen diese Frau nahegebracht, zugleich aber auch sehr eindrücklich.

Susanne Füner (über Facebook)

#### Niemanden ausschließen!

Zum Artikel "Wahlrecht für die 84 000 Menschen mit Behinderung!" auf chrismon.de

Wir behinderte Menschen verstehen und können oft wesentlich mehr, als so manche nicht behinderte Menschen denken. Aber oft werden wir nur von unserer intoleranten Gesellschaft behindert gemacht. Gott hat uns Behinderten nicht weniger lieb. Gott will, dass niemand ausgeschlossen wird und dass alle in Frieden miteinander leben.

Sebastian Kerbel (über Facebook)

Es mag sein, dass im einen oder anderen Fall diese Einschränkung nicht gemacht werden muss. Ein Anruf bei Gericht, ein formloser Antrag kann dies in der Regel einfach beheben. Bei Menschen mit schweren kognitiven Problemen ist da ansonsten der Manipulation Tür und Tor geöffnet.

Renate Helm-Eiselt (über Facebook)

Leserbriefe sind keine Meinungsäußerungen der Redaktion Wir behalten uns vor, Zuschriften zu kürzen und sie ganz oder teilweise im Internet zu veröffentlichen. Bitte geber



egale plündern, Bücher weg-

werfen. Es wird Zeit, dass der

Wahnsinn dieser gedruckten

Müllhalden aufhört. Schon aus

umweltpolitischen Gründen ist

die Lektüre von papierener

Literatur energisch abzu-

lehnen. Wie handlich, raumsparend

und staubarm sind doch E-Book und

E-Paper! Die Mini-Tablets sind die

saubere Zukunft. Bücher sind Diesel

für den Kopf. Dem Diesel-Fahrver-

bot muss das Leseverbot gedruckter

Bücher und Zeitungen folgen. Gottlob

setzen die Fluggesellschaften schon

auf E-Paper. Und demnächst wird

man auch das Leben in vollen Zugab-

teilen ohne Papierrascheln genießen

Ich gebe zu: Ich blättere gerne mit

den Fingern. Das Daumenschieben

am Rande der Touchscreens ist mir

absolut unsympathisch. Ich bin kul-

turell ein Ewiggestriger. Das merke

ich, wenn ich über die Frankfurter

Buchmesse schlendere und den gol-

denen Oktober in einer Weinstube

genieße. Ja, ich habe inzwischen auch

# Mit den Fingern blättern

Warum Streifzüge durch Bücherregale wie Kurzurlaube sind

eine Sudoku-App auf meinem Tablet. Ich nutze sie aber nur im extremen Notfall. Rätsel mit Bleistift auf Papier lösen – das ist eine seelische Strandwanderung. Ich möchte ehrlich sein: Bei meinem letzten Umzug habe ich mehrere Kisten mit Büchern entsorgt,

die ich als nicht mehr lesenswert betrachte. Ich habe mich von alten Reiseführern getrennt, von Kochbüchern, Taschenbuchkrimis mit Eselsohren und von manchem gelehrten Text, der beim Anblättern in meinem Haupt nur Leere verursachte. Mehrere Kartons standen schließlich gefüllt vor den Regalen. Wohin damit?

Gefreut haben mich die Bücherschränke in den Fußgängerzonen unserer Stadt. Dort habe ich unterhaltsame Lektüre abgestellt. Einige historische, theologische und soziologische Werke habe ich Studenten angeboten und nette Absagen erhalten. Also: in den Papiermülleimer.

Einige Werke konnte ich nicht wegwerfen, obwohl ich mir sicher bin, dass ich sie – wenn überhaupt – sehr selten aufschlagen werde. Dazu gehört "Fragen des Leninismus", 1947 erschienen. Der Name des Autors in großen goldenen Lettern auf dem Buchdeckel: "J. Stalin." Mein Vater las es als junger Bursche. Er hat sarkastische Randnotizen im Kapitel über die Vorteile der "Diktatur des Proletariats" gegenüber der "sogenannten Demokratie" hinterlassen, die nur die Herrschaft der "ausbeuterischen Bourgeoisie" repräsentiere.

Vor einem Regal zu stehen, mal dieses, mal jenes Bändchen in die

Hand zu nehmen und darin zu blättern, das ist Kurzurlaub in der eigenen Biografie. Da finde ich zum Beispiel die fünfzig Jahre alte Sammlung "Der politische Witz" von Milo Dor und Reinhard Federmann. Viele der 500 Scherze handeln von Konrad Adenauer und seinem rheinischen Humor. Ein Witz passt zu Stalins Werk: Was ist der Unterschied zwischen Sozialismus und Kapitalismus? Der Kapitalismus macht soziale Fehler. Der Sozialismus macht kapitale Fehler.

Schön wirkt auch das 24-bändige Universallexikon, der Brockhaus. Und dennoch muss ich an dieser Stelle schamhaft gestehen, dass ich häufiger bei Wikipedia im Netz unterwegs bin, als in diesem von mir sehr geschätzten Standardwerk. Auch Freunde der nostalgischen Lesekultur profitieren von der "Ubiquität" oder "Omnipräsenz" (Allgegenwart) des Internets.

Da ich diese Zeilen in mein Notebook tippe, frage ich mich, ob ich diese beiden Begriffe überhaupt verwenden soll. Blöd, ich habe meinen Duden noch nicht aus dem Karton geholt. Also im Netz suchen. Und siehe da: Der Online-Duden leuchtet auf, fragt mich, was ich suche, und beglückt mich mit (Kauf-)"Empfehlungen der Redaktion". Ich werde nun doch das dicke Buch aus der Kiste ziehen – und auf dem Werbebanner den Punkt anklicken: schon gekauft. 💠

"Im Himmel sind die Allerletzten!" Das Kolumnenbuch von Arnd Brummer. Bei der edition chrismon erhältlich: über die Hotline 0800 / 2474766 oder unter > chrismonshop.de

Rätsel mit Bleistift auf Papier lösen – das ist eine seelische Strandwanderung



## Reiseangebot für chrismon-Leser



1. Tag: Flug von Frankfurt nach Athen. Erste Rundfahrt entlang der Küstenstraße bis hinein ins Stadtzentrum. 2 ÜN. 2. Tag: Spaziergang im historischen Zentrum Athens. Auf der Akropolis besichtigen wir die weltberühmten Tempelbauten und genießen den Ausblick über die Stadt. Nach einem Abstecher zur Agora, sehen wir uns im Akropolismuseum die Fundstücke der Ausgrabungen an. 3. Tag: Weiterreise zum Kanal von Korinth, der das Festland von der Halbinsel Peloponnes trennt. In Mykene erkunden Sie die Burg des Agamemnon. Weinprobe bei Nemea. In Epidauros lassen wir uns vom gut erhaltenen Freilichttheater mit unvergleichlicher Akustik bezaubern. 1 ÜN in Nafplio. 4. Tag: In Olympia angekommen geht es zunächst ins Museum mit exzellent erhaltenen Statuen und im Anschluss zu den Ausgrabungen. 1 ÜN. 5. Tag: Der Weg führt über die Rion-Brücke, eine der längsten Schrägseilbrücken der Welt, zurück aufs Festland. Überwältigend in Delphi: die Schatzhäuser, der Apollotempel und das Theater. 1 ÜN. 6. Tag: Heute erkunden wir das Archäologische

Museum von Delphi. Im Kloster Osios Loukas bewundern

Sie die mit berühmten Mosaiken und Fresken geschmückte Kirche. 1 ÜN in Athen. 7. Tag: Rückflug nach Frankfurt.

#### Im Reisepreis enthalten

- "Rail & Fly inclusive" zum/vom deutschen Abflugsort in der 1. Klasse von jedem Bahnhof in Deutschland • Linienflug mit Lufthansa von Frankfurt nach Athen und zurück
- Flug-/Sicherheitsgebühren
   Rundreise mit klimatisiertem Reisebus • 6 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet in auten Mittelklassehotels • Unterbringung in Doppelzimmern mit Bad oder Dusche/WC • Speziell qualifizierte Studiosus-Reiseleitung in Griechenland (1.-6. Tag)
- 3 x Abendessen in Tavernen Weinprobe Eintrittsgelder • Gruppentrinkgelder im Hotel • Ein Reiseführer pro

#### Zusätzlich buchbare Extras

 Zuschlag 195 € für Anschlussflug (nach Verfügbarkeit) nach/von Frankfurt ab/bis: Berlin, Bremen, Dresden, Düsseldorf, Hannover, Hamburg, Leipzig, München

Griechenland Von Athen auf die Peloponnes

7 Reisetage ab € 1175,-

#### Reisepreis in Euro pro Person

7 Reisetage		EZ-
Termine 2018	DZ	Zuschlag
05.02 11.02.2018	1175	145
19.02 25.02.2018	1175	145
05.03 11.03.2018	1195	145
19.03 25.03.2018	1295	145
26.03 01.04.2018	1345	165
09.04 15.04.2018	1375	165
23.04 29.04.2018	1425	245
07.05 13.05.2018	1475	245
21.05 27.05.2018	1395	165
04.06 10.06.2018	1395	165
03.09 09.09.2018	1425	245
17.09 23.09.2018	1425	245
01.10 07.10.2018	1425	245
08.10 14.10.2018	1395	165
22.10 28.10.2018	1395	165

GREECI Sie fliegen mit

Lufthansa

Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen, Höchstteilnehmerzahl: 25 Personen. Sollte die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden, kann der Veranstalter bis spätestens am 21. Tag vor Reisebeginn vom Reiseber trag zurücktreten (Näheres siehe Reisebedingungen). Reisepapiere und Impfungen: Deutsche Staatsbürger benötigen einen gültigen Personalausweis oder Reisepass. Impfungen sind nicht vorgeschrieben Veranstalter und Reisebedingungen: Veranstalter dieser Reise ist die Studiosus Gruppenreisen GmbH. Riesstr. 25. 80992 München. Die Reisebedingungen des Veranstalters sind im Internet unter www.agb-sgr. com druck- und speicherfähig abrufbar. Zahlung / Sicherungsschein: Zahlungen sind nur bei Vorliegen des Sicherungsscheines (wird mit der Reisebestätigung versandt) im Sinne des § 651 k Abs. 3 BGB fällig. Bei Vertragsschluss wird eine Anzahlung von 20% des Reisepreises, maximal jedoch 1000 € pro Person, fällig. Der restliche Reisepreis wird am 20. Tag vor Reiseantritt bzw. spätestens bei Erhalt der Reiseunterlagen fällig. Reiseversicherungen: Im Reisepreis sind keine Reiseversicherungen enthalten. Wir empfehlen jedem Teilnehmer den Abschluss der Reiseschutz-Pakete der Allianz Global Assistance: z.B. den Reiserücktrittschutz oder das Vollschutz-Paket, bei dem u.a. zusätzlich eine Reise-Krankenversicherung inkl. eines medizinisch sinnvollen Kranken-Rücktransports enthalten ist. Weitere Informationen erhalten Sie mit Ihrer Reisebestätigung oder unter www.agb-sgr.com/versicherung

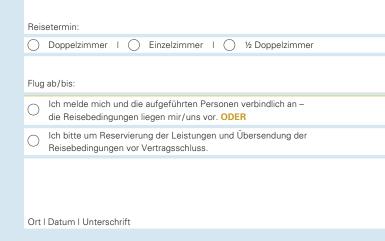
#### ANMELDUNG / RESERVIERUNG

Reise GRIECHENLAND CV

Name I Vorname	
Geburtsdatum	
Telefon tagsüber I mit Vorwahl	
Straße I Hausnummer	
PLZ I Wohnort	
Name I Vorname I Mitreisende(r)	
Geburtsdatum   Mitreisende(r)	
Coupon faxen oder per Post an:	Information   Buchung:

- Fax 089 50060-405
- Studiosus Gruppenreisen GmbH Postfach 50 06 09 80976 München

- Tel. 089 50060-479
- mail@studiosus.com
- www.sgr-tours.de/cv-reisen



Gewünschtes bitte eintragen bzw. ankreuzen

können.



# DER TOSKANA-KLASSIKER

SANTA CRISTINA

ON ATA

TOSCANA

TOSCAN

Bereits 24x

111

für das Weingut

Gambero Rosso 2014

2015
Santa Cristina Rosso
Toscana IGT
Marchesi Antinori, Italien

Der Rosso von Santa Cristina ist ein echter Klassiker, eine der Referenzen für italienischen Rotwein. Das Weingut liegt zwischen Siena, Perugia und Arezzo mitten in der Toskana. Dort produzieren die Marchesi Antinori seit 1946 einen Rotwein, der mit rubinroter Farbe, kräftigem Geschmack nach reifen roten Früchten und ausgeglichener Würze den ganzen Charme der Region repräsentiert.

Einzelpreis pro Flasche € 8,95 (1L € 11,93)

SPAREN SIE 42%

ZWIESEL KRISTALLGLAS

8 Flaschen + 2er-Set Gläser statt € 86,50

Keine Versandkosten innerhalb Deutschlands!

nur €

4990

**JETZT BESTELLEN:** 

hawesko.de/chrismon

Tel. 04122 50 44 33 • Vorteilsnummer 1066770

Zusammen mit 8 Flaschen im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser von Zwiesel Kristallglas, im Wert von € 14,90. Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten I8. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter www.hawesko.de/datenschutz. Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Nikolas von Haugwitz, Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsn:: DE 19 47 46 734.